



Butlletí del Consell General

Núm. 28/2013

Casa de la Vall, 3 de juny del 2013

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.2 Proposicions de llei

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei de serveis socials i socio-sanitaris**. pàg. 2

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei en què s'estableixen mesures contra la morositat**. pàg. 2

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Economia en relació a la **Proposició de llei del comerç**, així com el vot particular i la reserva d'esmena presentats. pàg. 2

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.3 Altres

Publicació de l'adjudicació del concurs públic per al projecte de desenvolupament i manteniment del nou portal web del Consell General. pàg. 54

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Publicació de l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació amb les **fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2011**. pàg. 54

Publicació de l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a l'**informe complementari número 2/2012 del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 4 de desembre del 2011**. pàg. 58

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.2 Proposicions de llei

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de juny del 2013, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, president del Grup Parlamentari Mixt i del M. I. Sr. David Rios Rius, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei de serveis socials i sociosanitaris**. El nou termini finalitza el dia 25 de juny del 2013, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de juny del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de juny del 2013, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. David Rios Rius, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei en què s'estableixen mesures contra la morositat**. El nou termini finalitza el dia 25 de juny del 2013, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de juny del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Economia en relació a la **Proposició de llei del comerç**, així com el vot particular i la reserva d'esmena presentats.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de juny del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa d'Economia

La M. I. Sra. Olga Adellach Coma, del Grup Parlamentari Demòcrata, nomenada ponent per la Comissió Legislativa d'Economia el dia 11 d'abril del 2013, a la vista de la Proposició de llei del comerç, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Proposició de llei del comerç

Esmena 1

D'addició

Grup Parlamentari Demòcrata (1)

Es proposa incorporar un índex al principi de la Proposició de llei, després del títol i abans de l'exposició de motius.

Exposició de motius

L'activitat comercial ha estat i és cabdal en el desenvolupament de l'economia andorrana d'ençà la segona meitat del segle XX.

La demanda comercial ha experimentat en els darrers temps grans canvis i ha comportat la modificació del panorama tradicional del comerç andorrà. Per adaptar-se, el sector està desenvolupant un gran procés de transformació, amb l'aparició de nous formats comercials adaptats a les noves tendències de consum i les noves tecnologies. Aquesta evolució fa necessària la recerca d'un equilibri entre liberalització, supervivència del teixit econòmic i desenvolupament urbà harmònic.

Una activitat comercial moderna ha de saber conjuminar tots els seus actors: el comerciant venedor, que ha d'oferir el millor servei i productes, el comprador, que es mereix poder disposar del millor servei i producte, i el treballador empleat en el sector comercial, que ha de tenir la formació i la disposició per a vendre el millor producte amb el millor servei.

Alhora la legislació comercial ha de situar-se en el marc jurídic establert a la Constitució concretant els principis de la llibertat d'empresa en el marc de l'economia de mercat, amb llibertat de preus i defensa dels drets dels consumidors.

La Llei estableix el règim substantiu per a l'exercici del comerç, la regulació administrativa de les activitats comercials i la disciplina de les noves tipologies específiques de venda. S'estructura en cinc títols, vint capítols, cent un articles, una disposició addicional, una disposició derogatòria i dos disposicions finals. El títol I l'integren set capítols i vint-i-tres articles i conté disposicions generals

relatives a l'objecte i a l'àmbit d'aplicació subjectiu de la Llei; a la fixació dels conceptes de comerç i activitat comercial, delimitadors de l'àmbit objectiu, i sobretot, conté en el capítol tercer les disposicions que estableixen els requisits substantius per a l'exercici del comerç, tant per als andorrans com per als estrangers, que prohibeixen expressament l'exercici del comerç en nom propi però per compte d'un altre que per llei no pot exercir-lo. També es regula en el capítol setè el procediment per lluitar contra l'intrusisme.

En el capítol quart del mateix títol I s'estableix el concepte d'establiment comercial, tant individual com col·lectiu, i en el capítol cinquè, el règim d'autorització administrativa prèvia per a l'exercici del comerç i l'obertura d'establiments comercials, i se simplifiquen de forma innovadora els tràmits existents actualment. S'estableix també una autorització sotmesa al compliment de requisits especials per als grans establiments comercials. Finalment, el capítol sisè conté el règim aplicable al Registre de Comerç i Indústria, on s'han d'inscriure d'ofici totes les persones, físiques i jurídiques, que, comptant amb l'autorització administrativa prèvia, exerceixin el comerç al Principat. En el marc de la transparència necessària per l'acompliment els compromisos internacionals contrets per Andorra són recomanables les fórmules normals de publicitat del Registre. Es distingeix així entre la mera consulta, efectuada per qualsevol persona i la sol·licitud de certificació, que ja és un tràmit diferent.

El títol II tracta en tres capítols de la publicitat comercial exterior, els horaris i els preus. El capítol primer estableix amb quatre articles un règim general del fenomen de la publicitat exterior, que per raó dels àmbits on es farà obliga a subjectar-la a una autorització administrativa prèvia per garantir la prevalença dels interessos generals sobre els privats i particulars de tota activitat econòmica. El capítol segon d'aquest títol estableix la regulació administrativa dels horaris comercials. I el capítol tercer estableix en dos articles el règim de preus, en declara el principi de llibertat de fixació que tenen els comerciants, n'estableix les excepcions corresponents i fixa l'obligació d'informar-ne el públic.

El títol III, integrat per quatre capítols, tretze seccions i quaranta-cinc articles, està totalment dedicat a establir la regulació administrativa i el règim jurídic material dels tipus específics de venda. Les finalitats perseguides són diverses, però fonamentalment se centren en dues. En primer lloc, garantir la claredat i la transparència de les característiques que defineixen cadascun dels diversos tipus de venda regulada, per afavorir la

competència lleial en el mercat; i en segon lloc, establir la disciplina substantiva d'alguns tipus de venda que situen els consumidors finals en una posició que obliga a fixar mecanismes per restaurar l'equilibri entre les parts.

El títol IV, amb tres capítols i dotze articles, regula amb caràcter general la responsabilitat dels comerciants minoristes; els drets dels consumidors finals en les vendes de productes que s'efectuïn, i els requisits que han de reunir i els efectes que produeixen entre les parts les denominades garanties comercials. La regulació esmentada té el seu origen, de la mateixa manera que el règim substantiu dels tipus específics de venda, en la normativa de la Unió Europea i, per tant, en el conjunt dels seus estats membres. El Principat no està obligat a transposar al seu ordenament aquesta normativa. Tanmateix, l'opció de fer-ho sembla oportuna tant per les raons de fons que la justifiquen com per la mateixa competitivitat del comerç nacional. El capítol tercer d'aquest títol estableix el règim d'inspecció i el control dels establiments i de les activitats comercials en quatre articles, i destaca la determinació de la competència respecte de la potestat d'inspecció i les facultats que s'atorguen als inspectors de comerç a aquest efecte.

Finalment, el títol V, format per tres capítols i dotze articles, determina la disciplina de les infraccions i de les sancions en l'àmbit del comerç, d'acord amb el principi de tipicitat propi del dret administratiu sancionador. En aquest sentit, es determinen les figures dels autors i responsables de les infraccions. Les infraccions s'ordenen en tres categories: molt greus, greus i lleus. Finalment, després d'establir la competència respecte de la potestat sancionadora, s'enumeren les classes de sancions imposables.

Esmena 2

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (2)

Es proposa modificar l'exposició de motius amb el redactat següent:

“L'activitat comercial ha estat i és cabdal en el desenvolupament de l'economia andorrana d'ençà la segona meitat del segle XX.

La demanda comercial ha experimentat en els darrers temps grans canvis i ha comportat la modificació del panorama tradicional del comerç andorrà. Per adaptar-se, el sector està desenvolupant un gran procés de transformació, amb l'aparició de nous formats comercials adaptats a les noves tendències de consum i les noves tecnologies. Aquesta evolució fa necessària la recerca d'un equilibri entre liberalització, supervivència del teixit econòmic i desenvolupament urbà harmònic.

Una activitat comercial moderna ha de saber conjuminar tots els seus actors: el comerciant venedor, que ha d'oferir el millor servei i productes, el comprador, que es mereix poder disposar del millor servei i producte, i el treballador empleat en el sector comercial, que ha de tenir la formació i la disposició per a vendre el millor producte amb el millor servei.

La legislació comercial, més tenint present l'obertura econòmica i la liberalització de les inversions que estableixen la Llei 10/2012 del 21 de juny, d'inversió estrangera al Principat d'Andorra, ha de situar-se en el marc jurídic establert a la Constitució concretant els principis de la llibertat d'empresa en el marc de l'economia de mercat, amb llibertat de preus i defensa dels drets dels consumidors.

Alhora la legislació comercial ha de situar-se en el marc jurídic establert a la Constitució concretant els principis de la llibertat d'empresa en el marc de l'economia de mercat, amb llibertat de preus i defensa dels drets dels consumidors.

La Llei estableix el règim substantiu per a l'exercici del comerç, la regulació administrativa de les activitats comercials i la disciplina de les noves tipologies específiques de venda. S'estructura en cinc títols, vint-i-dos capítols, cent nou articles, una disposició derogatòria i quatre disposicions finals.

El títol I l'integren nou capítols i trenta-vuit articles i conté disposicions generals relatives a l'objecte i a l'àmbit d'aplicació subjectiu de la Llei; a la fixació dels conceptes de comerç i activitat comercial, delimitadors de l'àmbit objectiu; el capítol segon estableix els requisits substantius per a l'exercici del comerç, tant per als andorrans com per als estrangers, que prohibeix expressament l'exercici del comerç en nom propi però per compte d'un altre que per llei no pot exercir-lo. El capítol tercer defineix el concepte d'establiment comercial, tant individual com col·lectiu, i el capítol quart el règim d'autorització administrativa per a l'exercici del comerç i l'obertura d'establiments comercials, que simplifica de forma innovadora els tràmits existents actualment i introdueix els procediments de comunicació i de declaració responsable. S'estableix també una autorització sotmesa al compliment de requisits especials per als grans establiments comercials. El capítol sisè conté el règim aplicable al Registre de Comerç i Indústria, on s'han d'inscriure d'ofici totes les persones, físiques i jurídiques, que, comptant amb l'autorització administrativa prèvia, exerceixin el comerç al Principat. En el marc de la

transparència necessària per l'acompliment els compromisos internacionals contrets per Andorra són recomanables les fórmules normals de publicitat del Registre. Es distingeix així entre la mera consulta, efectuada per qualsevol persona i la sol·licitud de certificació, que ja és un tràmit diferent. El capítol setè regula la lluita contra l'intrusisme empresarial. El capítol vuitè incorpora la normativa referent als noms comercials i rètols d'establiment que fins ara estava regulada per una llei específica, flexibilitzant els requisits d'autorització de noms comercials. Finalment el capítol novè d'aquest Títol I regula els principis generals de l'activitat comercial en règim de franquícies.

El títol II tracta en tres capítols de la publicitat comercial exterior, els horaris i els preus. El capítol primer estableix amb quatre articles la regulació general de la publicitat exterior, que per raó dels àmbits on es farà obliga a subjectar-la a una autorització administrativa prèvia per garantir la prevalença dels interessos generals sobre els privats i particulars de tota activitat econòmica. El capítol segon d'aquest títol efectua una remissió a la legislació sobre horaris comercials per regular aquesta matèria i el capítol tercer estableix en dos articles el règim de preus, en declara el principi de llibertat de fixació que tenen els comerciants, n'estableix les excepcions corresponents i fixa l'obligació d'informar-ne el públic.

El títol III, integrat per quatre capítols, catorze seccions i quaranta-quatre articles, està totalment dedicat a establir la regulació administrativa i el règim jurídic material dels tipus específics de venda. Les finalitats perseguides són diverses, però fonamentalment se centren en dues. En primer lloc, garantir la claredat i la transparència de les característiques que defineixen cadascun dels diversos tipus de venda regulada, per afavorir la competència lleial en el mercat; i en segon lloc, establir la disciplina substantiva d'alguns tipus de venda que situen els consumidors finals en una posició que obliga a fixar mecanismes per restaurar l'equilibri entre les parts.

El títol IV, amb tres capítols i sis articles, estableix, amb caràcter general, la responsabilitat dels comerciants minoristes, els drets dels consumidors finals i la denominada garantia comercial, remetent-se, per a la regulació específica, a la legislació en matèria de competència i de protecció del consumidor. Els principis que estableix aquesta Llei tenen el seu origen, de la mateixa manera que el règim substantiu dels tipus específics de venda, en la normativa de la Unió Europea i, per tant, en el

conjunt dels seus estats membres. El Principat no està obligat a transposar al seu ordenament aquesta normativa però l'opció de fer-ho sembla oportuna tant per les raons de fons que la justifiquen com per la mateixa competitivitat del comerç nacional. El capítol tercer d'aquest títol estableix el règim d'inspecció i el control dels establiments i de les activitats comercials en quatre articles, i destaca la determinació de la competència respecte de la potestat d'inspecció i les facultats que s'atorguen als inspectors de comerç a aquest efecte.

El títol V, format per tres capítols i dotze articles, determina la disciplina de les infraccions i de les sancions en l'àmbit del comerç, d'acord amb el principi de tipicitat propi del dret administratiu sancionador. En aquest sentit, es determinen les figures dels autors i responsables de les infraccions. Les infraccions s'ordenen en tres categories: molt greus, greus i lleus. Finalment, després d'establir la competència respecte de la potestat sancionadora, s'estableixen mesures cautelars a adoptar durant la tramitació dels expedients sancionadors i s'enumeren les classes de sancions imposables tant les principals com les accessòries.”

Títol I. Disposicions Generals

Capítol primer. Objecte i àmbit d'aplicació

Article 1. Objecte

L'objecte d'aquesta Llei és establir el règim per a l'exercici del comerç i la seva regulació administrativa, i també regular determinats tipus específics de venda amb la finalitat d'ordenar el sector i millorar-ne l'estructura.

Article 2. Àmbit

1. Estan sotmeses a aquesta Llei les persones físiques o jurídiques, públiques o privades, que exerceixen el comerç per compte i en nom propi o aliè de forma habitual.

2. També estan sotmeses a aquesta Llei les persones, físiques o jurídiques, que facin activitats de prestació de serveis subjectes a autorització per a l'exercici d'una professió liberal, en les matèries no regulades expressament per la seva legislació específica.

Esmena 3

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (3)

Es proposa la modificació de l'article 2 amb el redactat següent:

“Article 2. Àmbit

1. Estan sotmeses a aquesta Llei les persones físiques o jurídiques, públiques o privades, que exerceixen el comerç de forma habitual.

2. Als efectes d'aquesta Llei s'entén que hi ha habitualitat quan l'activitat de comerç es realitza mitjançant establiment permanent, publicitat o altres elements que acrediten el caràcter continuat de l'activitat.

3. Les disposicions del Títol I d'aquesta Llei, en tot allò que no quedi expressament modificat per la seva legislació específica, s'aplica també a les persones, físiques o jurídiques, que realitzin activitats industrials o de prestació de serveis.”

Capítol segon. Comerç o activitat comercial

Article 3. Concepte

1. Es considera comerç o activitat comercial, a l'efecte d'aquesta Llei, l'activitat consistent a situar o a oferir en el mercat productes, naturals o elaborats, i serveis amb la finalitat de posar-los a disposició dels consumidors finals o dels altres comerciants o empresaris.

2. Es considera comerç o activitat comercial al detall o minorista la que té com a destinatari el consumidor final; i el comerç o l'activitat comercial a l'engròs o majorista la que té com a destinataris altres comerciants o empresaris que no siguin consumidors finals.

Esmena 4

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (4)

Es proposa la modificació de l'article 3 amb el redactat següent:

“Article 3. Conceptes

1. Es considera comerç o activitat comercial, a l'efecte d'aquesta Llei, l'activitat consistent a situar o a oferir en el mercat productes, naturals o elaborats, amb la finalitat de posar-los a disposició dels consumidors finals o dels altres comerciants o empresaris.

2. Es considera comerç o activitat comercial al detall o minorista la que té com a destinatari el consumidor final; i el comerç o l'activitat comercial a l'engròs o majorista la que té com a destinataris altres comerciants o empresaris que no siguin consumidors finals.

3. L'oferta pública de venda o l'exposició d'articles en establiments comercials comporta l'obligació de vendre de l'establiment oferent als consumidors que ho demanin i que compleixin les condicions d'adquisició, en la mesura que no s'hagin exhaurit les existències o mitjans. Queden exceptuats d'aquesta obligació els

productes o serveis sobre els quals s'adverteix expressament que es troben fora de venda o que formen part de la instal·lació o del decorat.

4. Es considera servei qualsevol altra activitat econòmica prestada normalment a canvi d'una remuneració.

5. Es considera activitat industrial l'activitat econòmica consistent en la utilització i la transformació de matèries primeres i fonts d'energia per a la fabricació de productes semielaborats destinats a fabricar altres productes o productes elaborats destinats al seu consum.”

Article 4. Marc jurídic

L'exercici del comerç o de qualsevol activitat comercial es basa en la llibertat d'empresa i s'ha de desenvolupar en el marc de l'economia de mercat i del principi de defensa dels interessos dels consumidors i usuaris, d'acord amb els articles 28, 32 i 35 de la Constitució.

Article 5. Autorització

Per exercir el comerç o qualsevol activitat comercial, tota persona física o jurídica ha d'obtenir les autoritzacions administratives prèvies pertinents o bé formular la declaració responsable prevista a la normativa sobre el procediment simplificat per a sol·licituds d'obertura i trasllat de comerç, de modificació de les activitats comercials i de canvi de titular i de nom comercial.

Esmena 5

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (5)

Es proposa modificar l'article 5 amb el redactat següent:

“Article 5. Autorització

1. Per exercir el comerç o qualsevol activitat comercial, tota persona física o jurídica ha d'obtenir les autoritzacions administratives prèvies pertinents d'acord amb els procediments regulats en aquesta Llei.

2. L'exercici de l'activitat comercial s'ha d'ajustar a l'objecte, el lloc i el nom comercial autoritzats i s'ha de realitzar per part de la persona titular de l'autorització.”

Article 6. Capacitat

1. Poden exercir el comerç:

a) Les persones majors d'edat de nacionalitat andorrana que tinguin plena capacitat d'obrar i que no estiguin afectades per una prohibició legal.

b) Els menors i les persones incapacitades que per mitjà dels seus representants legals poden continuar el comerç que hagin exercit els seus pares o causants.

c) Les persones jurídiques de nacionalitat andorrana.

d) Els estrangers majors d'edat que tinguin plena capacitat d'obrar, que no estiguin afectats per una prohibició legal i que resideixin a Andorra com a titulars d'una autorització per a residir en el país, lliurada pel ministeri competent.

e) Les persones físiques majors d'edat que tinguin plena capacitat d'obrar, que no estiguin afectades per una prohibició legal que no resideixin a Andorra i que compleixin amb les condicions definides a la Llei 10/2012, del 21 de juny, d'inversió estrangera al Principat d'Andorra.

2. Les persones jurídiques constituïdes a l'estranger poden exercir el comerç al Principat directament o mitjançant l'establiment d'una sucursal en els termes previstos per la Llei 10/2012, del 21 de juny, d'inversió estrangera i per l'art. 5 de la Llei 20/2007, del 18 d'octubre, de societats anònimes i de responsabilitat limitada. També poden exercir l'activitat comercial quan hagin estat adjudicatàries de concessions o contractes amb les administracions públiques, entitats parapúbliques, d'acord amb la Llei de contractació pública i sempre dins del marc previst al títol concessional o contractual indicat.

3. Si les disposicions vigents requereixen una habilitació professional per exercir una professió liberal, els sol·licitants han d'acreditar que en són titulars. En cas de prestació de serveis professionals per a una societat, l'habilitació professional l'han de tenir, com a mínim, la meitat dels socis i dels membres de l'òrgan d'administració de la mateixa societat.

Esmena 6

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (6)

Es proposa modificar l'article 6 amb el redactat següent:

“Article 6. Capacitat

1. Poden exercir el comerç:

a) Les persones majors d'edat, de nacionalitat andorrana que tinguin plena capacitat d'obrar i que no estiguin afectades per una prohibició legal.

b) Els menors i les persones incapacitades que per mitjà dels seus representants legals poden continuar el comerç que hagin exercit els seus causants.

c) Les persones jurídiques de nacionalitat andorrana.

d) Les sucursals de societats estrangeres i altres tipus d'establiments permanents d'acord amb la legislació sobre societats anònimes i de responsabilitat limitada i sobre inversió estrangera.

e) Les persones majors d'edat, de nacionalitat estrangera, que tinguin plena capacitat d'obrar, que no estiguin afectats per una prohibició legal i que resideixin a Andorra com a titulars d'una autorització per a residir i treballar en el país, lliurada pel ministeri competent, excloses les autoritzacions temporals no prorrogables.

2. Les persones jurídiques constituïdes a l'estranger poden exercir el comerç al Principat mitjançant la constitució d'una sucursal o altres tipus d'establiments permanents, en els termes previstos en la normativa vigent en matèria de societats mercantils i en matèria d'inversió estrangera al Principat d'Andorra. També poden exercir l'activitat comercial quan hagin estat adjudicatàries de concessions o contractes amb les administracions públiques, entitats parapúbliques o de dret públic, d'acord amb la normativa vigent en matèria de contractació pública i sempre dins del marc previst al títol concessional o contractual indicat.

3. Si les disposicions vigents requereixen una habilitació professional per exercir una activitat, els sol·licitants han d'acreditar que en són titulars.

4. En cas que els serveis professionals siguin prestats per una societat, l'habilitació professional requerida l'han de tenir, com a mínim, una persona física que formi part de l'òrgan d'administració, o el director o el gerent de la societat. Tots els treballs que es realitzin dins l'àmbit de l'activitat han de ser dirigits i signats per aquesta persona física que constarà al Registre de Comerç i Indústria com a responsable de l'activitat.”

Article 7. Prohibició

1. No es pot exercir el comerç en nom propi però per compte d'una altra persona, física o jurídica, que per llei no pot exercir-lo.

2. Les persones, físiques o jurídiques, per compte de les quals una altra persona, física o jurídica, exerceix el comerç en nom propi, responen solidàriament amb aquesta última dels deutes sorgits.

Article 8. Requisits

1. Les persones, físiques o jurídiques, que vulguin exercir el comerç han de complir els requisits següents:

a) Haver formulat la declaració responsable prevista a la normativa sobre el procediment simplificat per a sol·licituds d'obertura i trasllat de comerç de modificació de les activitats comercials i de canvi de titular i de nom comercial o bé, segons s'escaigui, disposar de les autoritzacions del Comú de la parròquia en la qual es vol desenvolupar l'activitat i del Govern per a l'exercici del comerç.

b) Estar inscrites al Registre de Comerç i Indústria i exposar-ne el certificat de forma visible per al públic a l'establiment on s'exerceixi l'activitat comercial.

c) Satisfer els tributs que estableixin les administracions públiques per exercir el comerç o prestar els serveis.

d) Complir els requisits particulars que estableixin les disposicions estatals per a cada classe d'activitat comercial o de prestació de serveis.

e) Complir els requisits establerts per les disposicions específiques estatals que siguin aplicables als productes i als serveis comercialitzats.

2. Reglamentàriament es poden requerir determinades condicions, aptituds o titulacions específiques per exercir activitats comercials que exigeixin un tractament o uns coneixements particulars per raó de la naturalesa del producte o servei o per raons d'interès general.

Esmena 7

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (7)

Es proposa la modificació de l'article 8 amb el redactat següent:

“Article 8. Requisits

1. Les persones, físiques o jurídiques, que vulguin exercir el comerç han de complir els requisits següents:

a) Sol·licitar l'obertura de l'establiment comercial i l'exercici de l'activitat comercial o, en el seu cas, la seva modificació, d'acord amb els procediments que preveu aquesta Llei i els reglaments que la desenvolupen.

b) Estar inscrites al Registre de Comerç i Indústria i exhibir el certificat d'inscripció a petició del consumidor, dels inspectors de comerç o dels òrgans habilitats.

c) Satisfer els tributs que estableixin les administracions públiques per exercir el comerç o prestar els serveis.

d) Complir els requisits particulars que estableixin les disposicions estatals per a cada classe d'activitat comercial o de prestació de serveis.

e) Complir els requisits establerts per les disposicions específiques estatals que siguin aplicables als productes i als serveis comercialitzats.

2. Reglamentàriament es poden requerir determinades condicions, aptituds o titulacions específiques per exercir activitats comercials que exigeixin un tractament o uns coneixements particulars per raó de la naturalesa del producte o servei o per raons d'interès general.”

Article 9. Cessament

1. El cessament en l'exercici del comerç s'ha de sol·licitar a l'òrgan competent del Govern. La resolució favorable produeix la cancel·lació de la inscripció al Registre de Comerç i Indústria.

2. Quan en un establiment comercial no s'exerceix cap activitat comercial durant un termini superior a un any, el ministeri competent, a proposta de part o d'ofici, i amb la instrucció prèvia de l'expedient corresponent, disposa cessar l'activitat i cancel·lar d'ofici la inscripció al Registre, i notifica l'acord al Comú als efectes que corresponguin.

Esmena 8

De supressió

Grup Parlamentari Demòcrata (8)

Es proposa la supressió de l'article 9. Cessament, i de tot el seu contingut.

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar la resta d'articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Capítol quart. Establiments comercials

Esmena 9

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (9)

Es proposa modificar l'enunciat del Capítol quart del Títol I amb el redactat següent:

“Capítol tercer. *Establiments comercials*”

Article 10. Concepte

Es consideren establiments comercials, a l'efecte del que s'estableix en aquesta Llei, els locals i les instal·lacions, coberts o sense cobrir, oberts al públic que són a l'exterior o a l'interior d'un edifici on s'exerceix el comerç o es presten els serveis.

Article 11. Establiments col·lectius

1. Els establiments comercials poden ser de caràcter individual o col·lectiu. Els de caràcter col·lectiu estan integrats per un conjunt d'establiments comercials individuals, degudament autoritzats i situats en un o diversos edificis, connectats o no entre si, en els quals es duen a terme les activitats

comercials respectives de manera independent i que disposen de determinats elements de gestió comuna.

2. El Govern regula el règim en què es pot exercir el comerç i l'activitat comercial de forma simultània en establiments col·lectius.

Article 12. Grans establiments

Es consideren grans establiments comercials els establiments comercials individuals o col·lectius destinats al comerç al detall de qualsevol classe de productes que tenen una superfície de venda igual o superior a 2.000 metres quadrats (m²).

Esmena 10

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (10)

Es proposa la modificació de l'article 12 amb el redactat següent:

“Article 12. *Grans establiments*

Es consideren grans establiments comercials els establiments comercials individuals o col·lectius destinats al comerç al detall de qualsevol classe de productes que tenen una superfície de venda igual o superior a 2.500 metres quadrats (m²).”

Capítol cinquè. Autoritzacions

Esmena 11

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (11)

Es proposa modificar l'enunciat del capítol cinquè del Títol I amb el redactat següent:

“Capítol quart. *Procediments d'autorització i de modificació*”

Article 13. Competències

1. Correspon al ministeri competent en matèria de comerç autoritzar l'obertura d'establiments comercials i l'exercici de les activitats comercials i la seva modificació, i ordenar-ne la inscripció al Registre de Comerç i Indústria, després que hagin obtingut l'escaient i prèvia autorització comunal.

2. El ministre competent en matèria de comerç atorga l'autorització si la documentació adjuntada a la sol·licitud dóna compliment als requisits tècnics i administratius fixats en la normativa.

Esmena 12

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (12)

Es proposa la modificació de l'article 13 amb el redactat següent:

“Article 13. *Competències*

1. Correspon al ministeri competent en matèria de comerç autoritzar l'obertura d'establiments comercials i l'exercici de les activitats comercials

i la seva modificació, i ordenar-ne la inscripció al Registre de Comerç i Indústria, després que hagin obtingut l'escaient i prèvia autorització comunal.

2. El ministre competent en matèria de comerç atorga l'autorització si la documentació adjuntada a la sol·licitud dóna compliment als requisits que estableix aquesta Llei i la normativa sectorial que sigui d'aplicació.”

Article 14. Sol·licituds

1. Les autoritzacions s'atorguen a iniciativa de la persona interessada amb la presentació prèvia de la sol·licitud corresponent, en què s'han de fer constar, com a mínim, les dades següents:

a) Nom i cognoms de les persones físiques, i el número d'identificació del cens o la denominació social de les persones jurídiques, amb el número de Registre, o, si és el cas, documentació de l'acord amb les condicions definides a la Llei 10/2012, de 21 de juny, d'inversió estrangera al Principat d'Andorra.

b) Domicili del sol·licitant, que inclogui la localitat, el carrer, l'indret, l'edifici, l'escala, el pis i la porta, i també el número de telèfon i el correu electrònic.

c) Emplaçament del local on es projecta exercir l'activitat, amb l'especificació de la localitat, el carrer, l'indret, l'edifici, l'escala, el pis i la porta, i la superfície en metres quadrats (m²); o Centre de negocis o espai comú de treball on s'ubiqui.

d) El nom comercial o el número del certificat de reserva de nom comercial obtingut prèviament del ministeri competent en matèria de comerç o tres propostes ordenades per ordre de preferència.

e) En cas de menors o de persones incapacitades, a més, la identitat de qui en tingui la representació legal.

f) Activitat o activitats a desenvolupar.

2. Les sol·licituds s'han de redactar en català i amb lletra clara, d'acord amb els models que estableixi en cada cas l'administració competent, i es poden tramitar mitjançant sistemes telemàtics.

Esmena 13

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (13)

Es proposa la modificació de l'article 14 amb el redactat següent:

“Article 14. Sol·licituds

1. Les autoritzacions s'atorguen a iniciativa de la persona interessada amb la presentació prèvia de la sol·licitud corresponent, en què s'han de fer constar les dades que s'estableixen per reglament.

2. Les sol·licituds s'han de redactar en català, d'acord amb els models que estableixi en cada cas

l'administració competent, i es poden tramitar mitjançant sistemes telemàtics.”

Article 15. Procediments administratius i documentació que s'ha de lliurar

1. S'estableixen dos tipus de procediments administratius en funció de les activitats que es desenvolupin i llurs característiques, d'acord amb els criteris següents:

a) Procediment simplificat: aquest procediment es pot aplicar a les activitats comercials que pel seu objecte i dimensions no presenten raonablement un risc per a les persones, els béns i l'afectació al medi ambient.

El Govern estableix reglamentàriament les activitats que es poden acollir al procediment simplificat d'obertura de comerç, i en determina els requisits obligatoris per acreditar, en el moment de la presentació de la sol·licitud, que el sol·licitant i l'establiment compleixen els requisits tècnics de la normativa vigent.

b) Procediment ordinari: aquest procediment s'aplica a les activitats comercials que no figuren al Reglament d'activitats que es poden acollir al procediment simplificat d'obertura de comerç. En aquest cas s'han de presentar abans de l'autorització els informes i els certificats previstos a l'article 16.

2. Per sol·licitar l'autorització d'obertura, modificació o ampliació d'una activitat comercial s'ha de presentar una sol·licitud omplerta de conformitat amb l'article 14 als òrgans administratius competents, d'acord amb els requisits que s'estableixen reglamentàriament.

3. Per sol·licitar l'autorització de modificació del titular administratiu, s'ha de presentar una sol·licitud omplerta d'acord amb l'article 14 als òrgans administratius competents, acompanyada de la documentació següent:

a) Documentació justificativa de la transmissió de drets.

b) En cas que l'activitat estigui inclosa dintre dels supòsits previstos a l'article 8.2, la documentació justificativa del compliment d'acord amb l'article 6.3.

4. Per sol·licitar l'autorització de modificació del nom comercial, s'ha de presentar una sol·licitud omplerta d'acord amb l'article 14 als òrgans administratius competents.

5. El trasllat de l'establiment comercial pot ser dins del terme de la mateixa parròquia on és o en el d'una altra.

En aquest supòsit s'ha de presentar una sol·licitud omplerta d'acord amb l'article 14 als òrgans administratius competents, on hi ha de figurar la nova adreça de l'establiment, acompanyada de la

declaració de conformitat o, si escau, dels informes i els certificats previstos a l'article 16.

6. Per comunicar el cessament de l'exercici del comerç s'ha de presentar una sol·licitud omplerta d'acord amb l'article 14 i notificar la voluntat de cessar en l'exercici del comerç als òrgans administratius competents.

Esmena 14

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (14)

Es proposa la modificació de l'article 15 amb el redactat següent:

“Article 15. *Procediments administratius*

1. S'estableixen els següents procediments administratius en funció de les activitats que es desenvolupen i llurs característiques, d'acord amb els criteris següents:

a) Comunicació: procediment simple de notificació a l'administració de la modificació d'alguns dels elements del negoci o de l'establiment comercial.

La persona interessada ha de presentar la corresponent comunicació utilitzant el model normalitzat i adjuntant els documents que es determinin de forma reglamentària.

Si el procediment de comunicació és inadequat per raó del tipus, circumstàncies de la modificació o per la inexactitud o falsedat de les seves dades, l'Administració no admet la comunicació i indica a la persona interessada el procediment que ha de seguir.

El procediment de comunicació finalitza amb la inscripció de la modificació al Registre de Comerç i Indústria, sense que a aquest s'hi associï resolució per part de l'Administració. No obstant, els interessats poden, en qualsevol moment, sol·licitar el certificat d'inscripció al Registre de la comunicació emesa.

b) Declaració responsable: procediment simplificat d'autorització aplicable a aquelles activitats econòmiques que, pel seu objecte, dimensions o superfície d'explotació oberta al públic, no presenten raonablement un risc per a les persones, els béns i l'afectació al medi ambient.

La persona interessada ha de presentar una declaració segons la qual el sol·licitant i l'establiment compleixen els requisits tècnics, generals i sectorials, que estableix la normativa vigent i el compromís de complir-los durant tota la vigència de l'autorització.

Admesa a tràmit la sol·licitud, l'administració, tant comunal com general, l'ha de resoldre

motivadament en el termini d'un mes, llevat que l'administració decideixi prorrogar la decisió per motiu d'instrucció de l'expedient. En tot cas la pròrroga no pot excedir la meitat del termini inicial.

Transcorregut el termini de resolució anteriorment indicat, inclòs el de pròrroga, sense que s'hagi adoptat una resolució expressa, l'autorització s'entén concedida i l'administració ha de lliurar la resolució i el certificat d'inscripció al Registre de Comerç i Indústria.

Un cop admesa la sol·licitud, el sol·licitant pot iniciar l'activitat sense perjudici dels controls posteriors que poden efectuar els òrgans competents de l'administració.

En cas que l'administració denegui la sol·licitud o acordi suspendre el procediment simplificat i iniciar el procediment ordinari, el sol·licitant ha de suspendre l'activitat a partir de la notificació fins a la resolució definitiva de l'expedient tramitat pel procediment ordinari.

c) Procediment ordinari: procediment aplicable a les sol·licituds d'activitats comercials que no es poden acollir als règims de comunicació o de declaració responsable i estan sotmeses, abans de l'inici de l'activitat, a la verificació prèvia de totes les condicions tècniques i administratives per part dels serveis competents de l'administració o dels òrgans i empreses en les quals l'administració delegui. En aquest cas s'han de presentar també, si escau, abans de l'autorització i de l'inici de l'activitat, els informes i els certificats previstos a l'article 16.

2. El Govern estableix per reglament les activitats i els establiments que es poden acollir als procediments definits en aquest article i els requisits i les condicions que s'han d'acreditar.”

Article 16. Documentació complementària

1. S'han d'aportar, d'acord amb el que preveu l'article 15, els informes i els certificats tècnics i els comprovants que acreditin que tant l'activitat comercial o de prestació de serveis, com l'establiment comercial en el qual es vol fer, compleixen les condicions i els requisits tècnics que estableix la normativa en vigor.

2. En cas que l'emplaçament de l'establiment comercial afecti de forma significativa la mobilitat i la seguretat a la via pública, el Govern ha de demanar al sol·licitant que presenti un estudi d'impacte i un pla d'accessibilitat referit als vehicles i a les persones, als aparcaments i a les zones de càrrega i descàrrega, per garantir la seguretat dels vianants i els usuaris i un nivell raonable d'afectació del trànsit.

3. Els documents mencionats als apartats anteriors han de ser emesos per tècnics, empreses o entitats acreditats pel Govern.

4. Quan sigui necessari disposar d'una autorització per exercir professionalment, aquesta s'ha d'acreditar mitjançant la resolució o un document equivalent del Govern.

Esmena 15

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (15)

Es proposa la modificació de l'article 16 que quedarà redactat de la forma següent:

“Article 16. *Documentació complementària*

1. Amb la sol·licitud d'autorització d'activitats comercials que es tramiten pel procediment ordinari el sol·licitant ha d'aportar, abans de l'autorització de l'activitat, els informes i els certificats tècnics i els comprovants que acreditin que tant l'activitat comercial o de prestació de serveis, com l'establiment comercial en el qual es vol fer, compleixen les condicions i els requisits tècnics que estableix la normativa en vigor.

2. En cas que l'emplaçament de l'establiment comercial afecti de forma significativa la mobilitat, la seguretat a la via pública o el medi ambient, el Govern ha de demanar al sol·licitant que presenti un estudi d'impacte i un pla d'accessibilitat referit als vehicles i a les persones, als aparcaments i a les zones de càrrega i descàrrega, per garantir la seguretat dels vianants i els usuaris i un nivell raonable d'afectació del trànsit.

3. Els documents mencionats als apartats anteriors han de ser emesos per tècnics, empreses o entitats autoritzats pel Govern.

4. En tot cas, quan sigui necessari disposar d'una autorització per a l'exercici d'una professió s'han de complir a més els requisits que estableix la seva legislació sectorial.

5. El Govern desenvolupa per reglament aquest article.”

Article 17. Inspeccions

Els serveis competents del Govern disposen d'ofici o a instància de part la pràctica de les inspeccions i de les verificacions necessàries per comprovar el compliment de la Llei.

Article 18. Autorització de grans establiments

1. Per obtenir l'autorització per obrir o modificar grans establiments comercials, a més d'adjuntar a la sol·licitud els documents enumerats a l'article 14, cal acreditar que l'establiment comercial disposa d'un nombre de places d'aparcament fixades en les unitats

d'actuació respectives previstes als plans d'ordenació i urbanisme parroquial de la parròquia del seu emplaçament, i en cas d'inexistència de regulació específica, que es compleixen els estàndards mínims fixats en la normativa en vigor en matèria d'urbanisme.

2. El ministre competent en matèria de comerç sol·licita que s'elabori un informe no vinculant sobre l'efecte de l'obertura de l'establiment respecte a l'estructura comercial existent. El Govern determina reglamentàriament els criteris d'avaluació i, en funció d'aquests, l'informe es pronuncia en sentit favorable o desfavorable a l'autorització.

3. Les persones interessades en obtenir una autorització per a obrir o modificar grans establiments comercials poden formular una consulta prèvia al ministeri respecte del sentit de l'informe previst a l'art. 18.2. Si l'informe és favorable, el seu sentit es mantindrà en el posterior procediment d'autorització, excepte que hagin variat les circumstàncies inicials.

Esmena 16

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (16)

Es proposa la modificació de l'article 18 amb el redactat següent:

“Article 18. *Autorització prèvia de grans establiments*

1. L'obertura o la modificació de la superfície o de l'activitat de grans establiments comercials està subjecta, a més de l'aportació dels documents previstos a l'article 14, a la valoració prèvia, fonamentada en criteris d'interès general, de:

a) Les condicions d'accessibilitat, circulació i mobilitat que contingui el projecte.

b) Les característiques comercials del projecte, la generació de llocs de treball i els efectes sobre el desenvolupament econòmic del sector.

c) La protecció del medi ambient i de l'entorn urbanístic, en el marc de la normativa que sigui aplicable.

S'haurà d'acreditar també que l'establiment comercial disposa del nombre de places d'aparcament fixades en les unitats d'actuació respectives previstes als plans d'ordenació i urbanisme de la parròquia del seu emplaçament, i en cas d'inexistència de regulació específica, que es compleixen els estàndards mínims fixats en la normativa en vigor en matèria d'urbanisme.

2. Amb la sol·licitud d'autorització prèvia l'interessat haurà de presentar al Govern el projecte, al qual s'hauran d'adjuntar els informes que permetin valorar els criteris esmentats en

l'apartat primer. El ministeri competent en matèria de comerç haurà d'elaborar un informe no vinculant valorant els requisits mencionats en aquest article i el Govern, en els terminis que estableix el Codi de l'Administració, concedirà o rebutjarà una autorització prèvia de gran establiment.

3. Cas de lliurar-se l'autorització prèvia de gran establiment, l'interessat haurà de tramitar les sol·licituds administratives escaients davant de l'administració general i comunal.”

Esmena 17

D'addició

Grup Parlamentari Demòcrata (17)

Es proposa l'addició d'un article després de l'article 18, amb el redactat següent:

“Article 19. *Modificació de la titularitat d'un negoci*

En cas de defunció del titular d'un negoci els seus successors han de sol·licitar al Registre de Comerç i Indústria la modificació de la titularitat del negoci en el termini d'un any. Transcorregut aquest termini, el Govern, prèvia instrucció d'un expedient administratiu amb audiència de tota persona interessada, pot instar, d'ofici, la baixa o, cas de que quedi justificat, l'adequació de la titularitat del negoci.”

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar els articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Esmena 18

D'addició

Grup Parlamentari Demòcrata (18)

Es proposa afegir un capítol, després de l'article 19 i abans del Capítol sisè del Títol I amb els següents enunciat i articles:

“Capítol cinquè. Baixa, cessament d'activitat i cancel·lació de negocis.

Article 19. *Cessament*

1. El titular d'un negoci ha de tramitar la baixa al Registre de Comerç i Indústria quan cessi en l'exercici de l'activitat.

2. La tramitació de la inscripció del cessament de l'activitat es regula per reglament.

Article 20. *Tramitació del cessament de l'activitat a petició del propietari de l'immoble.*

1. Quan la persona titular no inscriu el cessament definitiu de l'activitat al Registre de Comerç i Indústria, el propietari de l'immoble on està ubicat l'establiment comercial pot instar la inscripció del cessament de l'activitat a l'adreça comercial autoritzada, aportant la documentació següent:

a) Document que acrediti la titularitat de l'immoble o altre títol suficient que el faculti per a cedir el local en arrendament.

b) Còpia del contracte d'arrendament del local subscrit amb l'arrendatari.

c) Document que acrediti que s'ha resolt el contracte d'arrendament.

d) En cas que el negoci hagi estat donat de baixa al Comú, original de la resolució de baixa acordada per la corporació local o un certificat que ho acrediti.

2. Rebuda la sol·licitud per l'òrgan administratiu en la forma que s'estableix per reglament, s'incoa expedient de cancel·lació i, prèvia inspecció del local comercial per constatar l'estat del local i d'un tràmit d'informació pública a fi de que tota persona interessada pugui al·legar el que estimi oportú en un termini no inferior a deu dies hàbils, resol la sol·licitud i, en el seu cas, procedeix a la inscripció del cessament definitiu de l'activitat en el Registre de Comerç i Indústria.

Article 21. *Inscripció d'ofici del cessament de l'activitat.*

L'administració pública pot instar, d'ofici, la baixa d'un negoci al Registre de Comerç i Indústria quan constata que no té activitat, prèvia inspecció del local comercial per constatar l'estat del local i d'un tràmit d'informació pública a fi de que qualsevol persona interessada pugui al·legar el que estimi oportú en un termini no inferior a deu dies hàbils.

Article 22. *Efectes registrals de la inscripció del cessament de l'activitat.*

1. Amb la inscripció del cessament definitiu de l'activitat d'un negoci en el Registre de Comerç i Indústria, desapareix la vinculació existent entre el negoci autoritzat i l'immoble on aquest negoci desenvolupava l'activitat.

2. La inscripció del cessament definitiu de l'activitat en el Registre de Comerç i Indústria comporta la cancel·lació del negoci, sempre que no hi hagi mesures de caràcter judicial que ho impedeixin.

Article 23. *Obligacions tributàries*

La cancel·lació d'un negoci al Registre de Comerç i Indústria no eximeix el seu titular del pagament de les obligacions tributàries que estiguin pendents de liquidar fins a la cancel·lació, d'acord amb el que estableix la normativa vigent.”

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar la resta de capítols del Títol I, els

articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Capítol sisè. *Registre de Comerç i Indústria*

Article 19. *Objecte*

1. El Registre de Comerç i Indústria adscrit al ministeri competent en matèria de comerç té per objecte inscriure les persones, físiques i jurídiques, que exerceixen o volen exercir les activitats previstes a l'article 2.

2. Reglamentàriament es poden crear seccions especials integrades al Registre de Comerç i Indústria en funció del caràcter de les activitats comercials. El Govern regula el funcionament del Registre de Comerç i Indústria.

Article 20. *Inscripció d'ofici*

1. L'atorgament de l'autorització d'obertura d'un establiment comercial o de l'exercici del comerç, regulada als articles 13 i 18, implica la inscripció d'ofici al Registre de Comerç i Indústria de les persones, físiques o jurídiques, autoritzades.

2. També s'han d'inscriure d'ofici al Registre de Comerç i Indústria el canvi o l'ampliació d'activitats i de nom comercial, el canvi del titular, el trasllat de l'establiment comercial i el cessament en l'exercici de l'activitat autoritzada.

Article 21. *Publicitat*

El Registre de Comerç i Indústria és públic. La publicitat es fa efectiva mitjançant:

- La consulta física o per mitjans electrònics efectuada per qualsevol persona.
- La certificació del contingut de les inscripcions, emesa per l'òrgan competent a instància de la persona interessada.

Capítol setè. *Lluita contra l'intrusisme*

Article 22. *Concepte*

Es considera intrusisme empresarial que una persona, física o jurídica, resident o no resident, dugui a terme activitats comercials, industrials o professionals sense gaudir de les autoritzacions administratives escaients.

Esmena 19 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (19)

Es proposa la modificació de l'article 22 amb el redactat següent:

“Article 22. *Intrusisme empresarial*

1. Als efectes d'aquesta Llei es considera intrusisme empresarial la realització d'activitats comercials, industrials o professionals al Principat d'Andorra per part d'una persona física o jurídica,

resident o no resident, sense gaudir de les autoritzacions administratives escaients.

2. Es considera també intrusisme empresarial la contractació de persones físiques i jurídiques, residents o no residents, perquè realitzin, al Principat d'Andorra, activitats comercials, industrials o professionals sense gaudir de les autoritzacions administratives escaients.

3. El Govern, per reglament, adopta les mesures oportunes i els mecanismes necessaris en matèria de prevenció i lluita contra l'intrusisme empresarial.”

Article 23. *Prevenció i lluita contra l'intrusisme*

1. El Govern adopta les mesures oportunes i desenvolupa reglamentàriament els mecanismes necessaris en matèria de prevenció i lluita contra l'intrusisme.

2. La tipificació de les infraccions i el règim sancionador queden fixats al títol V, capítols segon i tercer de la present Llei.

Esmena 20 De supressió

Grup Parlamentari Demòcrata (20)

Es proposa suprimir l'article 23 amb tot el seu redactat.

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar els articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Esmena 21 D'addició

Grup Parlamentari Demòcrata (21)

Es proposa afegir un nou capítol, després del Capítol setè, amb el següent enunciat i articles:

“Capítol vuitè.- Noms comercials i rètols d'establiments

Secció primera.- Definicions

Article 28. *Nom comercial*

Constitueix un nom comercial el signe que serveix per identificar una persona física o jurídica en l'exercici de la seva activitat comercial i que permet distingir-la d'altres persones físiques o jurídiques que exerceixen activitats comercials idèntiques o similars.

Article 29. *Rètol d'establiment*

Constitueix un rètol d'establiment el signe que serveix per identificar un establiment comercial i que permet distingir-lo d'altres establiments comercials.

Secció segona. *Nom comercial*

Article 30. *Signes susceptibles de constituir un nom comercial*

1. Poden constituir un nom comercial:

- a) Les paraules.
- b) Els noms, cognoms o àlies de persones físiques o les denominacions socials de persones jurídiques sempre que pertanyin al titular del nom comercial en el moment d'ésser inscrit al registre de Comerç i Indústria del Principat d'Andorra. En cas que del nom comercial es cedeixi els noms, cognoms o denominació social s'han d'adaptar al nou titular del nom comercial.
- c) Les expressions numèriques, utilitzant o no parèntesis i cometes i signes ortogràfics.
- d) Les sigles.
- e) Les inicials, en tot o part del nom comercial.
- f) Tota combinació dels signes esmentats en els subapartats a) a c) d'aquest apartat.
- g) Les denominacions de fantasia que tinguin relació amb l'activitat del negoci.

2. Un signe no pot constituir un nom comercial:

- a) Si és contrari a la llei, a l'ordre públic o als bons costums.
- b) Si és de natura a induir a error el públic, especialment sobre l'activitat desenvolupada sota aquest nom comercial.
- c) Si està mancat de caràcter distintiu.

Article 31. Drets anteriors relatius a un nom comercial

No es pot adoptar com a nom comercial un signe idèntic o similar a:

- a) un nom comercial ja registrat al Registre de Comerç i Indústria del Principat d'Andorra o una denominació social ja registrada al Registre de Societats Mercantils del Principat d'Andorra,
- b) un nom comercial estranger no registrat al Principat d'Andorra o una denominació social no registrada al Principat d'Andorra, però que és suficientment conegut o coneguda pel públic del Principat d'Andorra per crear un risc de confusió,
- c) una marca registrada al Principat d'Andorra si, a la vista dels productes o dels serveis per als quals aquesta marca està registrada i a la vista de l'activitat comercial a exercir sota el nom comercial, es pot crear un risc de confusió en la ment del públic o es pot causar un perjudici al titular d'aquesta marca registrada.

Article 32. Llengua dels noms comercials registrats

Un nom comercial solament pot ser registrat al Registre de Comerç i Indústria del Principat d'Andorra si està constituït per:

- a) Paraules, inclosos noms de persona, de la llengua catalana.

- b) Paraules formades per lletres de l'alfabet català.

- c) El nom i els cognoms que corresponen al de la persona física que és identificada en l'exercici de la seva activitat per aquest nom comercial.

- d) Xifres romanes o aràbigues.

- e) Topònims.

- f) Les paraules que formen part de la denominació social de la persona jurídica identificada en l'exercici de la seva activitat comercial per aquest nom comercial.

- g) Tota combinació dels signes esmentats en els apartats anteriors d'aquest article.

Article 33. Nul·litat del registre d'un nom comercial

1. Tota decisió del Registre de Comerç i Indústria d'inscripció d'un nom comercial no pot ser recorreguda per via administrativa. Tota persona que justifiqui un interès legítim té accés directe a la via jurisdiccional i pot sol·licitar la nul·litat d'aquesta inscripció segons les disposicions d'aquesta Llei.

2. L'autoritat judicial, a petició de tota persona que justifiqui un interès legítim, pot declarar nul un registre de nom comercial en cas que aquest no compleixi alguna de les condicions establertes en aquesta Llei.

3. L'autoritat judicial, a petició del titular d'un dret anterior, pot declarar nul un registre de nom comercial que lesioni un d'aquests drets.

4. Tot registre de nom comercial declarat nul és considerat nul i sense efecte des de la seva data de registre.

5. Quan la declaració de nul·litat d'un registre de nom comercial ha esdevingut definitiva, l'autoritat judicial notifica la seva decisió al Registre de Comerç i Indústria, que inscriu aquesta decisió amb la indicació que aquest registre de nom comercial és nul i sense efecte des de la seva data de registre.

Secció tercera. Rètol d'establiment

Article 34. Signes susceptibles de constituir un rètol d'establiment

1. Poden constituir el rètol d'establiment:

- a) La denominació social registrada al Principat d'Andorra de la societat que ocupa l'establiment.

- b) El nom comercial registrat al Principat d'Andorra de la persona física o jurídica que exerceix la seva activitat comercial en l'establiment.

- c) La marca d'un producte o servei quan l'activitat de l'establiment sigui prioritàriament

relativa a aquest producte o servei, i a condició que aquest ús de la marca sigui fet de conformitat amb les disposicions establertes per la normativa vigent.

d) Tota combinació dels signes establerts als subapartats a) a c) d'aquest apartat.

2. Els signes establerts a l'apartat 1 d'aquest article poden anar acompanyats de:

a) Paraules o expressions en llengua catalana que fan referència a l'activitat exercida en l'establiment.

b) Elements figuratius bidimensionals o tridimensionals.

c) Indicacions relatives a l'adreça de l'establiment.

3. Els signes establerts a l'apartat 2 d'aquest article no poden ser de naturalesa a crear una confusió amb el local comercial, els productes, els serveis o l'activitat comercial d'un tercer.

Secció quarta. Titular d'un dret anterior: indemnització per danys i perjudicis

Article 35. Dret d'entaular una acció

Tot titular d'un dels drets anteriors establerts en els articles precedents, pot entaular davant les autoritats judicials una acció civil o penal contra tota persona que lesioni els seus drets.

Article 36. Indemnització de danys i perjudicis

1. De la lesió a un dels drets anteriors establerts en el present capítol n'és responsable el seu autor, que està obligat a reparar els danys causats al titular d'aquest dret.

2. L'autoritat judicial fixa l'import de la indemnització per danys i perjudicis tenint en compte les pèrdues sofertes pel titular del dret anterior i els beneficis obtinguts per l'autor de la lesió pel fet d'aquesta lesió.

3. L'autoritat judicial pot condemnar l'autor de la lesió causada al titular del dret anterior a que pagui a aquest darrer les despeses judicials, inclosos els honoraris d'advocat i de procurador.

4. L'autoritat judicial pot ordenar la publicació de la sentència a un diari nacional, a càrrec de l'autor de la lesió causada al titular del dret anterior."

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar la resta de capítols del Títol I, els articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Esmena 22

D'addició

Grup Parlamentari Demòcrata (22)

Es proposa afegir un nou capítol, després del capítol vuitè del Títol I, amb el següent enunciat i articles:

"Capítol novè. Activitat comercial en règim de franquícies.

Article 37. Concepte de franquícia

Als efectes d'aquesta Llei, s'entén com a franquícia l'activitat comercial per la qual una empresa, anomenada franquiciadora, cedeix a una altra, anomenada franquiciada, el dret a explotar una marca o un procediment comercial, proporcionant-li, a més, assistència tècnica i els serveis necessaris per a facilitar l'explotació, a canvi d'una contraprestació financera directa o indirecta.

Article 38. Forma

1. La concessió d'una franquícia s'ha de formalitzar mitjançant contracte escrit que ha d'establir els drets i obligacions d'ambdues parts.

2. La franquiciadora ha de ser titular, a Andorra, del títol de propietat o de llicència d'ús de la marca o del procediment comercial, i si escau, ha d'informar a la franquiciada dels eventuais recursos judicials interposats que puguin afectar la titularitat o l'ús de la marca o del procediment comercial."

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar la resta de capítols del Títol I, els articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Títol II. Publicitat comercial exterior, horaris i preus

Capítol primer. Publicitat comercial exterior

Article 24. Concepte

És publicitat comercial exterior qualsevol forma de comunicació, feta per una persona física o jurídica en l'exercici de qualsevol activitat empresarial, amb la finalitat de promoure de forma directa o indirecta la contractació de béns o serveis i que utilitza mitjans materials de diversa índole susceptibles d'atraure l'atenció de les persones, que són en espais oberts com ara carrers, places, vies de comunicació i, en general, en àmbits d'utilització pública general.

Article 25. Prohibicions

No és permesa la publicitat comercial exterior en murs de sosteniment, parets i façanes de bordes i altres edificis d'ús agrícola o catalogats d'interès

cultural o immobles inventariats d'interès històric, artístic o cultural.

Article 26. Forma

Sense perjudici de les competències que puguin correspondre als comuns, el Govern determina reglamentàriament la forma i les característiques que poden configurar els diversos mitjans materials utilitzats per fer la publicitat comercial exterior en funció del lloc on es vulgui efectuar.

Esmena 23

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (23)

Es proposa la modificació de l'article 26 amb el redactat següent:

“*Article 26. Forma*

Sense perjudici de les competències que puguin correspondre als comuns, el Govern determina reglamentàriament les zones en que es pot realitzar publicitat i la forma i les característiques que poden configurar els diversos mitjans materials utilitzats per fer la publicitat comercial exterior en funció del lloc on es vulgui efectuar.”

Article 27. Autorització

Fer publicitat comercial exterior requereix l'autorització administrativa prèvia del comú corresponent al territori en el qual es vol fer i la del Govern en els trams de carreteres generals o altres vies públiques de comunicació de la seva competència.

Capítol segon. Horaris comercials

Article 28. Regulació

1. D'acord amb la Llei que regula els horaris comercials el Govern, un cop l'any i per decret, fixa els dies de tancament obligatori dels establiments comercials, en funció de llur activitat i llurs característiques i amb l'informe previ no vinculant de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis i de les associacions empresarials concernides.
2. Quan el decret mencionat a l'apartat anterior afecti establiments comercials on es desenvolupin diverses activitats, amb horaris regulats per disposicions legals diferents, se'ls aplica l'horari que es determini reglamentàriament, llevat que les activitats es puguin exercir de manera separada i independent.

Esmena 24

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (24)

Es proposa la modificació de l'article 28 amb el redactat següent:

“*Article 28. Regulació*

Els horaris d'obertura i de tancament dels establiments comercials es regulen per la seva legislació específica.”

Article 29. Fixació

En el marc de la regulació establerta en la llei, cada comerciant fixa lliurement l'horari d'obertura i de tancament del seu establiment comercial, i també els dies durant els quals desplegarà la seva activitat.

Article 30. Publicitat

En tots els establiments comercials ha de figurar la informació dels horaris i dels dies d'obertura i de tancament en un lloc visible, tant a l'interior com a l'exterior, àdhuc quan l'establiment estigui tancat.

Esmena 25

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (25)

Es proposa la modificació de l'article 30 amb el redactat següent:

“*Article 30. Publicitat*

En tots els establiments comercials hi ha de figurar la informació dels horaris i dels dies d'obertura i de tancament en un lloc visible, a l'exterior, àdhuc quan l'establiment estigui tancat.”

Capítol tercer. Preus

Article 31. Llibertat de preus

1. Amb caràcter general, els comerciants o els oferents fixen lliurement els preus de venda dels productes i de la prestació dels serveis al públic, d'acord amb el que disposa l'article 4.
2. Tanmateix, el Govern pot fixar, amb l'audiència prèvia dels sectors afectats, el preu dels productes i dels serveis per fer possible, en el marc de l'economia de mercat, el desenvolupament equilibrat de la societat i el benestar general, tal com estableix l'article 32 de la Constitució.

Article 32. Informació sobre els preus

1. Els comerciants han d'exhibir el preu dels productes exposats al públic. Aquesta informació s'ha d'exposar de forma clarament llegible pel públic general.
2. Tanmateix, reglamentàriament es poden establir condicions especials relatives al compliment de l'obligació d'informació de preus prevista en l'apartat anterior per motius de seguretat, d'homogeneïtat o de la naturalesa del producte.

Esmena 26 **De modificació***Grup Parlamentari Socialdemòcrata (1)*

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 1 de l'article 32 amb el següent text:

“Article 32. Informació sobre els preus

1. Els comerciants han d'exhibir el preu dels productes exposats al públic als aparadors interiors del seu establiment comercial. Aquesta informació s'ha d'exposar de forma clarament llegible pel públic general.”

Motivació:

El redactat inicial de l'article, que obligava a mostrar els preus de tots els productes exposats als aparadors exteriors, podia comportar algun risc per a la seguretat dels establiments. En conseqüència sembla que n'hi ha prou amb l'obligació que els preus estiguin indicats clarament en els productes exposats en els aparadors interiors.

Esmena 27 **De modificació***Grup Parlamentari Demòcrata (26)*

Es proposa la modificació de l'article 32 amb el redactat següent:

“Article 32. Informació sobre els preus

1. Els comerciants han d'exhibir, de forma visible, el preu dels productes exposats al públic.
2. El Govern estableix per reglament les condicions relatives al compliment de l'obligació d'informació de preus prevista en l'apartat anterior per motius de seguretat, d'homogeneïtat o de la naturalesa del producte.”

Títol III. Tipologies específiques de venda**Capítol primer. Disposició general****Article 33. Concepte**

Es consideren tipus específics de venda, a l'efecte del que estableix aquesta Llei, tant les vendes especials com les vendes promocionals.

Capítol segon. Vendes especials**Secció primera. Concepte i autorització****Article 34. Concepte**

Són vendes especials les fetes pels comerciants minoristes als consumidors finals i que no s'efectuen en un establiment comercial obert al públic de manera permanent. Especialment, ho són la venda ambulants o no sedentària en mercats i fires, la venda

automàtica, la venda domiciliària i la venda en subhasta pública.

Article 35. Autorització

Es necessita una autorització administrativa prèvia del Govern per efectuar qualsevol tipus de venda especial, llevat de la venda ambulants o no sedentària, que ha de ser autoritzada pel comú on es vulgui efectuar. Tanmateix, si el desenvolupament de la venda ambulants afecta significativament la mobilitat de la xarxa viària bàsica nacional, també es requereix una autorització administrativa prèvia del Govern.

Secció segona. Venda a distància**Article 36. Concepte**

Es considera venda a distància la que té lloc sense la presència física simultània del comprador i del venedor, sempre que l'oferta i l'acceptació es facin de forma exclusiva a través d'una tècnica qualsevol de comunicació a distància i dins d'un sistema de contractació a distància organitzat pel venedor.

Article 37. Informació prèvia

Abans de qualsevol venda a distància i amb l'antelació necessària, el venedor ha de proporcionar al comprador, de forma clara i comprensible i a través d'un mitjà adequat a la tècnica de comunicació a distància utilitzat, la informació següent:

- a) Identitat del venedor, domicili i certificat de l'autorització administrativa del Govern.
- b) Característiques essencials del producte o servei.
- c) Preu del producte o servei, inclosos els impostos.
- d) Forma de pagament i modalitats de lliurament o execució.
- e) Despeses de lliurament i de transport, si escau.
- f) Cost d'utilització de la tècnica de comunicació a distància, quan es calculi sobre una base diferent de la tarifa bàsica.
- g) Termini de validesa de l'oferta i del preu.
- h) Durada mínima del contracte, quan es tracti de contractes de subministrament de productes o de serveis destinats a ser executats de forma permanent o repetida.
- i) Existència del dret de desistiment.
- j) Informació sobre la garantia comercial.

Esmena 28 **De modificació***Grup Parlamentari Demòcrata (27)*

Es proposa modificar l'article 37 amb el redactat següent:

“Article 37. Informació prèvia

Abans de qualsevol venda a distància i amb l'antelació necessària, el venedor ha de proporcionar al comprador, de forma clara i comprensible i a través d'un mitjà adequat a la tècnica de comunicació a distància utilitzat, la informació següent:

- a) Identitat del venedor, domicili i certificat de l'autorització administrativa del Govern.
- b) Característiques essencials del producte o servei.
- c) Preu del producte o servei, inclosos els impostos.
- d) Forma de pagament i modalitats de lliurament o execució.
- e) Despeses de lliurament i de transport, si escau.
- f) Cost d'utilització de la tècnica de comunicació a distància, quan es calculi sobre una base diferent de la tarifa bàsica.
- g) Termini de validesa de l'oferta i del preu.
- h) Durada mínima del contracte, quan es tracti de contractes de subministrament de productes o de serveis destinats a ser executats de forma permanent o repetida.
- i) Existència del dret de desistiment.
- j) Informació sobre la garantia del producte o servei.
- k) Condicions i termini màxim de lliurament dels béns o prestació dels serveis.”

Article 38. Acceptació

1. L'acceptació de l'oferta per part del comprador ha de ser, en tot cas, expressa. La falta de resposta a l'oferta de venda a distància no es pot considerar mai una acceptació de l'oferta.
2. No és permès lliurar productes o serveis que el comprador no hagi sol·licitat prèviament quan incloguin una petició de pagament.
3. En cas d'infringir la prohibició de l'apartat anterior, el receptor dels productes no està obligat a retornar-los i tampoc se li'n pot reclamar el preu. En cas que els retorni, no se li pot exigir cap indemnització.

Article 39. Informació posterior

A més de la informació assenyalada a l'article 37, el comprador ha de rebre per escrit, o en qualsevol altre suport durador adequat a la tècnica de comunicació a distància utilitzada, i com a molt tard en el moment que se li lliuri el producte, la informació i els documents següents:

- a) Informació sobre les condicions i les modalitats d'exercici del dret de desistiment.
- b) L'adreça de l'establiment del venedor on el comprador pot presentar reclamacions.
- c) Informació relativa al servei postvenda i a les garanties comercials existents.
- d) Les condicions de resolució del contracte en cas que aquest contracte tingui una durada indeterminada o superior a un any.

Article 40. Compliment

1. Llevat que les parts hagin acordat una altra cosa, el venedor ha de complir el contracte de venda a distància en el termini màxim de trenta dies naturals a comptar de l'endemà del dia en què el comprador ha acceptat l'oferta.
2. En cas de no trobar-se disponible el producte, el venedor ha d'informar el comprador d'aquesta circumstància, i el comprador té dret a recuperar les sumes satisfetes, com a màxim, en el termini de trenta dies.

Article 41. Dret de desistiment

1. El comprador pot exercir el dret de desistiment del contracte de venda a distància en el termini de set dies hàbils comptats des del dia en què ha rebut el producte i de tres mesos en cas que el venedor incompleixi l'obligació establerta a l'article 39.
2. L'exercici del dret de desistiment no es pot subjectar al compliment de cap formalitat ni a indicació de motiu, i no pot suposar cap penalització per al comprador.
3. El comprador que exerceixi el dret de desistiment ha de restituir el producte al venedor, el qual, al més aviat possible, li ha de retornar les sumes que li hagi satisfet el comprador, i com a màxim, en el termini de trenta dies naturals a comptar de l'endemà de la data en què el venedor ha rebut el producte.
4. En cas que el preu de la venda sigui finançat amb un crèdit concedit pel venedor o per un tercer amb l'acord previ amb el venedor, el desistiment produeix la resolució del crèdit sense cap penalització.

Article 42. Exclusions

Llevat que les parts hagin acordat una altra cosa, el comprador no pot exercir el dret de desistiment previst a l'article 41 en els contractes de venda a distància que tinguin els objectes següents:

- a) Productes el preu dels quals està subjecte a fluctuacions del mercat financer que el venedor no pot controlar.
- b) Productes confeccionats de conformitat amb les especificacions del comprador o clarament personalitzats, o que, per la seva naturalesa, no

poden ser restituïts o poden deteriorar-se o caducar amb rapidesa.

c) Enregistraments de sons o imatges, discos i programes informàtics que hagin estat desprecintats pel comprador.

d) Premsa diària, publicacions periòdiques i revistes.

Esmena 29 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (2)

Es proposa modificar l'article 42 amb el següent text:

“Article 42. Exclusions

Llevat que les parts hagin acordat una altra cosa, el comprador no pot exercir el dret de desistiment previst a l'article 41 en els contractes de venda a distància que tinguin els objectes següents:

a) Productes el preu dels quals està subjecte a fluctuacions del mercat financer que el venedor no pot controlar.

b) Productes confeccionats de conformitat amb les especificacions del comprador o clarament personalitzats, o que, per la seva naturalesa, no poden ser restituïts o poden deteriorar-se o caducar amb rapidesa.

c) Productes que presentin defectes provocats per l'ús.

d) Enregistraments de sons o imatges, discos i programes informàtics que hagin estat desprecintats pel comprador.

e) Premsa diària, publicacions periòdiques i revistes.”

Motivació:

Es vol evitar que els compradors exerceixin el dret de desistiment quan hagin fet ús del producte tot i que hagi estat de manera puntual.

Esmena 30 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (28)

Es proposa modificar l'article 42 afegint un apartat e) amb el redactat següent:

“Article 42. Exclusions

Llevat que les parts hagin acordat una altra cosa, el comprador no pot exercir el dret de desistiment previst a l'article 41 en els contractes de venda a distància que tinguin els objectes següents:

a) Productes el preu dels quals està subjecte a fluctuacions del mercat financer que el venedor no pot controlar.

b) Productes confeccionats de conformitat amb les especificacions del comprador o clarament personalitzats, o que, per la seva naturalesa, no poden ser restituïts o poden deteriorar-se o caducar amb rapidesa.

c) Enregistraments de sons o imatges, discos i programes informàtics que hagin estat desprecintats pel comprador.

d) Premsa diària, publicacions periòdiques i revistes.

e) Altres productes i serveis que s'estableixin per reglament.”

Article 43. Irrenunciabilitat

Els drets reconeguts al comprador en aquesta secció són irrenunciables i, consegüentment, s'anul·la de ple dret qualsevol renúncia que en faci sota qualsevol forma.

Secció tercera. Comerç electrònic

Esmena 31 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (29)

Es proposa modificar l'intitulat de la secció tercera del capítol segon del títol III que quedarà redactat de la forma següent:

“Secció tercera. *Contractació per mitjans electrònics*”

Article 44. Concepte i règim

Es considera comerç electrònic la modalitat de venda a distància basada en la transmissió de dades per xarxes de telecomunicacions. El comerç electrònic es regeix per la seva legislació específica.

Esmena 32 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (30)

Es proposa modificar l'article 44 amb el redactat següent:

“Article 44. *Concepte i règim*

1. La contractació i les comunicacions comercials per mitjans electrònics es regeixen per la legislació específica sobre comerç electrònic.

2. En tot allò que no estigui regulat per la legislació sobre comerç electrònic és d'aplicació la present Llei.”

Secció quarta. Venda ambulat o no sedentària

Article 45. Concepte

Es considera venda ambulat o no sedentària la que té lloc en parades o instal·lacions desmuntables, transportables o mòbils, ubicades en solars o espais oberts al públic, en llocs i dates variables. Aquesta venda ha de ser autoritzada pel Comú.

Article 46. Requisits

El Govern determina reglamentàriament els requisits i les condicions aplicables als diversos tipus de venda ambulat o no sedentària.

Secció cinquena. Venda automàtica**Article 47. Concepte**

1. Es considera venda automàtica l'efectuada pel comprador que ha adquirit el producte o el servei a través d'una màquina disposada amb aquesta finalitat mitjançant la introducció de l'import requerit en la mateixa màquina.

2. El fet que la màquina per a la venda automàtica estigui instal·lada al mateix establiment comercial del venedor, no priva la venda efectuada a través de la mateixa màquina de la consideració de venda automàtica, i li són aplicables les disposicions contingudes en aquesta secció.

Article 48. Autoritzacions

1. En tot cas, les màquines per efectuar la venda automàtica han de complir les prescripcions previstes per la legislació vigent en matèria de seguretat industrial.

2. La instal·lació de les màquines per efectuar la venda automàtica ha de ser autoritzada prèviament pel comú dins del terme comunal en el qual s'instal·len.

Esmena 33**De modificació****Grup Parlamentari Demòcrata (31)**

Es proposa modificar l'article 48 amb el redactat següent:

"Article 48. Autoritzacions

1. En tot cas, les màquines per efectuar la venda automàtica han de complir les prescripcions previstes per la legislació vigent en matèria de seguretat industrial.

2. La instal·lació de màquines per efectuar la venda automàtica ha de ser autoritzada prèviament pel comú de la parròquia quan s'instal·lin en espais públics o en locals que no disposen d'autorització per a l'exercici d'una activitat comercial."

Article 49. Requisits

1. Per efectuar la venda automàtica, en totes les màquines hi ha de figurar amb claredat la informació següent:

a) Identitat i dades d'inscripció al Registre de Comerç i Indústria de l'oferent i l'autorització corresponent.

b) Certificat de conformitat CE de la màquina.

c) Producte que s'ofereix.

d) Preu total que s'ha de pagar.

e) Indicació de si la màquina torna canvi de moneda o no, i el tipus de moneda fraccionària amb què funciona.

f) Instruccions per obtenir el producte.

g) Domicili i telèfon on s'han d'atendre les reclamacions.

h) Advertències legals.

2. Totes les màquines per a la venda automàtica han de disposar d'un sistema automàtic que permeti al comprador recuperar la suma que hagi introduït en els casos d'error, d'inexistència de producte o de mal funcionament.

Esmena 34**De modificació****Grup Parlamentari Demòcrata (32)**

Es proposa modificar l'article 49 amb el redactat següent:

"Article 49. Requisits

1. Per efectuar la venda automàtica, en totes les màquines hi ha de figurar amb claredat la informació següent:

a) Identitat i dades d'inscripció al Registre de Comerç i Indústria de l'oferent i l'autorització corresponent.

b) Certificat de conformitat CE de la màquina.

c) Producte que s'ofereix.

d) Preu total que s'ha de pagar.

e) Indicació de si la màquina torna canvi, el tipus de moneda fraccionària amb què funciona i el mitjà de pagament acceptat.

f) Instruccions per obtenir el producte.

g) Domicili i telèfon on s'han d'atendre les reclamacions.

h) Advertències legals.

2. Totes les màquines per a la venda automàtica han de disposar d'un sistema automàtic que permeti al comprador recuperar la suma que hagi introduït en els casos d'error, d'inexistència de producte, de funcionament incorrecte o d'informació suficient que permeti al consumidor efectuar una reclamació."

Article 50. Responsabilitat

En cas que les màquines per efectuar la venda automàtica estiguin instal·lades en un establiment destinat al desenvolupament d'una activitat privada, de caràcter empresarial o no, el titular d'aquesta activitat i el de la màquina responen solidàriament

davant el comprador del compliment de les obligacions sorgides de la venda automàtica.

Esmena 35 **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (3)

Es proposa modificar el redactat de l'article 50 amb el següent text:

“Article 50. Responsabilitat

En cas que les màquines per efectuar la venda automàtica estiguin instal·lades en un establiment destinat al desenvolupament d'una activitat privada, de caràcter empresarial o no, el titular d'aquesta activitat i el de la màquina responen solidàriament davant el comprador del compliment de les obligacions sorgides de la venda automàtica. En cas que el titular de l'establiment no percebi una contraprestació per la instal·lació de la màquina, la resposta al compliment de les obligacions correspon únicament al titular de la màquina.”

Motivació:

En cas que el titular de l'establiment no percebi una contraprestació per la instal·lació de la màquina de vendes automàtiques, les obligacions afecten únicament als titulars de les màquines expenedores.

Secció sisena. Venda domiciliària

Article 51. Concepte

Es considera venda domiciliària la que s'efectua en el domicili del comprador o en la seva residència, en llocs d'oci o reunió o en el seu lloc de treball.

Article 52. Forma i contingut

La venda domiciliària s'ha de formalitzar per escrit en dos exemplars, els quals han d'estar datats i firmats de pròpia mà pel comprador. Un cop firmats, s'ha de lliurar un exemplar al comprador, juntament amb el document de desistiment, que ha de contenir informació sobre les condicions, les modalitats i els efectes de l'exercici del dret de desistiment, d'acord amb el que estableixen els articles 41 i 42.

Article 53. Règim

Els articles 37, 39, 41, 42 i 43 són aplicables a la venda domiciliària en la mesura que resultin compatibles amb la seva naturalesa.

Secció setena. Venda en subhasta pública

Article 54. Concepte

1. Es considera venda en subhasta pública la que té lloc mitjançant una oferta pública i irrevocable de venda d'un producte a l'efecte de la seva adjudicació, a través del sistema de licitació i dins del

termini establert, al comprador que proposi el millor preu en el curs d'una sessió pública convocada amb aquesta finalitat. Queda exclòs d'aquesta Llei el règim de subhastes judicials i administratives.

2. El Govern determina reglamentàriament els requisits i les condicions aplicables a les vendes en subhasta pública.

Esmena 36 **D'addició**

Grup Parlamentari Demòcrata (33)

Es proposa afegir una nova secció al capítol segon del Títol III, després de la secció setena, amb el següent redactat i article:

“Secció vuitena.- Outlets

Article 70. Concepte

1. La denominació outlet en el rètol d'establiment, únicament es pot utilitzar en establiments de caràcter permanent dedicats exclusivament a la venda especialitzada d'excedents de producció o de temporada, d'estocs propis o aliens.

2. Els establiments dedicats de manera exclusiva a la venda d'excedents de producció o temporada poden oferir tota mena de restes, ja provinquin d'altres empreses minoristes, d'empreses majoristes o directament de fabricants, a més dels procedents de la pròpia empresa.

3. Els preus dels productes oferts en aquests establiments han de ser inferiors als preus de referència i poden ser reduïts successivament des del moment en què es posin a la venda però no poden ser novament incrementats en cap cas.

4. En els establiments dedicats de manera exclusiva a la venda d'excedents de producció o temporada no es pot fer venda en rebaixes ni comercialitzar articles i productes fabricats expressament per ser distribuïts en aquests establiments.

5. La denominació outlet no pot ser utilitzada per cap altre establiment que no compleixi els requisits establerts en aquesta disposició addicional.”

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar els articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Capítol tercer. Vendes promocionals

Secció primera. Concepte i informació

Article 55. Concepte

1. Són vendes promocionals les vendes fetes pels comerciants minoristes als consumidors finals en les quals l'oferta del producte o la prestació del servei es

fa en condicions més avantatjoses que les habituals i, en especial, la venda en rebaixes, la venda en liquidació, la venda de saldos o de restes, la venda amb obsequi i la venda de promoció o en oferta o descompte.

2. Les denominacions indicades a l'apartat anterior per designar els tipus de vendes promocionals només es poden utilitzar per anunciar les vendes que responguin el concepte legal corresponent i s'ajustin a la regulació establerta en aquesta Llei, i no n'és permesa cap altra utilització fora de les finalitats descrites a l'apartat anterior.

3. Qualsevol venda promocional que, encara que s'anuncii amb una denominació diferent, reuneixi les característiques de qualsevol dels tipus regulats en aquesta Llei, s'entén assimilada a la mateixa Llei i queda subjecta a la regulació corresponent.

Esmena 37

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (34)

Es proposa modificar l'article 55 amb el redactat següent:

“Article 55. *Concepte*

1. Són vendes promocionals les vendes fetes pels comerciants minoristes als consumidors finals en les quals l'oferta del producte o la prestació del servei es fa en condicions més avantatjoses que les habituals i, en especial, la venda en rebaixes, la venda en liquidació, la venda de saldos o de restes, la venda amb obsequi i la venda de promoció o en oferta o descompte.

2. Les denominacions indicades a l'apartat anterior per designar els tipus de vendes promocionals només es poden utilitzar per anunciar les vendes que responguin el concepte legal corresponent i s'ajustin a la regulació establerta en aquesta Llei, i no n'és permesa cap altra utilització fora de les finalitats descrites a l'apartat anterior.

3. Qualsevol venda promocional que, encara que s'anuncii amb una denominació diferent, reuneixi les característiques de qualsevol dels tipus regulats en aquesta Llei, s'entén assimilada a la mateixa Llei i queda subjecta a la regulació corresponent.

4. Els productes i serveis comercialitzats mitjançant qualsevol modalitat de venda promocional han de tenir les mateixes garanties que s'ofereixen quan es comercialitzen sense promoció.”

Article 56. Informació

1. Els anuncis de les vendes promocionals han d'especificar la durada i, quan correspongui, les regles especials que hi siguin aplicables.

2. Quan l'oferta de vendes promocionals no compregui, almenys, la meitat dels productes posats a la venda, el tipus de venda de què es tracti només es pot anunciar referida als productes afectats.

3. Sempre que s'ofereixin productes amb una reducció de preu, s'ha d'indicar en cadascun d'aquests productes i amb claredat el preu anterior juntament amb el preu reduït.

4. A l'efecte de l'apartat anterior, per preu anterior s'entén el que s'ha aplicat sobre productes idèntics durant un període continuat d'almenys trenta dies en el curs dels sis mesos precedents.

5. Els productes que siguin objecte d'un tipus de venda promocional han d'estar clarament delimitats i anunciats visiblement separadament de la resta de productes i de vendes promocionals que puguin concórrer en el mateix establiment comercial.

Esmena 38

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (35)

Es proposa modificar l'article 56 amb el redactat següent:

“Article 56. *Informació*

1. Els anuncis de les vendes promocionals han d'especificar la durada i, quan correspongui, les regles especials que hi siguin aplicables.

2. Quan l'oferta de vendes promocionals no compregui, almenys, la meitat dels productes posats a la venda, el tipus de venda de què es tracti només es pot anunciar referida als productes afectats.

3. Sempre que s'ofereixin productes amb una reducció de preu, s'ha d'indicar en cadascun d'aquests productes i amb claredat el preu anterior juntament amb el preu reduït. Tanmateix, quan s'aplica una reducció percentual d'un conjunt d'articles, es pot anunciar genèricament sense necessitat que consti individualment a cada article.

4. A l'efecte de l'apartat anterior, per preu anterior s'entén el preu més baix que s'ha aplicat sobre productes idèntics durant un període continuat d'almenys trenta dies en el curs dels sis mesos precedents.

5. Els productes que siguin objecte d'un tipus de venda promocional han d'estar clarament identificats i anunciats de forma que quedin diferenciats de la resta de productes que

puguin concórrer en el mateix establiment comercial.”

Secció segona. Venda en rebaixes

Article 57. Concepte

Es considera venda en rebaixes la venda en què els productes que es venen s'ofereixen a un preu reduït respecte del seu preu anterior, d'acord amb el que estableix l'apartat 4 de l'article 56, i en el mateix establiment comercial.

Article 58. Calendari

1. El Govern, mitjançant un decret, determina, amb un informe previ no vinculant de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis, de les associacions de comerciants i de les associacions de consumidors, com a mínim un cop l'any, el calendari de rebaixes, que poden ser diverses durant l'any.

2. Dins les temporades fixades pel Govern, els comerciants fixen el període de rebaixes, la durada del qual no pot ser inferior a una setmana ni superior a un mes per temporada.

Esmena 39 De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (4)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 2 de l'article 58 amb el següent text:

“2. Dins les temporades fixades pel Govern, els comerciants fixen el període de rebaixes, la durada del qual no pot ser inferior a una setmana ni superior a 6 setmanes per temporada.”

Motivació:

Es creu oportú allargar en mig mes la durada del període de rebaixes.

Esmena 40 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (36)

Es proposa modificar l'article 58 amb el redactat següent:

“Article 58. Calendari

1. El Govern pot determinar, amb consulta del sector implicat, el calendari de rebaixes, que poden ser diverses durant l'any. En aquest cas cada comerciant pot dur a terme les rebaixes dins dels períodes que estableix el calendari.

2. Si el Govern no determina el calendari cada comerciant pot dur a terme la venda en rebaixes durant el termini que consideri adient.”

Article 59. Informació

En els anuncis sobre la venda en rebaixes, s'hi han d'indicar les dates de començament i acabament de

les rebaixes en un lloc visible per al públic, àdhuc quan l'establiment comercial estigui tancat.

Article 60. Productes

Els productes objecte de la venda en rebaixes s'han d'haver inclòs amb anterioritat, durant un termini mínim d'un mes, en l'oferta habitual de vendes de l'establiment, i no poden haver estat objecte de cap altra venda promocional en el curs d'un mes abans de la data de començament de les rebaixes. Tampoc no poden estar deteriorats ni haver estat adquirits amb la finalitat de ser venuts a un preu inferior a l'ordinari.

Esmena 41 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (37)

Es proposa modificar l'article 60 amb el redactat següent:

“Article 60. Productes

1. Els productes objecte de la venda en rebaixes s'han d'haver inclòs amb anterioritat, durant un termini mínim d'un mes, en l'oferta habitual de vendes de l'establiment.

2. Els productes no poden estar deteriorats ni haver estat adquirits amb la finalitat de ser venuts a un preu inferior a l'ordinari.”

Secció tercera. Venda en liquidació

Article 61. Concepte

Es considera venda en liquidació la venda que, amb caràcter excepcional i amb finalitat extintiva de determinades existències de productes, es fa en execució d'una decisió judicial o administrativa, o du a terme el mateix comerciant o un adquirent del seu negoci en algun dels casos següents:

- a) Cessament total o parcial de les activitats comercials.
- b) Canvi d'activitat comercial o d'orientació del negoci.
- c) Canvi d'establiment comercial o realització d'obres al mateix local que obliguen a tancar-lo temporalment o definitivament.
- d) Qualsevol supòsit de força major que obstaculitzi el desenvolupament normal de l'activitat comercial.

Esmena 42 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (38)

Es proposa modificar l'article 61 amb el redactat següent:

“Article 61. Concepte

Es considera venda en liquidació la venda que, amb caràcter excepcional i amb finalitat extintiva

de determinades existències de productes, es fa en execució d'una decisió judicial o administrativa, o du a terme el mateix comerciant o un adquirent del seu negoci en algun dels casos següents:

- a) Cessament total o parcial de l'activitat comercial.
- b) Canvi d'activitat comercial o d'orientació del negoci.
- c) Canvi d'establiment comercial o realització d'obres al mateix local que obliguen a tancar-lo temporalment o definitivament.
- d) Qualsevol supòsit de força major que obstaculitzi el desenvolupament normal de l'activitat comercial a precisar per reglament.”

Article 62. Durada

1. La durada màxima de la venda en liquidació no pot ser superior a tres mesos, llevat del cas de cessament total de les activitats comercials, en què pot durar fins a sis mesos.
2. En qualsevol cas, la venda en liquidació ha de cessar des del moment en què desaparegui la causa que l'ha motivat o quan s'extingeixin efectivament els productes objecte de la mateixa venda.

Article 63. Informació

En els anuncis de la venda en liquidació s'ha d'indicar la causa que la motiva, d'acord amb el que estableix l'article 61.

Article 64. Productes

La venda en liquidació només pot tenir per objecte els productes que formaven part de les existències prèvies de l'establiment comercial un mes abans, sense que puguin ser adquirits per a aquesta finalitat.

Article 65. Reiteració

En els casos previstos a les lletres a) i b) de l'article 61, el venedor no pot, durant l'any següent a l'acabament de la venda en liquidació, exercir el comerç de productes idèntics o similars als que han estat objecte de la venda en liquidació, i tampoc pot efectuar una nova venda en liquidació en el mateix establiment comercial, llevat dels casos en què s'ha d'efectuar en execució d'una decisió judicial o administrativa o per cessament total de les activitats comercials o per força major.

Secció quarta. Venda de saldos o de restes

Article 66. Concepte

Es considera venda de saldos o de restes la venda que té per objecte productes a un preu manifestament inferior al valor de mercat com a conseqüència del seu deteriorament, desperfecte,

desús, obsolescència, pèrdua d'actualitat o de qualsevol altra circumstància que afecti la seva naturalesa o utilitat.

Article 67. Informació

La venda de saldos o de restes s'ha d'anunciar necessàriament amb una d'aquestes denominacions, i quan tingui per objecte productes deteriorats o defectuosos s'ha de fer constar aquesta circumstància de forma precisa i ostensible. Els establiments comercials dedicats de forma exclusiva a aquest tipus de venda han d'indicar-ho clarament a l'exterior del comerç.

Article 68. Productes

Els productes objecte de venda de saldos o de restes no han de comportar cap risc ni engany per al comprador, s'han de vendre realment per un preu inferior al de mercat i han de formar part de les existències prèvies de l'establiment comercial quatre mesos abans de l'inici de la venda, excepte, en aquest últim cas, en els establiments comercials dedicats de forma exclusiva a aquest tipus de venda.

Secció cinquena. Venda amb obsequi

Article 69. Concepte

Es considera venda amb obsequi la venda en què s'utilitzen concursos, sorteigs, regals, vals, premis o similars, vinculats a l'oferta, a la promoció o a la venda de determinats productes.

Article 70. Lliurament

Els béns o serveis en què consisteixi l'obsequi s'han de lliurar al comprador en el termini màxim de tres mesos a comptar del moment que el comprador reuneixi els requisits exigits.

Article 71. Requisits

1. El preu i la qualitat dels productes objecte de la venda amb obsequi no poden ser objecte de cap variació mentre duri el període de durada fixat per la venda.
2. Les existències per fer front a l'entrega d'obsequis i les bases que regulen el concurs, sorteig o similar s'han de fer constar a l'envàs o a l'embolcall del producte o divulgar-se suficientment.
3. La comunicació a una o més persones que han estat agraciades amb un premi o obsequi ha d'advertir que l'entrega d'aquest obsequi no està condicionada a l'adquisició de cap producte o servei.

Secció sisena. Venda de promoció o en oferta o descompte**Article 72. Concepte**

Es considera venda de promoció o en oferta o descompte la venda de productes per un preu inferior o en condicions més favorables que les habituals amb la finalitat de fer conèixer un nou producte, aconseguir augmentar les vendes dels productes existents o desenvolupar un o més establiments comercials. La durada d'aquestes promocions no pot excedir un mes.

Esmena 43 De modificació*Grup Parlamentari Demòcrata (39)*

Es proposa modificar l'article 72 amb el redactat següent:

“Article 72. *Concepte*

Es considera venda de promoció o en oferta o descompte la venda de productes per un preu inferior o en condicions més favorables que les habituals amb la finalitat de fer conèixer un nou producte, aconseguir augmentar les vendes dels productes existents o desenvolupar un o més establiments comercials.”

Article 73. Informació

A l'establiment comercial s'han d'anunciar amb claredat i en un lloc visible per al públic els productes objecte de la venda de promoció o en oferta o descompte, la durada de la venda de promoció, que no pot ser superior a trenta (30) dies, i les regles especials aplicables.

Esmena 44 De modificació*Grup Parlamentari Demòcrata (40)*

Es proposa modificar l'article 73 amb el redactat següent:

“Article 73. *Informació*

A l'establiment comercial s'han d'anunciar amb claredat i en un lloc visible per al públic els productes objecte de la venda de promoció o en oferta o descompte, la durada de la venda de promoció i les regles especials aplicables.”

Article 74. Productes

Els productes objecte de venda de promoció o en oferta o descompte no poden estar deteriorats ni ser de qualitat més baixa que els mateixos productes que siguin objecte d'una futura oferta de venda ordinària a preu normal.

Capítol quart. Vendes prohibides**Article 75. Prohibició**

No és permesa la venda piramidal o en cadena ni la venda amb pèrdua, excepte en els supòsits de venda de saldos o de restes i de venda en liquidació o si els productes objecte de la venda són peribles i la venda s'efectua en les dates pròximes a la seva inutilització.

Esmena 45 De modificació*Grup Parlamentari Demòcrata (41)*

Es proposa modificar l'article 75 amb el redactat següent:

“Article 75. *Prohibició*

1. No estan permeses les vendes piramidals o en cadena i les vendes per sota del cost, o sota el preu d'adquisició, regulades per la legislació en matèria de competència.

2. Per excepció, es permeten les vendes per sota del cost, o sota el preu d'adquisició, en els supòsits de venda de saldos o de restes i de venda en liquidació o si els productes objecte de venda són peribles i la venda s'efectua en les dates pròximes a la seva inutilització.”

Article 76. Venda piramidal o en cadena

Es considera venda piramidal o en cadena qualsevulla venda que consisteixi a oferir als compradors productes a un preu reduït, o fins i tot gratuïts, amb la condició que aconseguixin directament o indirectament per al venedor o per a un tercer altres compradors o un volum de vendes determinat.

Article 77. Venda amb pèrdua

Es considera venda amb pèrdua la venda en què el producte es ven a un preu inferior al d'adquisició segons la factura, deduïda la part proporcional dels descomptes que figurin a la mateixa factura, o el de reposició, si aquest preu resulta inferior a aquell altre preu, o el cost efectiu de producció, en cas que hagi estat fabricat pel mateix venedor, i, en tot cas, després d'afegir-hi la quota corresponent dels impostos aplicables.

Esmena 46 De supressió*Grup Parlamentari Demòcrata (42)*

Es proposa suprimir els articles 76 i 77 amb tot el seu contingut.

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar els articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Títol IV. Garanties en la venda de productes, inspecció i control

Capítol primer. Responsabilitats

Article 78. Responsabilitat del comerciant venedor

1. El comerciant venedor ha de lliurar al comprador el producte previst a la compravenda i respon davant d'ell per qualsevol falta de conformitat que es manifesti en el termini de sis mesos a comptar del moment de lliurament del producte.

2. Es presumeix, llevat de prova en contrari, que el lliurament s'ha fet el dia que figura a la factura, al tiquet de compra o a l'albarà, si aquest darrer és posterior. Es presumeix igualment que el defecte que es manifesti en els sis mesos posteriors al lliurament ja existia en aquest moment, excepte que això sigui contradictori amb la naturalesa de la falla.

3. El comerciant venedor no respon per faltes de conformitat que el comprador conegui o que no hagi pogut ignorar en el moment de la compravenda o que tinguin l'origen en materials subministrats pel comprador.

4. En cas de falta de conformitat, el comprador pot exercir els drets a la reparació del producte, a substituir-lo, a la rebaixa adequada del preu i a la resolució de la compravenda. Aquests drets són irrenunciables i és nul·la de ple dret qualsevol renúncia que el comprador en faci. La falta de conformitat ha de ser comunicada pel comprador al comerciant venedor en el termini d'un mes des que en tingui coneixement.

Esmena 47

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (5)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 4 de l'article 78 amb el següent text:

“4. En cas de falta de conformitat, el comprador pot exercir els drets a la reparació del producte, a substituir-lo, a la rebaixa adequada del preu i a la resolució de la compravenda. Aquests drets són irrenunciables i és nul·la de ple dret qualsevol renúncia que el comprador en faci.”

Motivació:

Cada producte disposa del termini per qual caduquen els drets a la reparació.

Esmena 48

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (43)

Es proposa modificar l'article 78 amb el redactat següent:

“Article 78. Responsabilitat del comerciant venedor

1. El comerciant venedor ha de lliurar al comprador el producte previst a la compravenda i respon davant d'ell per qualsevol manca de conformitat que presenti el producte.

2. La responsabilitat per manca de conformitat del producte lliurat es fa efectiva en els termes que disposa la legislació en matèria de protecció del consumidor.”

Article 79. Conformitat

1. Es presumeix, llevat de prova en contra, que el producte és conforme amb la compravenda efectuada sempre que compleixi els requisits següents:

a) S'ha d'ajustar a la descripció feta pel venedor i ha de tenir les qualitats que el venedor hagi presentat al comprador en forma de mostra o model.

b) Ha de ser apte per a l'ús especial requerit pel comprador quan l'hagi posat en coneixement del venedor en el moment de la compravenda i el venedor hagi admès que és apte per a l'ús esmentat.

c) Ha de ser apte per als usos a què ordinàriament es destinin els del mateix tipus.

d) Ha de presentar la qualitat i les prestacions habituals d'un del mateix tipus que el comprador pugui esperar amb fonament, tenint en compte la seva naturalesa i, si escau, les declaracions públiques sobre les característiques concretes del producte fetes pel venedor, el fabricant, l'importador o el seus representants, en particular en la publicitat o en l'etiquetatge. El venedor no queda obligat per aquestes declaracions públiques si prova que desconeixia i raonablement no era possible esperar que conegués la declaració en qüestió, que aquesta declaració havia estat corregida en el moment de la formalització del contracte o que aquesta declaració no va poder influir en la decisió de comprar el producte.

2. La falta de conformitat resultant d'una instal·lació incorrecta s'equipara a la falta de conformitat quan la instal·lació està inclosa en la compravenda i l'ha fet el venedor o s'ha fet sota la seva responsabilitat, o l'ha fet el comprador quan la instal·lació defectuosa sigui per causa d'un error en les instruccions d'instal·lació.

Article 80. Reparació i substitució

En cas de falta de conformitat, el comprador pot exigir la reparació del producte o la seva substitució, llevat que una d'aquestes opcions sigui impossible o desproporcionada, atenent els seus costos i el valor del bé.

Article 81. Rebaixa de preu i resolució

En cas de falta de conformitat, el comprador pot optar entre exigir al venedor la rebaixa adequada del preu o exigir la resolució de la compravenda quan no pugui exigir la reparació o la substitució i en els casos en què aquestes no s'han dut a terme en un termini raonable o sense més inconvenients per al comprador. La resolució no és procedent quan la falta de conformitat sigui de poca importància.

Article 82. Responsabilitat de tercers

En cas que el comerciant venedor hagi de respondre davant del comprador per una falta de conformitat derivada d'una acció o omissió del fabricant o de l'importador del producte o d'un venedor anterior, pot exigir-los responsabilitat en el termini d'un any a comptar del moment en què hagi reparat o substituït el producte, en què hagi rebaixat adequadament el preu del producte o s'hagi resolt la compravenda, de conformitat amb el que disposen els articles 78, 80 i 81.

Esmena 49**De supressió**

Grup Parlamentari Demòcrata (44)

Es proposa suprimir els articles 79, 80, 81 i 82 amb tot el seu contingut.

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar els articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Capítol segon. Garantia comercial**Article 83. Concepte**

Es considera garantia comercial el compromís assumit pel venedor, fabricant o importador d'un producte respecte del comprador i consistent a reemborsar-li el preu que hagi pagat pel producte, substituir-lo, reparar-lo o ocupar-se'n de qualsevol altra forma en cas que no es correspongui amb les condicions mencionades en el document de garantia o en la publicitat corresponent.

Esmena 50**De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (45)

Es proposa modificar l'article 83 amb el redactat següent:

“Article 83. *Concepte*

1. D'acord amb la legislació en matèria de protecció del consumidor es considera garantia comercial el compromís assumit pel venedor, fabricant o importador d'un producte respecte del comprador consistent en reemborsar-li el preu que hagi pagat del producte, substituir-lo, reparar-lo o ocupar-se'n de qualsevol altra forma en cas que no es correspongui amb les condicions

mencionades en el document de garantia o en la publicitat corresponent.

2. La garantia comercial es pot prestar de forma addicional i no pot oferir condicions inferiors a les previstes legalment.”

Article 84. Obligatorietat

La garantia comercial que pot acompanyar els productes oferts per ser venuts obliga la persona o les persones, físiques o jurídiques, que l'ofereixen en les condicions establertes al document de garantia i a la publicitat corresponent.

Article 85. Documentació

Si el comprador ho sol·licita, la garantia comercial s'ha de formalitzar per escrit o en qualsevol altre suport durador i disponible per al comprador, i, en tot cas, ha d'expressar:

- a) El producte sobre el qual recau.
- b) El nom i l'adreça de la persona o les persones que l'ofereixen.
- c) Que no afecta els drets de què disposa el comprador de conformitat amb les previsions d'aquesta Llei.
- d) Els drets que atorga al comprador com a titular.
- e) El termini de durada i l'abast territorial.
- f) Les vies de reclamació de què disposa el comprador.

Esmena 51**De supressió**

Grup Parlamentari Demòcrata (46)

Es proposa suprimir els articles 84 i 85 amb tot el seu contingut.

(NOTA.- Si s'aprova aquesta esmena caldrà renumerar els articles de la Llei i les referències als articles que s'hi contenen.)

Capítol tercer. Inspecció i control**Article 86. Competència**

Correspon al Govern, a través del ministeri competent en matèria de comerç, la funció d'inspecció per garantir el compliment d'aquesta Llei i de les disposicions que la desenvolupen.

Article 87. Inspectors de comerç

1. Són inspectors de comerç els funcionaris adscrits al ministeri competent en matèria de comerç que tenen la potestat d'inspecció, que estan proveïts de la documentació que acredita la seva condició i que han d'exhibir quan actuïn.

2. En l'exercici de la potestat d'inspecció, els inspectors de comerç tenen la consideració d'agents de l'autoritat pública a tots els efectes, poden

sol·licitar la cooperació de la policia o de qualsevol altra autoritat, i estan obligats a complir el deure de secret professional.

3. En l'exercici de la potestat d'inspecció, els inspectors de comerç estan facultats per accedir als establiments comercials i examinar les instal·lacions, la documentació, els llibres i els registres obligatoris.

Esmena 52

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (47)

Es proposa modificar l'article 87 amb el redactat següent:

“Article 87. *Inspectors de comerç*

1. Són inspectors de comerç els funcionaris adscrits al ministeri competent en matèria de comerç que tenen la potestat d'inspecció, que estan proveïts de la documentació que acredita la seva condició i que han d'exhibir quan actuïn.

2. En l'exercici de la potestat d'inspecció, els inspectors de comerç tenen la consideració d'agents de l'autoritat pública a tots els efectes, poden sol·licitar la cooperació de la policia o de qualsevol altra autoritat, i estan obligats a complir el deure de secret professional.

3. En l'exercici de la potestat d'inspecció, els inspectors de comerç estan facultats per accedir als establiments comercials i examinar, als efectes establerts en aquesta Llei, les instal·lacions, la documentació, els llibres i els registres obligatoris a la persona responsable de l'establiment, que tindrà l'obligació de lliurar-los en el termini que els inspectors determinin.”

Article 88. Obligacions

Les persones, físiques o jurídiques, titulars d'establiments i d'activitats comercials estan obligades a facilitar les actuacions inspectores i a subministrar totes les dades i la informació que els inspectors de comerç els demanin.

Esmena 53

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (48)

Es proposa modificar l'article 88 amb el redactat següent:

“Article 88. *Obligacions*

Les persones, físiques o jurídiques, titulars d'establiments i d'activitats comercials estan obligades a facilitar les actuacions inspectores i a subministrar totes les dades i la informació que els inspectors de comerç els demanin en el marc d'aquesta Llei i de les seves competències.”

Article 89. Acta d'inspecció

1. A cada visita d'inspecció, els inspectors de comerç han d'aixecar acta sobre els resultats i els fets que corresponguin fent-hi constar les circumstàncies personals de la persona inspeccionada i les seves observacions, la identificació de l'inspector actuant, la data i l'hora de la visita, les dades relatives a l'establiment inspeccionat, els fets que serveixin de base per al procediment sancionador corresponent i qualsevol altra circumstància que pugui ser rellevant.

2. L'acta l'ha de firmar l'inspector de comerç actuant i la persona responsable del comerç inspeccionat, o un representant seu o qualsevol dels seus treballadors. La signatura de l'acta té efecte de notificació però no d'acceptació del seu contingut. Les actes d'inspecció ajustades a dret donen fe i estan dotades de la presumpció de certesa, en via administrativa, dels fets constatats, llevat de prova en contra.

Esmena 54

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (6)

Es proposa modificar el redactat de l'apartat 1 de l'article 89 amb el següent text:

“1. A cada visita d'inspecció, els inspectors de comerç han d'aixecar acta sobre els resultats i els fets que corresponguin fent-hi constar les circumstàncies personals de la persona inspeccionada i les seves observacions, la identificació de l'inspector actuant, la data i l'hora de la visita, les dades relatives a l'establiment inspeccionat, i si escau, els fets que serveixin de base per al procediment sancionador corresponent i qualsevol altra circumstància que pugui ser rellevant.”

Motivació:

No sempre els inspectors aixecaran una acta amb els fets que serveixin de base per al procediment sancionador.

Esmena 55

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (49)

Es proposa modificar l'article 89 amb el redactat següent:

“Article 89. *Acta d'inspecció*

1. A cada visita d'inspecció, els inspectors de comerç han d'aixecar acta sobre els resultats i els fets que corresponguin fent-hi constar les circumstàncies personals de la persona inspeccionada i les seves observacions, la identificació de l'inspector actuant, la data i l'hora de la visita, les dades relatives a l'establiment inspeccionat, els fets que, en el seu

cas, serveixin de base per al procediment sancionador corresponent i qualsevol altra circumstància que pugui ser rellevant.

2. L'acta l'ha de firmar l'inspector de comerç actuant i la persona responsable del comerç inspeccionat, o un representant seu o qualsevol dels seus treballadors. La signatura de l'acta té efecte de notificació però no d'acceptació del seu contingut. Les actes d'inspecció ajustades a dret donen fe i estan dotades de la presumpció de certesa, en via administrativa, dels fets constatats, llevat de prova en contra.”

Títol V. Infraccions i sancions

Capítol primer. Disposicions generals

Article 90. Concepte

1. Constitueixen infraccions administratives en l'àmbit de les activitats comercials les accions o les omissions dels autors tipificades i sancionades en aquesta Llei.

2. Les infraccions no poden ser objecte de sanció sense la instrucció prèvia del procediment administratiu corresponent pel ministeri competent en matèria de comerç, sense perjudici de les responsabilitats d'una altra mena que hi puguin concórrer.

3. Les infraccions es qualifiquen en lleus, greus i molt greus de conformitat amb el que estableix aquesta Llei.

Article 91. Autors i responsables

1. Són autors i responsables de la infracció els que incorrin en les accions o omissions tipificades com a infracció en aquesta Llei i, en particular, les persones, físiques o jurídiques, sotmeses a l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei d'acord amb l'article 2.

2. Són responsables de la infracció els qui exerceixen càrrecs d'administració, gerència o direcció a les entitats transgressores. També seran responsables les persones que siguin titulars efectius d'una participació que permeti exercir una influència significativa i determinant sobre els infractors, sempre que l'il·lícit sigui imputable a la seva conducta dolosa o negligent.

Article 92. Concurrencia de sancions

1. Quan una mateixa acció o omissió estigui sancionada per una disposició penal i per una disposició que estableixi una sanció administrativa i, a més, existeixi un procés penal en curs, se suspendrà la tramitació del procediment administratiu fins que es dicti sentència ferma en la via penal o s'arxivi o se sobresegui la causa.

2. En cas que hi hagi una pluralitat de disposicions que estableixin una pluralitat de sancions administratives, s'aplica sempre la disposició especial.

Article 93. Prescripció

1. En l'àmbit de les activitats comercials a què es refereix aquesta Llei, les infraccions molt greus prescriuen al cap de tres anys; les infraccions greus, al cap de dos anys; i les infraccions lleus, al cap d'un any.

2. El termini de prescripció de les infraccions es comença a comptar des de la data en què han estat comeses. En les infraccions derivades d'una activitat continuada, la data inicial del còmput és la de la fi de l'activitat o la de l'últim acte amb el qual es consumi la infracció.

3. La prescripció s'interromp per l'inici, conegut per l'expedientat, del procediment sancionador, i el termini torna a córrer si l'expedient es paralitza durant més de dos mesos per una causa no imputable a aquells contra l'actuació dels quals es dirigeixi.

Capítol segon. Infraccions

Article 94. Infraccions molt greus

Constitueixen infraccions molt greus:

- a) Exercir activitats comercials sense haver sol·licitat l'autorització administrativa del Govern.
- b) Exercir el comerç en nom propi però per compte d'una altra persona, física o jurídica, que per llei no pot exercir-lo.
- c) Realitzar activitat comercial els dies de tancament obligatori dels establiments comercials.
- d) Exigir preus superiors als fixats pel Govern de conformitat amb el que estableix l'article 31.2.
- e) Portar a terme qualsevol tipus de venda especial sense disposar de l'autorització administrativa prèvia del Govern o del comú, d'acord amb el que estableix l'article 35.
- f) Realitzar qualsevol de les vendes prohibides, d'acord amb el que estableix l'article 75.
- g) Comercialitzar productes falsificats, fraudulents, no identificables o que incompleixin els requisits exigibles per ser comercialitzats.
- h) Resistir-se, negar-se o obstruir les actuacions dels inspectors de comerç en l'exercici de les seves funcions.
- i) Reincidir en la comissió d'una infracció greu.

Esmena 56**De modificació***Grup Parlamentari Demòcrata (50)*

Es proposa modificar l'article 94 amb el redactat següent:

“Article 94. *Infraccions molt greus*

Constitueixen infraccions molt greus:

- a) Exercir activitats comercials sense haver sol·licitat l'autorització administrativa del Govern.
- b) Exercir el comerç en nom propi però per compte d'una altra persona, física o jurídica, que per llei no pot exercir-lo.
- c) Exercir el comerç en un lloc o amb un objecte o nom comercial diferents a aquells que s'han autoritzat o per part d'una persona física o jurídica diferent del titular de l'autorització.
- d) La falsedat o la manca de veracitat dels informes i els certificats que acrediten el compliment de les condicions i els requisits tècnics, generals i sectorials, que exigeix la normativa vigent.
- e) Exigir preus superiors als fixats pel Govern de conformitat amb el que estableix l'article 31.2.
- f) Realitzar *actes* d'intrusisme empresarial.
- g) Portar a terme qualsevol tipus de venda especial sense disposar de l'autorització administrativa prèvia del Govern o del comú, d'acord amb el que estableix l'article 35.
- h) Realitzar qualsevol de les vendes prohibides, d'acord amb el que estableix l'article 75.
- i) Comercialitzar productes falsificats, fraudulents, no identificables o que incompleixin els requisits exigibles per ser comercialitzats.
- j) Cometre simultàniament dues o més infraccions greus.”

Article 95. *Infraccions greus*

Constitueixen infraccions greus:

- a) Realitzar activitat comercial en horari superior al fixat pel Govern.
- b) Fer qualsevol dels tipus de vendes especials o vendes promocionals incomplint els requisits o les obligacions establerts en aquesta Llei per a cadascun dels tipus de venda.
- c) Fer publicitat exterior sense disposar de l'autorització administrativa prèvia del Govern o del comú, d'acord amb el que estableix l'article 27, o infringint la prohibició establerta a l'article 25.
- d) Instal·lar màquines per efectuar la venda automàtica sense autorització.
- e) Reincidir en la comissió d'una infracció lleu.

f) Incomplir el deure de comunicació de les dates durant les quals es projecta fer qualsevol tipus de venda promocional establert a l'article 59.

Esmena 57**De modificació***Grup Parlamentari Demòcrata (51)*

Es proposa modificar l'article 95 amb el redactat següent:

“Article 95. *Infraccions greus*

Constitueixen infraccions greus:

- a) Fer qualsevol dels tipus de vendes especials o vendes promocionals incomplint els requisits o les obligacions establerts en aquesta Llei per a cadascun dels tipus de venda.
- b) Fer publicitat exterior sense disposar de l'autorització administrativa prèvia del Govern o del comú, d'acord amb el que estableix l'article 27, o infringint la prohibició establerta a l'article 25.
- c) Instal·lar màquines per efectuar la venda automàtica sense autorització.
- d) Incomplir el deure de comunicació de les dates durant les quals es projecta fer qualsevol tipus de venda promocional establert a l'article 59.
- e) Presentar una declaració responsable sense disposar dels informes i dels certificats que acrediten el compliment de les condicions i requisits tècnics, generals i sectorials.
- f) L'incompliment dels requisits establerts per aquesta Llei referits als signes i a la llengua dels noms comercials i dels rètols d'establiment.
- g) Resistir-se, negar-se o obstruir les actuacions dels inspectors de comerç en l'exercici de les seves funcions.
- h) Cometre simultàniament dues o més infraccions lleus.”

Article 96. *Infraccions lleus*

Constitueixen infraccions lleus els incompliments de les altres obligacions o prohibicions establertes en aquesta Llei que no constitueixin una infracció greu o molt greu d'acord amb el que disposen els dos articles anteriors.

Capítol tercer. Sancions**Article 97. *Competència per imposar les sancions***

Els òrgans competents per resoldre el procediment sancionador i imposar les sancions corresponents són el ministre competent en matèria de comerç en les infraccions lleus i greus i el Govern en el cas de les infraccions molt greus i totes les que comptin el

tancament de l'establiment o la suspensió temporal de les activitats comercials.

Article 98. Mesures cautelars

L'òrgan competent per a la incoació del procediment sancionador pot ordenar, en qualsevol moment, mitjançant una resolució motivada i amb l'audiència prèvia de la persona interessada, l'adopció de les mesures cautelars adequades, sempre que hi concorrin circumstàncies greus que afectin la seguretat de les persones o dels béns, que suposin un perjudici greu o manifest de difícil reparació, o que sigui necessari per assegurar l'eficàcia de la resolució que pugui recaure.

Esmena 58

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (52)

Es proposa modificar l'article 98 amb el redactat següent:

“Article 98. *Mesures cautelars*

1. L'òrgan competent per a la incoació del procediment sancionador pot ordenar, en qualsevol moment, mitjançant una resolució motivada i amb l'audiència prèvia de la persona interessada, el cessament de l'activitat que pot ser constitutiva d'infracció i l'adopció de les mesures cautelars adequades, sempre que hi concorrin circumstàncies greus que afectin la seguretat de les persones o dels béns, que suposin un perjudici greu o manifest de difícil reparació, o que sigui necessari per assegurar l'eficàcia de la resolució que pugui recaure.

2. Quan una persona física o jurídica pot ser responsable d'una conducta constitutiva d'infracció d'intrusisme empresarial i no resideix al Principat d'Andorra, l'Administració li exigeix un dipòsit d'una quantia equivalent a la proposta màxima de sanció per garantir-ne el cobrament. En cas de no poder fer front al dipòsit esmentat, l'Administració procedeix a la immobilització dels vehicles, de la maquinària o d'altres béns relacionats amb el desenvolupament de l'activitat infractora.”

Article 99. Classes de sancions

1. S'imposaran les següents sancions pecuniàries:

- a) Les infraccions molt greus es castiguen amb multa de 40.001 euros a 100.000 euros.
- b) Les infraccions greus es castiguen amb multa de 1.501 euros a 40.000 euros.
- c) Les infraccions lleus es castiguen amb multa de 300 euros fins a 1.500 euros.

2. Les sancions indicades al número 1 es poden augmentar fins a un màxim del triple del benefici

brut obtingut com a conseqüència dels actes o de les omissions castigades, tenint en compte els criteris de graduació establerts a l'apartat 1 d'aquest article.

3. La comissió d'una infracció greu o molt greu també pot comportar, amb independència de qualsevol de les sancions anteriors, la imposició de la sanció de tancament definitiu de l'establiment comercial, amb revocació de l'autorització, o la suspensió de l'activitat comercial per un període màxim de tres anys.

4. En tot cas, quan la infracció comesa sigui per la forma de l'activitat comercial que es porta a terme o pels productes comercialitzats, les sancions imposades comporten la confiscació i la pèrdua dels productes objecte de l'activitat comercial de què es tracti.

Esmena 59

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (53)

Es proposa modificar l'article 99 amb el redactat següent:

“Article 99. *Classes de sancions*

1. S'imposaran les següents sancions pecuniàries:

- a) Les infraccions molt greus es castiguen amb multa de 6.001 euros a 60.000 euros.
- b) Les infraccions greus es castiguen amb multa de 1.201 euros a 6.000 euros.
- c) Les infraccions lleus es castiguen amb multa fins a 1.200 euros.

2. Les sancions indicades a l'apartat 1 es poden augmentar fins a un màxim del triple del benefici obtingut com a conseqüència dels actes o de les omissions castigades, tenint en compte els criteris de graduació establerts a l'article 101.

3. La comissió d'una infracció greu o molt greu també pot comportar, amb independència de qualsevol de les sancions anteriors, la imposició de la sanció de tancament definitiu de l'establiment comercial, amb revocació de l'autorització, o la suspensió de l'activitat comercial per un període màxim de tres anys.

4. En tot cas, quan la infracció comesa sigui per la forma de l'activitat comercial que es porta a terme o pels productes comercialitzats, les sancions imposades comporten la confiscació i la pèrdua dels productes objecte de l'activitat comercial de què es tracti.

5. L'incompliment dels requisits establerts per aquesta Llei referits als signes i a la llengua dels noms comercials i dels rètols d'establiment comporta l'obligació de retirar del públic, en el termini màxim de quinze dies i amb despeses a càrrec de l'infractor, tots els suports físics sobre

els quals es reproduïxen els signes que incompleïxen aquests requisits.”

Article 100. Reincidència

Hi ha reincidència quan es comet una infracció del mateix tipus i qualificació que la que va motivar una sanció anterior en el termini dels 365 dies següents a la notificació d'aquesta primera; en aquest supòsit, cal que la resolució sancionadora hagi guanyat fermesa.

Article 101. Graduació

Les sancions es graduen especialment en funció de la transcendència social de la infracció, la situació de predomini de l'infractor en el mercat, la naturalesa dels perjudicis causats, el grau d'intencionalitat i la capacitat econòmica de l'infractor i el termini de temps durant el qual s'hagi comès la infracció.

Esmena 60

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (54)

Es proposa la modificació de l'article 101 amb el redactat següent:

“Article 101. *Criteris de graduació de les sancions*

1. Per determinar l'import de les sancions en els seus graus mínim, mitjà i màxim es tenen en compte els criteris de graduació següents:

- a) la transcendència social de la infracció;
- b) el risc per a la salut;
- c) la situació de predomini de l'infractor en el mercat;
- d) la quantia del benefici obtingut;
- e) la naturalesa dels perjudicis causats;
- f) el grau d'intencionalitat;
- g) la capacitat econòmica de l'infractor;
- h) el termini de temps durant el qual s'ha comès la infracció;
- i) la generalització de la infracció;
- j) la reincidència.

2. Les infraccions que consisteixen en la persistència continuada de la comissió o de l'omissió se sancionen en el grau màxim de la qualificació que correspongui.”

Disposició adicional. Inscripció de les UTE al Registre de Comerç i Indústria

1. Les UTE estan obligades a sol·licitar autorització per exercir la seva activitat, així com la inscripció al Registre de Comerç i Indústria, d'acord amb el títol I d'aquesta Llei.

2. Es considera que l'UTE ha obtingut l'autorització quan, d'acord amb la Llei de contractació pública,

l'òrgan de contractació li adjudiqui l'obra, el servei o el subministrament. L'autorització produeix efectes des del moment de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, i per tant, l'UTE autoritzada s'ha de limitar a sol·licitar la inscripció al Registre de Comerç i Indústria.

3. L'òrgan contractant notifica al Comú i al ministeri competent en matèria de comerç aquesta autorització als efectes oportuns.

Esmena 61

De supressió

Grup Parlamentari Demòcrata (55)

Es proposa la supressió de la Disposició adicional. Inscripció de les UTE al Registre de Comerç i Indústria amb tot el seu contingut.

Disposició derogatòria

Queden derogades totes les disposicions de rang igual o inferior que s'oposin al que estableix aquesta Llei.

Esmena 62

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (56)

Es proposa la modificació de la Disposició derogatòria amb el següent redactat:

“1. Queden derogades totes les disposicions de rang igual o inferior que s'oposin al que estableix aquesta Llei.

2. En particular queden derogats, el Decret aprovat pel M.I. Consell General el 10 d'octubre de 1981 referent a l'autorització d'exercici de qualsevol activitat comercial o industrial, la Llei de noms comercials, denominacions socials i rètols establiments de 20 de juny de 1996, l'article 3 de la Llei 93/2010 de 16 de desembre, de mesures de promoció de l'activitat econòmica i social, de racionalització i d'optimització dels recursos de l'Administració i la limitació de 200 m² de superfície oberta al públic dels establiments comercials als quals és aplicable el procediment simplificat establerta en l'apartat 3 de l'article 29 de la Llei 93/2010 del 16 de desembre, de mesures de promoció de l'activitat econòmica i social, i de racionalització i d'optimització dels recursos de l'Administració.”

Esmena 63

D'addició

Grup Parlamentari Demòcrata (57)

Es proposa afegir una Disposició final amb el redactat següent:

“*Disposició final primera*

Es modifica l'apartat 5 de l'Article 4 de la Llei 7/2011, del 12 d'agost, de modificació de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat de la forma següent:

“5. Els establiments definits com a botigues de conveniència de benzina i comerç turístic a les lletres c) i d) de l'article 1, queden exempts del compliment de les disposicions dels apartats 1, 2 i 3 anteriors.”

Esmena 64

D'addició

Grup Parlamentari Demòcrata (58)

Es proposa afegir una Disposició final amb el redactat següent:

“Disposició final segona

Es modifica l'article 3 de la Llei de la taxa sobre el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques, del 20 de desembre de 1995, que queda redactat de la forma següent:

Article 3. Obligació d'inscripció

1. És obligatòria la inscripció en el Registre de Societats Mercantils de totes les societats mercantils d'acord amb el que disposi la normativa en matèria de societats vigent. Una vegada inscrita la societat en el Registre de Societats Mercantils, el departament encarregat del Comerç, inscriu d'ofici la societat en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques.

La cancel·lació d'una societat en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques es produeix quan s'inscriu la dissolució de la societat en el Registre de Societats Mercantils d'acord amb el que disposi la normativa en matèria de societats vigent.

2. És obligatòria la inscripció en el Registre de Comerç i Indústria de tots i cadascun dels locals en què s'efectuïn activitats de fabricació, importació, exportació, compra, venda, transport, transformació, arrendament, prestació de serveis i, en general, qualsevulla d'índole mercantil dins el territori andorrà.

S'entén per locals les edificacions, les construccions, les instal·lacions, les superfícies cobertes o sense cobrir, obertes o no al públic, que s'utilitzin per realitzar les activitats esmentades.

L'activitat s'ha de manifestar mitjançant la inscripció en el Registre de Comerç i Indústria d'acord amb la normativa en matèria de comerç vigent. Una vegada inscrit el negoci en el Registre de Comerç i Indústria, el departament

encarregat del Comerç, l'inscriu d'ofici en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques.

La cancel·lació d'un negoci en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques es produeix quan s'inscriu el cessament definitiu de l'activitat en el Registre de Comerç i Indústria d'acord amb el que disposi la normativa en matèria de comerç vigent.

3. És obligatòria la inscripció en el Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals de totes aquelles persones físiques que exerceixen una activitat per a la qual han de sol·licitar una autorització administrativa al departament encarregat de treball. En el departament encarregat de treball tramet l'alta d'ofici.”

Disposició final primera

El Govern ha d'aprovar els reglaments de desenvolupament d'aquesta Llei en el termini màxim de sis mesos des de la seva entrada en vigor.

Esmena 65

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (59)

Es proposa modificar la Disposició final primera amb el redactat següent:

“Disposició final tercera

El Govern ha d'aprovar els reglaments de desenvolupament d'aquesta Llei en el termini màxim de sis mesos des de la seva entrada en vigor.”

Disposició final segona

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Esmena 66

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (60)

Es proposa modificar la Disposició final segona amb el redactat següent:

“Disposició final quarta

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*”

Olga Adellach Coma

Informe de la Comissió Legislativa d'Economia a la Proposició de Llei del comerç

La Comissió Legislativa d'Economia ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 18 i 29 d'abril, 9, 16, 23 i 30 de maig del 2013, l'informe del ponent relatiu a la Proposició de Llei del comerç, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat:

Esmena 1 (Grup Parlamentari Demòcrata) d'addició d'un índex.

Esmena 3 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 2.

Esmena 4 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 3.

Esmena 5 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 5.

Esmena 6 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 6.

Esmena 7 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 8.

Esmena 8 (Grup Parlamentari Demòcrata) de supressió de l'article 9.

Esmena 9 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'enunciat del capítol quart del títol I.

Esmena 10 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 12.

Esmena 11 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'enunciat del capítol cinquè del títol I.

Esmena 12 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 13.

Esmena 13 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 14.

Esmena 16 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 18.

Esmena 18 (Grup Parlamentari Demòcrata) d'addició d'un capítol amb els corresponents articles després del capítol cinquè del títol I.

Esmena 19 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 22.

Esmena 20 (Grup Parlamentari Demòcrata) de supressió de l'article 23.

Esmena 22 (Grup Parlamentari Demòcrata) d'addició d'un capítol, amb els corresponents articles, després del capítol vuitè del títol I.

Esmena 24 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 28.

Esmena 28 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 37.

Esmena 34 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 49.

Esmena 36 (Grup Parlamentari Demòcrata) d'addició d'una nova secció després de la secció setena, amb els corresponents articles, al capítol segon del títol III.

Esmena 37 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 55.

Esmena 41 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 60.

Esmena 42 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 61.

Esmena 45 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 75.

Esmena 46 (Grup Parlamentari Demòcrata) de supressió dels articles 76 i 77.

Esmena 48 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 78.

Esmena 49 (Grup Parlamentari Demòcrata) de supressió dels articles 79, 80, 81 i 82.

Esmena 50 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 83.

Esmena 51 (Grup Parlamentari Demòcrata) de supressió dels articles 84 i 85.

Esmena 53 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 88.

Esmena 55 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 89.

Esmena 58 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 98.

Esmena 60 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 101.

Esmena 62 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a la disposició derogatòria.

Esmena 64 (Grup Parlamentari Demòcrata) d'addició d'una disposició final.

Esmena 65 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de la disposició final primera.

Esmena 66 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de la disposició final segona.

Esmenes aprovades per majoria:

Esmena 38 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 56.

Esmena 40 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 58.

Esmena 43 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 72.

Esmena 44 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 73.

Esmena 59 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 99.

Esmena 61 (Grup Parlamentari Demòcrata) de supressió de la disposició addicional.

Esmena 63 (Grup Parlamentari Demòcrata) d'addició d'una disposició final.

Esmenes retirades per transacció i aprovades per unanimitat:

Esmena 2 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'exposició de motius.

Esmena 14 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 15.

Esmena 15 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 16.

Esmena 17 (Grup Parlamentari Demòcrata) d'addició d'un article després de l'article 18.

Esmena 23 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 26.

Esmena 25 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 30.

Esmena 26 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 32.1.

Esmena 27 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 32.

Esmena 29 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 42.

Esmena 30 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 42.

Esmena 32 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 44.

Esmena 33 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 48.

Esmena 35 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 50.

Esmena 52 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 87.

Esmena 56 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 94.

Esmena 57 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 95.

Esmenes retirades per transacció i aprovades per majoria:

Esmena 21 (Grup Parlamentari Demòcrata) d'addició d'un capítol, amb els corresponents articles, després del capítol setè del títol I.

Esmenes no aprovades:

Esmena 39 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 58.2.

Esmenes retirades:

Esmena 31 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'intítulat de la secció tercera del capítol segon del títol III.

Esmena 47 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 78.4.

Esmena 54 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 89.1.

Nota de la Comissió: Els membres de la Comissió han acordat, per unanimitat, adequar els aspectes gràfics i de presentació de la Proposició de llei a l'Acord del Consell General sobre l'estructura, el contingut i la forma de les lleis, del 18 d'abril del 2002, així com corregir els errors ortogràfics i de referència detectats.

Proposició de llei del comerç

Índex

Exposició de motius

Títol I. Disposicions Generals

Capítol primer. Objecte i àmbit d'aplicació

Capítol segon. Comerç o activitat comercial

Capítol tercer. Establiments comercials

Capítol quart. Procediments d'autorització i de modificació

Capítol cinquè. Baixa, cessament d'activitat i cancel·lació de negocis

Capítol sisè. Registre de Comerç i Indústria

Capítol setè. Lluita contra l'intrusisme

Capítol vuitè. Noms comercials i rètols d'establiments

Secció primera. Definicions

Secció segona. Nom comercial

Secció tercera. Rètol d'establiment

Secció quarta. Titular d'un dret anterior: indemnització per danys i perjudicis

Capítol novè. Activitat comercial en règim de franquícies

Títol II. Publicitat comercial exterior, horaris i preus

Capítol primer. Publicitat comercial exterior

Capítol segon. Horaris comercials

Capítol tercer. Preus

Títol III. Tipologies específiques de venda

Capítol primer. Disposició general

Capítol segon. Vendes especials

Secció primera. Concepte i autorització

Secció segona. Venda a distància

Secció tercera. Comerç electrònic

Secció quarta. Venda ambulant o no sedentària

Secció cinquena. Venda automàtica

Secció sisena. Venda domiciliària

Secció setena. Venda en subhasta pública

Secció vuitena. *Outlets*

Capítol tercer. Vendes promocionals

Secció primera. Concepte i informació

Secció segona. Venda en rebaixes

Secció tercera. Venda en liquidació

Secció quarta. Venda de saldos o de restes

Secció cinquena. Venda amb obsequi

Secció sisena. Venda de promoció o en oferta o descompte

Capítol quart. Vendes prohibides

Títol IV. Garanties en la venda de productes, inspecció i control

Capítol primer. Responsabilitats

Capítol segon. Garantia comercial

Capítol tercer. Inspecció i control

Títol V. Infraccions i sancions

Capítol primer. Disposicions generals

Capítol segon. Infraccions

Capítol tercer. Sancions

Disposició derogatòria

Disposicions finals

Exposició de motius

L'activitat comercial ha estat i és cabdal en el desenvolupament de l'economia andorrana d'ençà la segona meitat del segle XX.

La demanda comercial ha experimentat en els darrers temps grans canvis i ha comportat la modificació del panorama tradicional del comerç andorrà. Per adaptar-se, el sector està desenvolupant un gran procés de transformació, amb l'aparició de nous formats comercials adaptats a les noves tendències de consum i les noves tecnologies.

Aquesta evolució fa necessària la recerca d'un equilibri entre liberalització, supervivència del teixit econòmic i desenvolupament urbà harmònic.

Una activitat comercial moderna ha de saber conjuminar tots els seus actors: el comerciant venedor, que ha d'oferir el millor servei i productes; el comprador, que es mereix poder disposar del millor servei i producte; i el treballador empleat en el sector comercial, que ha de tenir la formació i la disposició per a vendre el millor producte amb el millor servei.

Alhora la legislació comercial ha de situar-se en el marc jurídic establert a la Constitució concretant els principis de la llibertat d'empresa en el marc de l'economia de mercat, amb llibertat de preus i defensa dels drets dels consumidors.

La Llei estableix el règim substantiu per a l'exercici del comerç, la regulació administrativa de les activitats comercials i la disciplina de les noves tipologies específiques de venda. S'estructura en cinc títols, vint-i-dos capítols, cent nou articles, una disposició derogatòria i quatre disposicions finals.

El títol I l'integren nou capítols i trenta-vuit articles i conté disposicions generals relatives a l'objecte i a l'àmbit d'aplicació subjectiu de la Llei; a la fixació dels conceptes de comerç i activitat comercial, delimitadors de l'àmbit objectiu; el capítol segon estableix els requisits substantius per a l'exercici del comerç, tant per als andorrans com per als estrangers, que prohibeix expressament l'exercici del comerç en nom propi però per compte d'un altre que per llei no pot exercir-lo. El capítol tercer defineix el concepte d'establiment comercial, tant individual com col·lectiu, i el capítol quart el règim d'autorització administrativa per a l'exercici del comerç i l'obertura d'establiments comercials, que simplifica de forma innovadora els tràmits existents actualment i introdueix els procediments de comunicació i de declaració responsable. S'estableix també una autorització sotmesa al compliment de requisits especials per als grans establiments comercials. El capítol sisè conté el règim aplicable al Registre de Comerç i Indústria, on s'han d'inscriure d'ofici totes les persones, físiques i jurídiques, que, comptant amb l'autorització administrativa prèvia, exerceixen el comerç al Principat. En el marc de la transparència necessària per l'acompliment dels compromisos internacionals contrets per Andorra són recomanables les fórmules normals de publicitat del Registre. Es distingeix així entre la mera consulta, efectuada per qualsevol persona i la sol·licitud de certificació, que ja és un tràmit diferent. El capítol setè regula la lluita contra l'intrusisme empresarial. El capítol vuitè incorpora la normativa referent als noms comercials i rètols

d'establiment que fins ara estava regulada per una llei específica, flexibilitzant els requisits d'autorització de noms comercials. Finalment el capítol novè d'aquest títol I regula els principis generals de l'activitat comercial en règim de franquícies.

El títol II tracta en tres capítols de la publicitat comercial exterior, els horaris i els preus. El capítol primer estableix amb quatre articles la regulació general de la publicitat exterior, que per raó dels àmbits on es farà obliga a subjectar-la a una autorització administrativa prèvia per garantir la prevalença dels interessos generals sobre els privats i particulars de tota activitat econòmica. El capítol segon d'aquest títol efectua una remissió a la legislació sobre horaris comercials per regular aquesta matèria i el capítol tercer estableix en dos articles el règim de preus, en declara el principi de llibertat de fixació que tenen els comerciants, n'estableix les excepcions corresponents i fixa l'obligació d'informar-ne el públic.

El títol III, integrat per quatre capítols, catorze seccions i quaranta-quatre articles, està totalment dedicat a establir la regulació administrativa i el règim jurídic material dels tipus específics de venda. Les finalitats perseguides són diverses, però fonamentalment se centren en dues. En primer lloc, garantir la claredat i la transparència de les característiques que defineixen cadascun dels diversos tipus de venda regulada, per afavorir la competència lleial en el mercat; i en segon lloc, establir la disciplina substantiva d'alguns tipus de venda que situen els consumidors finals en una posició que obliga a fixar mecanismes per restaurar l'equilibri entre les parts.

El títol IV, amb tres capítols i sis articles, estableix, amb caràcter general, la responsabilitat dels comerciants minoristes, els drets dels consumidors finals i la denominada garantia comercial, remetent-se, per a la regulació específica, a la legislació en matèria de competència i de protecció del consumidor. Els principis que estableix aquesta Llei tenen el seu origen, de la mateixa manera que el règim substantiu dels tipus específics de venda, en la normativa de la Unió Europea i, per tant, en el conjunt dels seus estats membres. El Principat no està obligat a transposar al seu ordenament aquesta normativa però l'opció de fer-ho sembla oportuna tant per les raons de fons que la justifiquen com per la mateixa competitivitat del comerç nacional. El capítol tercer d'aquest títol estableix el règim d'inspecció i el control dels establiments i de les activitats comercials en quatre articles, i destaca la determinació de la competència respecte de la potestat d'inspecció i les facultats que s'atorguen als inspectors de comerç a aquest efecte.

El títol V, format per tres capítols i dotze articles, determina la disciplina de les infraccions i de les sancions en l'àmbit del comerç, d'acord amb el principi de tipicitat propi del dret administratiu sancionador. En aquest sentit, es determinen les figures dels autors i responsables de les infraccions. Les infraccions s'ordenen en tres categories: molt greus, greus i lleus. Finalment, després d'establir la competència respecte de la potestat sancionadora, s'estableixen mesures cautelars a adoptar durant la tramitació dels expedients sancionadors i s'enumeren les classes de sancions imposables tant les principals com les accessòries.

Títol I. Disposicions generals

Capítol primer. Objecte i àmbit d'aplicació

Article 1. Objecte

L'objecte d'aquesta Llei és establir el règim per a l'exercici del comerç i la seva regulació administrativa, i també regular determinats tipus específics de venda amb la finalitat d'ordenar el sector i millorar-ne l'estructura.

Article 2. Àmbit

1. Estan sotmeses a aquesta Llei les persones físiques o jurídiques, públiques o privades, que exerceixen el comerç de forma habitual.
2. Als efectes d'aquesta Llei s'entén que hi ha habitualitat quan l'activitat de comerç es realitza mitjançant establiment permanent, publicitat o altres elements que acrediten el caràcter continuat de l'activitat.
3. Les disposicions del títol I d'aquesta Llei, en tot allò que no quedi expressament modificat per la seva legislació específica, s'aplica també a les persones, físiques o jurídiques, que realitzin activitats industrials o de prestació de serveis.

Capítol segon. Comerç o activitat comercial

Article 3. Conceptes

1. Es considera comerç o activitat comercial, a l'efecte d'aquesta Llei, l'activitat consistent a situar o a oferir en el mercat productes, naturals o elaborats, amb la finalitat de posar-los a disposició dels consumidors finals o dels altres comerciants o empresaris.
2. Es considera comerç o activitat comercial al detall o minorista la que té com a destinatari el consumidor final; i el comerç o l'activitat comercial a l'engròs o majorista la que té com a destinataris altres comerciants o empresaris que no siguin consumidors finals.

3. L'oferta pública de venda o l'exposició d'articles en establiments comercials comporta l'obligació de vendre de l'establiment oferent als consumidors que ho demanin i que compleixin les condicions d'adquisició, en la mesura que no s'hagin exhaurit les existències o mitjans. Queden exceptuats d'aquesta obligació els productes o serveis sobre els quals s'adverteix expressament que es troben fora de venda o que formen part de la instal·lació o del decorat.

4. Es considera servei qualsevol altra activitat econòmica prestada normalment a canvi d'una remuneració.

5. Es considera activitat industrial l'activitat econòmica consistent en la utilització i la transformació de matèries primeres i fonts d'energia per a la fabricació de productes semielaborats destinats a fabricar altres productes o productes elaborats destinats al seu consum.

Article 4. Marc jurídic

L'exercici del comerç o de qualsevol activitat comercial es basa en la llibertat d'empresa i s'ha de desenvolupar en el marc de l'economia de mercat i del principi de defensa dels interessos dels consumidors i usuaris, d'acord amb els articles 28, 32 i 35 de la Constitució.

Article 5. Autorització

1. Per exercir el comerç o qualsevol activitat comercial, tota persona física o jurídica ha d'obtenir les autoritzacions administratives prèvies pertinents d'acord amb els procediments regulats en aquesta Llei.

2. L'exercici de l'activitat comercial s'ha d'ajustar a l'objecte, el lloc i el nom comercial autoritzats i s'ha de realitzar per part de la persona titular de l'autorització.

Article 6. Capacitat

1. Poden exercir el comerç:

a) Les persones majors d'edat, de nacionalitat andorrana, que tinguin plena capacitat d'obrar i que no estiguin afectades per una prohibició legal.

b) Els menors i les persones incapacitades que per mitjà dels seus representants legals poden continuar el comerç que hagin exercit els seus causants.

c) Les persones jurídiques de nacionalitat andorrana.

d) Les sucursals de societats estrangeres i altres tipus d'establiments permanents d'acord amb la legislació sobre societats anònimes i de responsabilitat limitada i sobre inversió estrangera.

e) Les persones majors d'edat, de nacionalitat estrangera, que tinguin plena capacitat d'obrar, que

no estiguin afectats per una prohibició legal i que resideixin a Andorra com a titulars d'una autorització per a residir i treballar en el país, lliurada pel ministeri competent, excloses les autoritzacions temporals no prorrogables.

2. Les persones jurídiques constituïdes a l'estranger poden exercir el comerç al Principat mitjançant la constitució d'una sucursal o altres tipus d'establiments permanents, en els termes previstos en la normativa vigent en matèria de societats mercantils i en matèria d'inversió estrangera al Principat d'Andorra. També poden exercir l'activitat comercial quan hagin estat adjudicatàries de concessions o contractes amb les administracions públiques, entitats parapúbliques o de dret públic, d'acord amb la normativa vigent en matèria de contractació pública i sempre dins del marc previst al títol concessional o contractual indicat.

3. Si les disposicions vigents requereixen una habilitació professional per exercir una activitat, els sol·licitants han d'acreditar que en són titulars.

4. En cas que els serveis professionals siguin prestats per una societat, l'habilitació professional requerida l'ha de tenir, com a mínim, una persona física que formi part de l'òrgan d'administració, o el director o el gerent de la societat. Tots els treballs que es realitzin dins l'àmbit de l'activitat han de ser dirigits i signats per aquesta persona física que constarà al Registre de Comerç i Indústria com a responsable de l'activitat.

Article 7. Prohibició

1. No es pot exercir el comerç en nom propi però per compte d'una altra persona, física o jurídica, que per llei no pot exercir-lo.

2. Les persones, físiques o jurídiques, per compte de les quals una altra persona, física o jurídica, exerceix el comerç en nom propi, responen solidàriament amb aquesta última dels deutes sorgits.

Article 8. Requisits

1. Les persones, físiques o jurídiques, que vulguin exercir el comerç han de complir els requisits següents:

a) Sol·licitar l'obertura de l'establiment comercial i l'exercici de l'activitat comercial o, en el seu cas, la seva modificació, d'acord amb els procediments que preveu aquesta Llei i els reglaments que la desenvolupen.

b) Estar inscrites al Registre de Comerç i Indústria i exhibir el certificat d'inscripció a petició del consumidor, dels inspectors de comerç o dels òrgans habilitats.

c) Satisfereix els tributs que estableixin les administracions públiques per exercir el comerç o prestar els serveis.

d) Complir els requisits particulars que estableixin les disposicions estatals per a cada classe d'activitat comercial o de prestació de serveis.

e) Complir els requisits establerts per les disposicions específiques estatals que siguin aplicables als productes i als serveis comercialitzats.

2. Reglamentàriament es poden requerir determinades condicions, aptituds o titulacions específiques per exercir activitats comercials que exigeixin un tractament o uns coneixements particulars per raó de la naturalesa del producte o servei o per raons d'interès general.

Capítol tercer. Establiments comercials

Article 9. Concepte

Es consideren establiments comercials, a l'efecte del que s'estableix en aquesta Llei, els locals i les instal·lacions, coberts o sense cobrir, oberts al públic que són a l'exterior o a l'interior d'un edifici on s'exerceix el comerç o es presten els serveis.

Article 10. Establiments col·lectius

1. Els establiments comercials poden ser de caràcter individual o col·lectiu. Els de caràcter col·lectiu estan integrats per un conjunt d'establiments comercials individuals, degudament autoritzats i situats en un o diversos edificis, connectats o no entre si, en els quals es duen a terme les activitats comercials respectives de manera independent i que disposen de determinats elements de gestió comuna.

2. El Govern regula el règim en què es pot exercir el comerç i l'activitat comercial de forma simultània en establiments col·lectius.

Article 11. Grans establiments

Es consideren grans establiments comercials els establiments comercials individuals o col·lectius destinats al comerç al detall de qualsevol classe de productes que tenen una superfície de venda igual o superior a 2.500 metres quadrats (m²).

Capítol quart. Procediments d'autorització i de modificació

Article 12. Competències

1. Correspon al ministeri competent en matèria de comerç autoritzar l'obertura d'establiments comercials i l'exercici de les activitats comercials i la seva modificació, i ordenar-ne la inscripció al Registre de Comerç i Indústria, després que hagin obtingut l'escaient i prèvia autorització comunal.

2. El ministre competent en matèria de comerç atorga l'autorització si la documentació adjuntada a la sol·licitud dóna compliment als requisits que estableix aquesta Llei i la normativa sectorial que sigui d'aplicació.

Article 13. Sol·licituds

1. Les autoritzacions s'atorguen a iniciativa de la persona interessada amb la presentació prèvia de la sol·licitud corresponent, en què s'han de fer constar les dades que s'estableixen per reglament.

2. Les sol·licituds s'han de redactar en català, d'acord amb els models que estableixi en cada cas l'Administració competent, i es poden tramitar mitjançant sistemes telemàtics.

Article 14. Procediments administratius

1. S'estableixen els següents procediments administratius en funció de les activitats que es desenvolupen i llurs característiques, d'acord amb els criteris següents:

a) Comunicació: procediment simple de notificació a l'Administració de la modificació d'alguns dels elements del negoci o de l'establiment comercial que es determinen per reglament.

Si el procediment de comunicació és inadequat per raó del tipus, circumstàncies de la modificació o per la inexactitud o falsedat de les seves dades, l'Administració no admet la comunicació i indica a la persona interessada el procediment que ha de seguir.

El procediment de comunicació finalitza amb la inscripció de la modificació al Registre de Comerç i Indústria, sense que a aquest s'hi associï resolució per part de l'Administració. No obstant això, els interessats poden, en qualsevol moment, sol·licitar el certificat d'inscripció al Registre de la comunicació emesa.

b) Declaració responsable: procediment simplificat d'autorització aplicable a aquelles activitats econòmiques que, pel seu objecte, dimensions o superfície d'explotació oberta al públic, no presenten raonablement un risc per a les persones, els béns i l'afectació al medi ambient.

La persona interessada ha de presentar una declaració segons la qual el sol·licitant i l'establiment compleixen els requisits tècnics, generals i sectorials, que estableix la normativa vigent i el compromís de complir-los durant tota la vigència de l'autorització.

Admesa a tràmit la sol·licitud, l'Administració, tant comunal com general, l'ha de resoldre motivadament en el termini d'un mes, llevat que l'Administració decideixi prorrogar la decisió per motiu d'instrucció de l'expedient. En tot cas la pròrroga no pot excedir la meitat del termini inicial.

Transcorregut el termini de resolució anteriorment indicat, inclòs el de pròrroga, sense que s'hagi adoptat una resolució expressa, l'autorització s'entén concedida i l'Administració ha de lliurar la resolució i el certificat d'inscripció al Registre de Comerç i Indústria.

Un cop admesa la sol·licitud, el sol·licitant pot iniciar l'activitat sense perjudici dels controls posteriors que poden efectuar els òrgans competents de l'Administració.

En cas que l'Administració denegui la sol·licitud o acordi suspendre el procediment simplificat i iniciar el procediment ordinari, el sol·licitant ha de suspendre l'activitat a partir de la notificació fins a la resolució definitiva de l'expedient tramitat pel procediment ordinari.

c) Procediment ordinari: procediment aplicable a les sol·licituds d'activitats comercials que no es poden acollir als règims de comunicació ni de declaració responsable i estan sotmeses, abans de l'inici de l'activitat, a la verificació prèvia de totes les condicions tècniques i administratives per part dels serveis competents de l'Administració o dels òrgans i empreses en les quals l'Administració delegui. En aquest cas s'han de presentar també, si escau, abans de l'autorització i de l'inici de l'activitat, els informes i els certificats previstos a l'article 15.

2. El Govern estableix per reglament les activitats i els establiments que es poden acollir als procediments definits en aquest article i els requisits i les condicions que s'han d'acreditar.

Article 15. Documentació complementària

1. Amb la sol·licitud d'autorització d'activitats comercials que es tramiten pel procediment ordinari el sol·licitant ha d'aportar, abans de l'autorització de l'activitat, els informes i els certificats tècnics i els comprovants que acreditin que tant l'activitat comercial o de prestació de serveis, com l'establiment comercial en el qual es vol fer, compleixen les condicions i els requisits tècnics que estableix la normativa en vigor.

2. En cas que l'emplaçament de l'establiment comercial afecti de forma significativa la mobilitat, la seguretat a la via pública o el medi ambient, el Govern ha de demanar al sol·licitant que presenti un estudi d'impacte i un pla d'accessibilitat referit als vehicles, les persones, els aparcaments i les zones de càrrega i descàrrega, per garantir la seguretat dels vianants i els usuaris i un nivell raonable d'afectació del trànsit.

3. Els documents mencionats als apartats anteriors han de ser emesos per tècnics, empreses o entitats autoritzats i/o acreditats pel Govern.

4. En tot cas, quan sigui necessari disposar d'una autorització per a l'exercici d'una professió s'han de complir a més els requisits que estableix la seva legislació sectorial.

5. El Govern desenvolupa per reglament aquest article.

Article 16. Inspeccions

Els serveis competents del Govern disposen d'ofici o a instància de part la pràctica de les inspeccions i de les verificacions necessàries per comprovar el compliment de la Llei.

Article 17. Autorització prèvia de grans establiments

1. L'obertura i la modificació de la superfície o de l'activitat de grans establiments comercials estan subjectes, a més de l'aportació dels documents previstos a l'article 13, a la valoració prèvia, fonamentada en criteris d'interès general, de:

a) Les condicions d'accessibilitat, circulació i mobilitat que contingui el projecte.

b) Les característiques comercials del projecte, la generació de llocs de treball i els efectes sobre el desenvolupament econòmic del sector.

c) La protecció del medi ambient i de l'entorn urbanístic, en el marc de la normativa que sigui aplicable.

S'haurà d'acreditar també que l'establiment comercial disposa del nombre de places d'aparcament fixades en les unitats d'actuació respectives previstes als plans d'ordenació i urbanisme de la parròquia del seu emplaçament, i en cas d'inexistència de regulació específica, que es compleixen els estàndards mínims fixats en la normativa en vigor en matèria d'urbanisme.

2. Amb la sol·licitud d'autorització prèvia l'interessat haurà de presentar al Govern el projecte, al qual s'hauran d'adjuntar els informes que permetin valorar els criteris esmentats en l'apartat primer. El ministeri competent en matèria de comerç haurà d'elaborar un informe no vinculant valorant els requisits mencionats en aquest article i el Govern, en els terminis que estableix el Codi de l'Administració, concedirà o rebutjarà una autorització prèvia de gran establiment.

3. En cas de lliurar-se l'autorització prèvia de gran establiment, l'interessat haurà de tramitar les sol·licituds administratives escaients davant de l'Administració general i comunal.

Article 18. Modificació de la titularitat d'un negoci en cas de defunció del titular

En cas de defunció del titular d'un negoci els seus successors han de sol·licitar al Registre de Comerç i

Indústria la modificació de la titularitat del negoci en el termini d'un any. Transcorregut aquest termini, el Govern, prèvia instrucció d'un expedient administratiu amb audiència de tota persona interessada, pot instar, d'ofici, la baixa o, en cas que quedi justificat, l'adequació de la titularitat del negoci.

Capítol cinquè. Baixa, cessament d'activitat i cancel·lació de negocis

Article 19. Cessament

1. El titular d'un negoci ha de tramitar la baixa al Registre de Comerç i Indústria quan cessi en l'exercici de l'activitat.

2. La tramitació de la inscripció del cessament de l'activitat es regula per reglament.

Article 20. Tramitació del cessament de l'activitat a petició del propietari de l'immoble

1. Quan la persona titular no inscriu el cessament definitiu de l'activitat al Registre de Comerç i Indústria, el propietari de l'immoble on està ubicat l'establiment comercial pot instar la inscripció del cessament de l'activitat a l'adreça comercial autoritzada, aportant la documentació següent:

- a) Document que acrediti la titularitat de l'immoble o altre títol suficient que el faculti per a cedir el local en arrendament.
- b) Còpia del contracte d'arrendament del local subscrit amb l'arrendatari.
- c) Document que acrediti que s'ha resolt el contracte d'arrendament.
- d) En cas que el negoci hagi estat donat de baixa al comú, original de la resolució de baixa acordada per la corporació local o un certificat que ho acrediti.

2. Rebuda la sol·licitud per l'òrgan administratiu en la forma que s'estableix per reglament, s'incoa expedient de cancel·lació i, prèvia inspecció del local comercial per constatar l'estat del local i d'un tràmit d'informació pública a fi de què tota persona interessada pugui al·legar el que estimi oportú en un termini no inferior a deu dies hàbils, resol la sol·licitud i, en el seu cas, procedeix a la inscripció del cessament definitiu de l'activitat en el Registre de Comerç i Indústria.

Article 21. Inscripció d'ofici del cessament de l'activitat

L'Administració pública pot instar, d'ofici, la baixa d'un negoci al Registre de Comerç i Indústria quan constata que no té activitat, prèvia inspecció del local comercial per constatar l'estat del local i d'un tràmit d'informació pública a fi de què qualsevol

persona interessada pugui al·legar el que estimi oportú en un termini no inferior a deu dies hàbils.

Article 22. Efectes registrals de la inscripció del cessament de l'activitat

1. Amb la inscripció del cessament definitiu de l'activitat d'un negoci en el Registre de Comerç i Indústria, desapareix la vinculació existent entre el negoci autoritzat i l'immoble on aquest negoci desenvolupava l'activitat.

2. La inscripció del cessament definitiu de l'activitat en el Registre de Comerç i Indústria comporta la cancel·lació del negoci, sempre que no hi hagi mesures de caràcter judicial que ho impedeixin.

Article 23. Obligacions tributàries

La cancel·lació d'un negoci al Registre de Comerç i Indústria no eximeix el seu titular del pagament de les obligacions tributàries que estiguin pendents de liquidar fins a la cancel·lació, d'acord amb el que estableix la normativa vigent.

Capítol sisè. Registre de Comerç i Indústria

Article 24. Objecte

1. El Registre de Comerç i Indústria adscrit al ministeri competent en matèria de comerç té per objecte inscriure les persones, físiques i jurídiques, que exerceixen o volen exercir les activitats previstes a l'article 2.

2. Reglamentàriament es poden crear seccions especials integrades al Registre de Comerç i Indústria en funció del caràcter de les activitats comercials. El Govern regula el funcionament del Registre de Comerç i Indústria.

Article 25. Inscripció d'ofici

1. L'atorgament de l'autorització d'obertura d'un establiment comercial o de l'exercici del comerç, regulada als articles 12 i 17, implica la inscripció d'ofici al Registre de Comerç i Indústria de les persones, físiques o jurídiques, autoritzades.

2. També s'han d'inscriure d'ofici al Registre de Comerç i Indústria el canvi o l'ampliació d'activitats i de nom comercial, el canvi del titular, el trasllat de l'establiment comercial i el cessament en l'exercici de l'activitat autoritzada.

Article 26. Publicitat

El Registre de Comerç i Indústria és públic. La publicitat es fa efectiva mitjançant:

- a) La consulta física o per mitjans electrònics efectuada per qualsevol persona.
- b) La certificació del contingut de les inscripcions, emesa per l'òrgan competent a instància de la persona interessada.

Capítol setè. *Lluita contra l'intrusisme*

Article 27. *Intrusisme empresarial*

1. Als efectes d'aquesta Llei es considera intrusisme empresarial la realització d'activitats comercials, industrials o professionals al Principat d'Andorra per part d'una persona física o jurídica, resident o no resident, sense gaudir de les autoritzacions administratives escaients.

2. Es considera també intrusisme empresarial la contractació de persones físiques i jurídiques, residents o no residents, perquè realitzin, al Principat d'Andorra, activitats comercials, industrials o professionals sense gaudir de les autoritzacions administratives escaients.

3. El Govern, per reglament, adopta les mesures oportunes i els mecanismes necessaris en matèria de prevenció i lluita contra l'intrusisme empresarial.

Capítol vuitè. *Noms comercials i rètols d'establiments*

Secció primera. *Definicions*

Article 28. *Nom comercial*

1. Constitueix un nom comercial el signe que serveix per identificar una persona física o jurídica en l'exercici de la seva activitat comercial i que permet distingir-la d'altres persones físiques o jurídiques que exerceixen activitats comercials idèntiques o similars.

2. Tota persona física o jurídica, per poder exercir una activitat comercial dins del Principat d'Andorra, ha de registrar el seu nom comercial al Registre de Comerç i Indústria.

Article 29. *Rètol d'establiment*

Constitueix un rètol d'establiment el signe que serveix per identificar un establiment comercial i que permet distingir-lo d'altres establiments comercials.

Secció segona. *Nom comercial*

Article 30. *Signes susceptibles de constituir un nom comercial*

1. Poden constituir un nom comercial:

- a) Les paraules.
- b) Els noms, cognoms o àlies de persones físiques o les denominacions socials de persones jurídiques sempre que pertanyin al titular del nom comercial en el moment d'ésser inscrit al registre de Comerç i Indústria del Principat d'Andorra. En cas que del nom comercial es cedeixi els noms, cognoms o denominació social s'han d'adaptar al nou titular del nom comercial.

c) Les expressions numèriques, utilitzant o no parèntesis i cometes i signes ortogràfics.

d) Les sigles.

e) Les inicials, en tot o part del nom comercial.

f) Tota combinació dels signes esmentats en els subapartats a) a c) d'aquest apartat.

g) Les denominacions de fantasia que tinguin relació amb l'activitat del negoci.

2. Un signe no pot constituir un nom comercial:

a) Si és contrari a la llei, a l'ordre públic o als bons costums.

b) Si és de natura a induir a error el públic, especialment sobre l'activitat desenvolupada sota aquest nom comercial.

c) Si està mancat de caràcter distintiu.

Article 31. *Drets anteriors relatius a un nom comercial*

No es pot adoptar com a nom comercial un signe idèntic o similar a:

a) Un nom comercial ja registrat al Registre de Comerç i Indústria del Principat d'Andorra o una denominació social ja registrada al Registre de Societats Mercantils del Principat d'Andorra.

b) Un nom comercial estranger no registrat al Principat d'Andorra o una denominació social no registrada al Principat d'Andorra, però que és suficientment conegut o coneguda pel públic del Principat d'Andorra per crear un risc de confusió.

c) Una marca registrada al Principat d'Andorra si, a la vista dels productes o dels serveis per als quals aquesta marca està registrada i a la vista de l'activitat comercial a exercir sota el nom comercial, es pot crear un risc de confusió en la ment del públic o es pot causar un perjudici al titular d'aquesta marca registrada.

Article 32. *Llengua dels noms comercials registrats*

Un nom comercial solament pot ser registrat al Registre de Comerç i Indústria del Principat d'Andorra si està constituït per:

a) Paraules, inclosos noms de persona, de la llengua catalana.

b) Paraules formades per lletres de l'alfabet català.

c) El nom i els cognoms que corresponen al de la persona física que és identificada en l'exercici de la seva activitat per aquest nom comercial.

d) Xifres romanes o aràbigues.

e) Topònims.

f) Les paraules que formen part de la denominació social de la persona jurídica identificada en l'exercici

de la seva activitat comercial per aquest nom comercial.

g) Tota combinació dels signes esmentats en els apartats anteriors d'aquest article.

Article 33. Nul·litat del registre d'un nom comercial

1. Tota decisió del Registre de Comerç i Indústria d'inscripció d'un nom comercial no pot ser recorreguda per via administrativa. Tota persona que justifiqui un interès legítim té accés directe a la via jurisdiccional i pot sol·licitar la nul·litat d'aquesta inscripció segons les disposicions d'aquesta Llei.

2. L'autoritat judicial, a petició de tota persona que justifiqui un interès legítim, pot declarar nul un registre de nom comercial en cas que aquest no compleixi alguna de les condicions establertes en aquesta Llei.

3. L'autoritat judicial, a petició del titular d'un dret anterior, pot declarar nul un registre de nom comercial que lesioni un d'aquests drets.

4. Tot registre de nom comercial declarat nul és considerat nul i sense efecte des de la seva data de registre.

5. Quan la declaració de nul·litat d'un registre de nom comercial ha esdevingut definitiva, l'autoritat judicial notifica la seva decisió al Registre de Comerç i Indústria, que inscriu aquesta decisió amb la indicació que aquest registre de nom comercial és nul i sense efecte des de la seva data de registre.

Secció tercera. Rètol d'establiment

Article 34. Signes susceptibles de constituir un rètol d'establiment

1. Poden constituir el rètol d'establiment:

a) La denominació social registrada al Principat d'Andorra de la societat que ocupa l'establiment.

b) El nom comercial registrat al Principat d'Andorra de la persona física o jurídica que exerceix la seva activitat comercial en l'establiment.

c) La marca d'un producte o servei quan l'activitat de l'establiment sigui prioritàriament relativa a aquest producte o servei, i a condició que aquest ús de la marca sigui fet de conformitat amb les disposicions establertes per la normativa vigent.

d) Tota combinació dels signes establerts als subapartats a) a c) d'aquest apartat.

2. Els signes establerts a l'apartat 1 d'aquest article poden anar acompanyats de:

a) Paraules o expressions en llengua catalana que fan referència a l'activitat exercida en l'establiment.

b) Elements figuratius bidimensionals o tridimensionals.

c) Indicacions relatives a l'adreça de l'establiment.

3. Els signes establerts a l'apartat 2 d'aquest article no poden ser de naturalesa a crear una confusió amb el local comercial, els productes, els serveis o l'activitat comercial d'un tercer.

Secció quarta. Titular d'un dret anterior: indemnització per danys i perjudicis

Article 35. Dret d'entaular una acció

Tot titular d'un dels drets anteriors establerts en els articles precedents, pot entaular davant les autoritats judicials una acció civil o penal contra tota persona que lesioni els seus drets.

Article 36. Indemnització de danys i perjudicis

1. De la lesió a un dels drets anteriors establerts en el present capítol n'és responsable el seu autor, que està obligat a reparar els danys causats al titular d'aquest dret.

2. L'autoritat judicial fixa l'import de la indemnització per danys i perjudicis tenint en compte les pèrdues sofertes pel titular del dret anterior i els beneficis obtinguts per l'autor de la lesió pel fet d'aquesta lesió.

3. L'autoritat judicial pot condemnar l'autor de la lesió causada al titular del dret anterior a què pagui a aquest darrer les despeses judicials, inclosos els honoraris d'advocat i de procurador.

4. L'autoritat judicial pot ordenar la publicació de la sentència a un diari nacional, a càrrec de l'autor de la lesió causada al titular del dret anterior.

Capítol novè. Activitat comercial en règim de franquícies

Article 37. Concepte de franquícia

Als efectes d'aquesta Llei, s'entén com a franquícia l'activitat comercial per la qual una empresa, anomenada franquiciadora, cedeix a una altra, anomenada franquiciada, el dret a explotar una marca o un procediment comercial, proporcionant-li, a més, assistència tècnica i els serveis necessaris per a facilitar l'explotació, a canvi d'una contraprestació financera directa o indirecta.

Article 38. Forma

1. La concessió d'una franquícia s'ha de formalitzar mitjançant contracte escrit que ha d'establir els drets i les obligacions d'ambdues parts.

2. La franquiciadora ha de ser titular, a Andorra, del títol de propietat o de llicència d'ús de la marca o del procediment comercial, i si escau, ha d'informar la franquiciada dels eventuais recursos judicials interposats que puguin afectar la titularitat o l'ús de la marca o del procediment comercial.

Títol II. Publicitat comercial exterior, horaris i preus

Capítol primer. Publicitat comercial exterior

Article 39. Concepte

És publicitat comercial exterior qualsevol forma de comunicació, feta per una persona física o jurídica en l'exercici de qualsevol activitat empresarial, amb la finalitat de promoure de forma directa o indirecta la contractació de béns o serveis i que utilitza mitjans materials de diversa índole susceptibles d'atraure l'atenció de les persones, que són en espais oberts com ara carrers, places, vies de comunicació i, en general, en àmbits d'utilització pública general.

Article 40. Prohibicions

No és permesa la publicitat comercial exterior en murs de sosteniment, parets ni façanes de bordes i tampoc en altres edificis d'ús agrícola o catalogats d'interès cultural o immobles inventariats d'interès històric, artístic o cultural.

Article 41. Forma

Sense perjudici de les competències que puguin correspondre als comuns, el Govern pot regular les zones en què es pot realitzar publicitat així com la forma i les característiques que poden configurar els diversos mitjans materials utilitzats per fer la publicitat comercial exterior en funció del lloc on es vulgui efectuar.

Article 42. Autorització

Fer publicitat comercial exterior requereix l'autorització administrativa prèvia del comú corresponent al territori en el qual es vol fer i la del Govern en els trams de carreteres generals o altres vies públiques de comunicació de la seva competència.

Capítol segon. Horaris comercials

Article 43. Regulació

Els horaris d'obertura i de tancament dels establiments comercials es regulen per la seva legislació específica.

Article 44. Fixació

En el marc de la regulació establerta en la llei, cada comerciant fixa lliurement l'horari d'obertura i de tancament del seu establiment comercial, i també els dies durant els quals desplegarà la seva activitat.

Article 45. Publicitat

En tots els establiments comercials hi ha de figurar la informació dels horaris i dels dies d'obertura i de

tancament en un lloc visible des de l'exterior, àdhuc quan l'establiment estigui tancat.

Capítol tercer. Preus

Article 46. Llibertat de preus

1. Amb caràcter general, els comerciants o els oferents fixen lliurement els preus de venda dels productes i de la prestació dels serveis al públic, d'acord amb el que disposa l'article 4.

2. Tanmateix, el Govern pot fixar, amb l'audiència prèvia dels sectors afectats, el preu dels productes i dels serveis per fer possible, en el marc de l'economia de mercat, el desenvolupament equilibrat de la societat i el benestar general, tal com estableix l'article 32 de la Constitució.

Article 47. Informació sobre els preus

1. Els comerciants han d'exhibir el preu dels productes exposats al públic a l'interior de l'establiment comercial. Aquesta informació s'ha d'exposar de forma clarament llegible pel públic en general.

2. La informació de preus dels productes exposats als aparadors exteriors de l'establiment comercial es regula per reglament, tenint present motius de seguretat, d'homogeneïtat i de la naturalesa del producte.

Títol III. Tipologies específiques de venda

Capítol primer. Disposició general

Article 48. Concepte

Es consideren tipus específics de venda, a l'efecte del que estableix aquesta Llei, tant les vendes especials com les vendes promocionals.

Capítol segon. Vendes especials

Secció primera. Concepte i autorització

Article 49. Concepte

Són vendes especials les fetes pels comerciants minoristes als consumidors finals i que no s'efectuen en un establiment comercial obert al públic de manera permanent. Especialment, ho són la venda ambulants o no sedentària en mercats i fires, la venda automàtica, la venda domiciliària i la venda en subhasta pública.

Article 50. Autorització

Es necessita una autorització administrativa prèvia del Govern per efectuar qualsevol tipus de venda especial, llevat de la venda ambulants o no sedentària, que ha de ser autoritzada pel comú on es vulgui efectuar. Tanmateix, si el desenvolupament

de la venda ambulat afecta significativament la mobilitat de la xarxa viària bàsica nacional, també es requereix una autorització administrativa prèvia del Govern.

Secció segona. Venda a distància

Article 51. Concepte

Es considera venda a distància la que té lloc sense la presència física simultània del comprador i del venedor, sempre que l'oferta i l'acceptació es facin de forma exclusiva a través d'una tècnica qualsevol de comunicació a distància i dins d'un sistema de contractació a distància organitzat pel venedor.

Article 52. Informació prèvia

Abans de qualsevol venda a distància i amb l'antelació necessària, el venedor ha de proporcionar al comprador, de forma clara i comprensible i a través d'un mitjà adequat a la tècnica de comunicació a distància utilitzat, la informació següent:

- a) Identitat del venedor, domicili i certificat de l'autorització administrativa del Govern.
- b) Característiques essencials del producte o servei.
- c) Preu del producte o servei, inclosos els impostos.
- d) Forma de pagament i modalitats de lliurament o execució.
- e) Despeses de lliurament i de transport, si escau.
- f) Cost d'utilització de la tècnica de comunicació a distància, quan es calculi sobre una base diferent de la tarifa bàsica.
- g) Termini de validesa de l'oferta i del preu.
- h) Durada mínima del contracte, quan es tracti de contractes de subministrament de productes o de serveis destinats a ser executats de forma permanent o repetida.
- i) Existència del dret de desistiment.
- j) Informació sobre la garantia del producte o servei.
- k) Condicions i termini màxim de lliurament dels béns o prestació dels serveis.

Article 53. Acceptació

1. L'acceptació de l'oferta per part del comprador ha de ser, en tot cas, expressa. La falta de resposta a l'oferta de venda a distància no es pot considerar mai una acceptació de l'oferta.
2. No és permès lliurar productes o serveis que el comprador no hagi sol·licitat prèviament quan incloguin una petició de pagament.
3. En cas d'infringir la prohibició de l'apartat anterior, el receptor dels productes no està obligat a retornar-los i tampoc se li'n pot reclamar el preu. En

cas que els retorni, no se li pot exigir cap indemnització.

Article 54. Informació posterior

A més de la informació assenyalada a l'article 52, el comprador ha de rebre per escrit, o en qualsevol altre suport durador adequat a la tècnica de comunicació a distància utilitzada, i com a molt tard en el moment que se li lliuri el producte, la informació i els documents següents:

- a) Informació sobre les condicions i les modalitats d'exercici del dret de desistiment.
- b) L'adreça de l'establiment del venedor on el comprador pot presentar reclamacions.
- c) Informació relativa al servei postvenda i a les garanties comercials existents.
- d) Les condicions de resolució del contracte en cas que aquest contracte tingui una durada indeterminada o superior a un any.

Article 55. Compliment

1. Llevat que les parts hagin acordat una altra cosa, el venedor ha de complir el contracte de venda a distància en el termini màxim de trenta dies naturals a comptar de l'endemà del dia en què el comprador ha acceptat l'oferta.
2. En cas de no trobar-se disponible el producte, el venedor ha d'informar el comprador d'aquesta circumstància, i el comprador té dret a recuperar les sumes satisfetes, com a màxim, en el termini de trenta dies.

Article 56. Dret de desistiment

1. El comprador pot exercir el dret de desistiment del contracte de venda a distància en el termini de set dies hàbils comptats des del dia en què ha rebut el producte i de tres mesos en cas que el venedor incompleixi l'obligació establerta a l'article 54.
2. L'exercici del dret de desistiment no es pot subjectar al compliment de cap formalitat ni a indicació de motiu, i no pot suposar cap penalització per al comprador.
3. El comprador que exerceixi el dret de desistiment ha de restituir el producte al venedor, el qual, al més aviat possible, li ha de retornar les sumes que li hagi satisfet el comprador, i com a màxim, en el termini de trenta dies naturals a comptar de l'endemà de la data en què el venedor ha rebut el producte.
4. En cas que el preu de la venda sigui finançat amb un crèdit concedit pel venedor o per un tercer amb l'acord previ amb el venedor, el desistiment produeix la resolució del crèdit sense cap penalització.

Article 57. Exclusions

Llevat que les parts hagin acordat una altra cosa, el comprador no pot exercir el dret de desistiment previst a l'article 56 en els contractes de venda a distància que tinguin els objectes següents:

- a) Productes el preu dels quals està subjecte a fluctuacions del mercat financer que el venedor no pot controlar.
- b) Productes confeccionats de conformitat amb les especificacions del comprador o clarament personalitzats, o que, per la seva naturalesa, no poden ser restituïts o poden deteriorar-se o caducar amb rapidesa.
- c) Productes que presentin defectes provocats per l'ús.
- d) Enregistraments de sons o imatges, discos i programes informàtics que hagin estat desprecintats pel comprador.
- e) Premsa diària, publicacions periòdiques i revistes.
- f) Altres productes i serveis que s'estableixin per reglament.

Article 58. Irrenunciabilitat

Els drets reconeguts al comprador en aquesta secció són irrenunciabls i, consegüentment, s'anul·la de ple dret qualsevol renúncia que en faci sota qualsevol forma.

Secció tercera. Comerç electrònic**Article 59. Concepte i règim**

1. Es considera comerç electrònic la modalitat de venda a distància basada en la transmissió de dades per xarxes de telecomunicacions.
2. La contractació i les comunicacions comercials per mitjans electrònics es regeixen per la legislació específica sobre comerç electrònic.
3. En tot allò que no estigui regulat per la legislació sobre comerç electrònic és d'aplicació la present Llei.

Secció quarta. Venda ambulants o no sedentària**Article 60. Concepte**

Es considera venda ambulants o no sedentària la que té lloc en parades o instal·lacions desmuntables, transportables o mòbils, ubicades en solars o espais oberts al públic, en llocs i dates variables. Aquesta venda ha de ser autoritzada pel comú.

Article 61. Requisits

El Govern determina reglamentàriament els requisits i les condicions aplicables als diversos tipus de venda ambulants o no sedentària.

Secció cinquena. Venda automàtica**Article 62. Concepte**

1. Es considera venda automàtica l'efectuada pel comprador que ha adquirit el producte o el servei a través d'una màquina disposada amb aquesta finalitat mitjançant la introducció de l'import requerit en la mateixa màquina.
2. El fet que la màquina per a la venda automàtica estigui instal·lada al mateix establiment comercial del venedor, no priva la venda efectuada a través de la mateixa màquina de la consideració de venda automàtica, i li són aplicables les disposicions contingudes en aquesta secció.

Article 63. Autoritzacions

1. En tot cas, les màquines per efectuar la venda automàtica han de complir les prescripcions previstes per la legislació vigent en matèria de seguretat industrial.
2. La instal·lació de màquines per efectuar la venda automàtica ha de ser autoritzada prèviament pel comú de la parròquia quan s'instal·len en espais públics.
3. La instal·lació de màquines per efectuar venda automàtica en locals o espais privats requereix disposar de les autoritzacions administratives prèvies pertinents.

Article 64. Requisits

1. Per efectuar la venda automàtica, en totes les màquines hi ha de figurar amb claredat la informació següent:
 - a) Identitat i dades d'inscripció al Registre de Comerç i Indústria de l'ofertent i l'autorització corresponent.
 - b) Certificat de conformitat CE de la màquina.
 - c) Producte que s'ofereix.
 - d) Preu total que s'ha de pagar.
 - e) Indicació de si la màquina torna canvi, el tipus de moneda fraccionària amb què funciona i el mitjà de pagament acceptat.
 - f) Instruccions per obtenir el producte.
 - g) Domicili i telèfon on s'han d'atendre les reclamacions.
 - h) Advertències legals.
2. Totes les màquines per a la venda automàtica han de disposar d'un sistema automàtic que permeti al comprador recuperar la suma que hagi introduït en els casos d'error, d'inexistència de producte, de funcionament incorrecte o d'informació suficient que permeti al consumidor efectuar una reclamació.

Article 65. Responsabilitat

1. Amb caràcter general, del compliment de les obligacions sorgides de la venda automàtica en respon el titular de la màquina, sempre que quedi identificat i que estigui autoritzat a exercir l'activitat al Principat d'Andorra.

2. En cas que el titular de la màquina no quedi identificat o no estigui autoritzat a exercir l'activitat al Principat d'Andorra, el titular de l'establiment respon solidàriament davant el comprador del compliment de les obligacions derivades de la venda automàtica.

Secció sisena. Venda domiciliària**Article 66. Concepte**

Es considera venda domiciliària la que s'efectua en el domicili del comprador o en la seva residència, en llocs d'oci o reunió o en el seu lloc de treball.

Article 67. Forma i contingut

La venda domiciliària s'ha de formalitzar per escrit en dos exemplars, els quals han d'estar datats i firmats de pròpia mà pel comprador. Un cop firmats, s'ha de lliurar un exemplar al comprador, juntament amb el document de desistiment, que ha de contenir informació sobre les condicions, les modalitats i els efectes de l'exercici del dret de desistiment, d'acord amb el que estableixen els articles 56 i 57.

Article 68. Règim

Els articles 52, 54, 56, 57 i 58 són aplicables a la venda domiciliària en la mesura que resultin compatibles amb la seva naturalesa.

Secció setena. Venda en subhasta pública**Article 69. Concepte**

1. Es considera venda en subhasta pública la que té lloc mitjançant una oferta pública i irrevocable de venda d'un producte a l'efecte de la seva adjudicació, a través del sistema de licitació i dins del termini establert, al comprador que proposi el millor preu en el curs d'una sessió pública convocada amb aquesta finalitat. Queda exclòs d'aquesta Llei el règim de subhastes judicials i administratives.

2. El Govern determina reglamentàriament els requisits i les condicions aplicables a les vendes en subhasta pública.

Secció vuitena. Outlets**Article 70. Concepte**

1. La denominació *outlet* en el rètol d'establiment, únicament es pot utilitzar en establiments de caràcter permanent dedicats exclusivament a la

venda especialitzada d'excedents de producció o de temporada, d'estocs propis o aliens.

2. Els establiments dedicats de manera exclusiva a la venda d'excedents de producció o temporada poden oferir tota mena de restes, ja provinquin d'altres empreses minoristes, d'empreses majoristes o directament de fabricants, a més dels procedents de la pròpia empresa.

3. Els preus dels productes oferts en aquests establiments han de ser inferiors als preus de referència i poden ser reduïts successivament des del moment en què es posin a la venda però no poden ser novament incrementats en cap cas.

4. En els establiments dedicats de manera exclusiva a la venda d'excedents de producció o temporada no es pot fer venda en rebaixes ni comercialitzar articles i productes fabricats expressament per ser distribuïts en aquests establiments.

5. La denominació *outlet* no pot ser utilitzada per cap altre establiment que no compleixi els requisits establerts en aquest article.

Capítol tercer. Vendes promocionals**Secció primera. Concepte i informació****Article 71. Concepte**

1. Són vendes promocionals les vendes fetes pels comerciants minoristes als consumidors finals en les quals l'oferta del producte o la prestació del servei es fa en condicions més avantatjoses que les habituals i, en especial, la venda en rebaixes, la venda en liquidació, la venda de saldos o de restes, la venda amb obsequi i la venda de promoció o en oferta o descompte.

2. Les denominacions indicades a l'apartat anterior per designar els tipus de vendes promocionals només es poden utilitzar per anunciar les vendes que responguin el concepte legal corresponent i s'ajustin a la regulació establerta en aquesta Llei, i no n'és permesa cap altra utilització fora de les finalitats descrites a l'apartat anterior.

3. Qualsevol venda promocional que, encara que s'anuncï amb una denominació diferent, reuneixi les característiques de qualsevol dels tipus regulats en aquesta Llei, s'entén assimilada a la mateixa Llei i queda subjecta a la regulació corresponent.

4. Els productes i serveis comercialitzats mitjançant qualsevol modalitat de venda promocional han de tenir les mateixes garanties que s'ofereixen quan es comercialitzen sense promoció.

Article 72. Informació

1. Els anuncis de les vendes promocionals han d'especificar la durada i, quan correspongui, les regles especials que hi siguin aplicables.

2. Quan l'oferta de vendes promocionals no compregui, almenys, la meitat dels productes posats a la venda, el tipus de venda de què es tracti només es pot anunciar referida als productes afectats.

3. Sempre que s'ofereixin productes amb una reducció de preu, s'ha d'indicar en cadascun d'aquests productes i amb claredat el preu anterior juntament amb el preu reduït. Tanmateix, quan s'aplica una reducció percentual d'un conjunt d'articles, es pot anunciar genèricament sense necessitat que consti individualment a cada article.

4. A l'efecte de l'apartat anterior, per preu anterior s'entén el preu més baix que s'ha aplicat sobre productes idèntics durant un període continuat d'almenys trenta dies en el curs dels sis mesos precedents.

5. Els productes que siguin objecte d'un tipus de venda promocional han d'estar clarament identificats i anunciats de forma que quedin diferenciats de la resta de productes que puguin concórrer en el mateix establiment comercial.

Secció segona. Venda en rebaixes**Article 73. Concepte**

Es considera venda en rebaixes la venda en què els productes que es venen s'ofereixen a un preu reduït respecte del seu preu anterior, d'acord amb el que estableix l'apartat 4 de l'article 72, i en el mateix establiment comercial.

Article 74. Calendari

1. El Govern pot determinar, amb consulta del sector implicat, el calendari de rebaixes, que poden ser diverses durant l'any. En aquest cas cada comerciant pot dur a terme les rebaixes dins dels períodes que estableix el calendari.

2. Si el Govern no determina el calendari cada comerciant pot dur a terme la venda en rebaixes durant el termini que consideri adient.

Article 75. Informació

En els anuncis sobre la venda en rebaixes, s'hi han d'indicar les dates de començament i acabament de les rebaixes en un lloc visible per al públic, àdhuc quan l'establiment comercial estigui tancat.

Article 76. Productes

1. Els productes objecte de la venda en rebaixes s'han d'haver inclòs amb anterioritat, durant un termini mínim d'un mes, en l'oferta habitual de vendes de l'establiment.

2. Els productes no poden estar deteriorats ni haver estat adquirits amb la finalitat de ser venuts a un preu inferior a l'ordinari.

Secció tercera. Venda en liquidació**Article 77. Concepte**

Es considera venda en liquidació la venda que, amb caràcter excepcional i amb finalitat extintiva de determinades existències de productes, es fa en execució d'una decisió judicial o administrativa, o du a terme el mateix comerciant o un adquirent del seu negoci en algun dels casos següents:

- a) Cessament total o parcial de l'activitat comercial.
- b) Canvi d'activitat comercial o d'orientació del negoci.
- c) Canvi d'establiment comercial o realització d'obres al mateix local que obliguen a tancar-lo temporalment o definitivament.
- d) Qualsevol supòsit de força major que obstaculitzi el desenvolupament normal de l'activitat comercial a precisar per reglament.

Article 78. Durada

1. La durada màxima de la venda en liquidació no pot ser superior a tres mesos, llevat del cas de cessament total de les activitats comercials, en què pot durar fins a sis mesos.

2. En qualsevol cas, la venda en liquidació ha de cessar des del moment en què desaparegui la causa que l'ha motivat o quan s'extingeixin efectivament els productes objecte de la mateixa venda.

Article 79. Informació

En els anuncis de la venda en liquidació s'ha d'indicar la causa que la motiva, d'acord amb el que estableix l'article 77.

Article 80. Productes

La venda en liquidació només pot tenir per objecte els productes que formaven part de les existències prèvies de l'establiment comercial un mes abans, sense que puguin ser adquirits per a aquesta finalitat.

Article 81. Reiteració

En els casos previstos a les lletres a) i b) de l'article 77, el venedor no pot, durant l'any següent a l'acabament de la venda en liquidació, exercir el comerç de productes idèntics o similars als que han estat objecte de la venda en liquidació, i tampoc pot efectuar una nova venda en liquidació en el mateix establiment comercial, llevat dels casos en què s'ha d'efectuar en execució d'una decisió judicial o administrativa o per cessament total de les activitats comercials o per força major.

Secció quarta. Venda de saldos o de restes**Article 82. Concepte**

Es considera venda de saldos o de restes la venda que té per objecte productes a un preu manifestament inferior al valor de mercat com a conseqüència del seu deteriorament, desperfecte, desús, obsolescència, pèrdua d'actualitat o de qualsevol altra circumstància que afecti la seva naturalesa o utilitat.

Article 83. Informació

La venda de saldos o de restes s'ha d'anunciar necessàriament amb una d'aquestes denominacions, i quan tingui per objecte productes deteriorats o defectuosos s'ha de fer constar aquesta circumstància de forma precisa i ostensible. Els establiments comercials dedicats de forma exclusiva a aquest tipus de venda han d'indicar-ho clarament a l'exterior del comerç.

Article 84. Productes

Els productes objecte de venda de saldos o de restes no han de comportar cap risc ni engany per al comprador, s'han de vendre realment per un preu inferior al de mercat i han de formar part de les existències prèvies de l'establiment comercial quatre mesos abans de l'inici de la venda, excepte, en aquest últim cas, en els establiments comercials dedicats de forma exclusiva a aquest tipus de venda.

Secció cinquena. Venda amb obsequi**Article 85. Concepte**

Es considera venda amb obsequi la venda en què s'utilitzen concursos, sorteigs, regals, vals, premis o similars, vinculats a l'oferta, a la promoció o a la venda de determinats productes.

Article 86. Lliurament

Els béns o serveis en què consisteixi l'obsequi s'han de lliurar al comprador en el termini màxim de tres mesos a comptar del moment que el comprador reuneixi els requisits exigits.

Article 87. Requisits

1. El preu i la qualitat dels productes objecte de la venda amb obsequi no poden ser objecte de cap variació mentre duri el període de durada fixat per la venda.
2. Les existències per fer front a l'entrega d'obsequis i les bases que regulen el concurs, sorteig o similar s'han de fer constar a l'envàs o a l'embolcall del producte o divulgar-se suficientment.
3. La comunicació a una o més persones que han estat afortunades amb un premi o obsequi ha

d'advertir que l'entrega d'aquest obsequi no està condicionada a l'adquisició de cap producte o servei.

Secció sisena. Venda de promoció o en oferta o descompte**Article 88. Concepte**

Es considera venda de promoció o en oferta o descompte la venda de productes per un preu inferior o en condicions més favorables que les habituals amb la finalitat de fer conèixer un nou producte, aconseguir augmentar les vendes dels productes existents o desenvolupar un o més establiments comercials.

Article 89. Informació

A l'establiment comercial s'han d'anunciar amb claredat i en un lloc visible per al públic els productes objecte de la venda de promoció o en oferta o descompte, la durada de la venda de promoció i les regles especials aplicables.

Article 90. Productes

Els productes objecte de venda de promoció o en oferta o descompte no poden estar deteriorats ni ser de qualitat més baixa que els mateixos productes que siguin objecte d'una futura oferta de venda ordinària a preu normal.

Capítol quart. Vendes prohibides**Article 91. Prohibició**

1. No estan permeses les vendes piramidals o en cadena ni les vendes per sota del cost o sota el preu d'adquisició, regulades per la legislació en matèria de competència.
2. Per excepció, es permeten les vendes per sota del cost, o sota el preu d'adquisició, en els supòsits de venda de saldos o de restes i de venda en liquidació o si els productes objecte de venda són peribles i la venda s'efectua en les dates pròximes a la seva inutilització.

Títol IV. Garanties en la venda de productes, inspecció i control**Capítol primer. Responsabilitats****Article 92. Responsabilitat del comerciant venedor**

1. El comerciant venedor ha de lliurar al comprador el producte previst a la compravenda i respon davant d'ell per qualsevol manca de conformitat que presenti el producte.
2. La responsabilitat per manca de conformitat del producte lliurat es fa efectiva en els termes que disposa la legislació en matèria de protecció del consumidor.

Capítol segon. *Garantia comercial*

Article 93. *Concepte*

1. D'acord amb la legislació en matèria de protecció del consumidor es considera garantia comercial el compromís assumit pel venedor, fabricant o importador d'un producte respecte del comprador consistent en reembossar-li el preu que hagi pagat del producte, substituir-lo, reparar-lo o ocupar-se'n de qualsevol altra forma en cas que no es correspongui amb les condicions mencionades en el document de garantia o en la publicitat corresponent.

2. La garantia comercial es pot prestar de forma addicional i no pot oferir condicions inferiors a les previstes legalment.

Capítol tercer. *Inspecció i control*

Article 94. *Competència*

Correspon al Govern, a través del ministeri competent en matèria de comerç, la funció d'inspecció per garantir el compliment d'aquesta Llei i de les disposicions que la desenvolupen.

Article 95. *Inspectors de comerç*

1. Són inspectors de comerç els funcionaris adscrits al ministeri competent en matèria de comerç que tenen la potestat d'inspecció, que estan proveïts de la documentació que acredita la seva condició i que han d'exhibir quan actuïn.

2. En l'exercici de la potestat d'inspecció, els inspectors de comerç tenen la consideració d'agents de l'autoritat pública a tots els efectes, poden sol·licitar la cooperació de la Policia o de qualsevol altra autoritat, i estan obligats a complir el deure de secret professional.

3. En l'exercici de la potestat d'inspecció, els inspectors de comerç estan facultats per accedir als establiments comercials i examinar, als efectes establerts en aquesta Llei, les instal·lacions, la documentació, els llibres i els registres obligatoris que la persona responsable de l'establiment tindrà l'obligació de lliurar-los en el termini que els inspectors determinin.

Article 96. *Obligacions*

Les persones, físiques o jurídiques, titulars d'establiments i d'activitats comercials estan obligades a facilitar les actuacions inspectores i a subministrar totes les dades i la informació que els inspectors de comerç els demanin en el marc d'aquesta Llei i de les seves competències.

Article 97. *Acta d'inspecció*

1. A cada visita d'inspecció, els inspectors de comerç han d'aixecar acta sobre els resultats i els fets que corresponguin fent-hi constar les circumstàncies personals de la persona inspeccionada i les seves observacions, la identificació de l'inspector actuant, la data i l'hora de la visita, les dades relatives a l'establiment inspeccionat, els fets que, en el seu cas, serveixin de base per al procediment sancionador corresponent i qualsevol altra circumstància que pugui ser rellevant.

2. L'acta l'ha de firmar l'inspector de comerç actuant i la persona responsable del comerç inspeccionat, o un representant seu o qualsevol dels seus treballadors. La signatura de l'acta té efecte de notificació però no d'acceptació del seu contingut. Les actes d'inspecció ajustades a dret donen fe i estan dotades de la presumpció de certesa, en via administrativa, dels fets constatats, llevat de prova en contra.

Títol V. *Infraccions i sancions*

Capítol primer. *Disposicions generals*

Article 98. *Concepte*

1. Constitueixen infraccions administratives en l'àmbit de les activitats comercials les accions o les omissions dels autors tipificades i sancionades en aquesta Llei.

2. Les infraccions no poden ser objecte de sanció sense la instrucció prèvia del procediment administratiu corresponent pel ministeri competent en matèria de comerç, sense perjudici de les responsabilitats d'una altra mena que hi puguin concórrer.

3. Les infraccions es qualifiquen en lleus, greus i molt greus de conformitat amb el que estableix aquesta Llei.

Article 99. *Autors i responsables*

1. Són autors i responsables de la infracció els que incorrin en les accions o omissions tipificades com a infracció en aquesta Llei i, en particular, les persones, físiques o jurídiques, sotmeses a l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei d'acord amb l'article 2.

2. Són responsables de la infracció els qui exerceixen càrrecs d'administració, gerència o direcció a les entitats transgressores. També seran responsables les persones que siguin titulars efectius d'una participació que permeti exercir una influència significativa i determinant sobre els infractors, sempre que l'il·lícit sigui imputable a la seva conducta dolosa o negligent.

Article 100. Concurrencia de sancions

1. Quan una mateixa acció o omissió estigui sancionada per una disposició penal i per una disposició que estableixi una sanció administrativa i, a més, existeixi un procés penal en curs, se suspendrà la tramitació del procediment administratiu fins que es dicti sentència ferma en la via penal o s'arxivi o se sobresegui la causa.

2. En cas que hi hagi una pluralitat de disposicions que estableixin una pluralitat de sancions administratives, s'aplica sempre la disposició especial.

Article 101. Prescripció

1. En l'àmbit de les activitats comercials a què es refereix aquesta Llei, les infraccions molt greus prescriuen al cap de tres anys; les infraccions greus, al cap de dos anys; i les infraccions lleus, al cap d'un any.

2. El termini de prescripció de les infraccions es comença a comptar des de la data en què han estat comeses. En les infraccions derivades d'una activitat continuada, la data inicial del còmput és la de la fi de l'activitat o la de l'últim acte amb el qual es consumeix la infracció.

3. La prescripció s'interromp per l'inici, conegut per l'expedientat, del procediment sancionador, i el termini torna a córrer si l'expedient es paralitza durant més de dos mesos per una causa no imputable a aquells contra l'actuació dels quals es dirigeixi.

Capítol segon. Infraccions**Article 102. Infraccions molt greus**

Constitueixen infraccions molt greus:

- a) Exercir activitats comercials sense haver sol·licitat l'autorització administrativa del Govern.
- b) Exercir el comerç en nom propi però per compte d'una altra persona, física o jurídica, que per llei no pot exercir-lo.
- c) Exercir el comerç en un lloc o amb un objecte o nom comercial diferents a aquells que s'han autoritzat o per part d'una persona física o jurídica diferent del titular de l'autorització.
- d) La falsedat o la manca de veracitat dels informes i els certificats que acrediten el compliment de les condicions i els requisits tècnics, generals i sectorials, que exigeix la normativa vigent.
- e) Exigir preus superiors als fixats pel Govern de conformitat amb el que estableix l'article 46.2.
- f) Realitzar *actes* d'intrusisme empresarial.
- g) Portar a terme qualsevol tipus de venda especial sense disposar de l'autorització administrativa prèvia

del Govern o del comú, d'acord amb el que estableix l'article 50.

h) Realitzar qualsevol de les vendes prohibides, d'acord amb el que estableix l'article 91.

i) Comercialitzar productes falsificats, fraudulents, no identificables o que incompleixin els requisits exigibles per ser comercialitzats.

j) Resistir-se, negar-se o obstruir les actuacions dels inspectors de comerç en l'exercici de les seves funcions.

k) Cometre simultàniament dues o més infraccions greus.

Article 103. Infraccions greus

Constitueixen infraccions greus:

a) Fer qualsevol dels tipus de vendes especials o vendes promocionals incomplint els requisits o les obligacions establerts en aquesta Llei per a cadascun dels tipus de venda.

b) Fer publicitat exterior sense disposar de l'autorització administrativa prèvia del Govern o del comú, d'acord amb el que estableix l'article 42, o infringint la prohibició establerta a l'article 40.

c) Instal·lar màquines per efectuar la venda automàtica sense autorització.

d) Incomplir el deure de comunicació de les dates durant les quals es projecta fer qualsevol tipus de venda promocional establert a l'article 75.

e) Presentar una declaració responsable sense disposar dels informes i dels certificats que acrediten el compliment de les condicions i requisits tècnics, generals i sectorials.

h) Cometre simultàniament dues o més infraccions lleus.

Article 104. Infraccions lleus

Constitueixen infraccions lleus els incompliments de les altres obligacions o prohibicions establertes en aquesta Llei que no constitueixin una infracció greu o molt greu d'acord amb el que disposen els dos articles anteriors.

Capítol tercer. Sancions**Article 105. Competència per imposar les sancions**

Els òrgans competents per resoldre el procediment sancionador i imposar les sancions corresponents són el ministre competent en matèria de comerç en les infraccions lleus i greus i el Govern en el cas de les infraccions molt greus i totes les que comportin el tancament de l'establiment o la suspensió temporal de les activitats comercials.

Article 106. Mesures cautelars

1. L'òrgan competent per a la incoació del procediment sancionador pot ordenar, en qualsevol moment, mitjançant una resolució motivada i amb l'audiència prèvia de la persona interessada, el cessament de l'activitat que pot ser constitutiva d'infracció i l'adopció de les mesures cautelars adequades, sempre que hi concorrin circumstàncies greus que afectin la seguretat de les persones o dels béns, que suposin un perjudici greu o manifest de difícil reparació, o que sigui necessari per assegurar l'eficàcia de la resolució que pugui recaure.

2. Quan una persona física o jurídica pot ser responsable d'una conducta constitutiva d'infracció d'intrusisme empresarial i no resideix al Principat d'Andorra, l'Administració li exigeix un dipòsit d'una quantia equivalent a la proposta màxima de sanció per garantir-ne el cobrament. En cas de no poder fer front al dipòsit esmentat, l'Administració procedeix a la immobilització dels vehicles, de la maquinària o d'altres béns relacionats amb el desenvolupament de l'activitat infractora.

Article 107. Classes de sancions

1. S'imposaran les següents sancions pecuniàries:

- a) Les infraccions molt greus es castiguen amb multa de 6.001 euros a 60.000 euros.
- b) Les infraccions greus es castiguen amb multa de 1.201 euros a 6.000 euros.
- c) Les infraccions lleus es castiguen amb multa de fins a 1.200 euros.

2. Les sancions indicades a l'apartat 1 es poden augmentar fins a un màxim del triple del benefici obtingut com a conseqüència dels actes o de les omissions castigades, tenint en compte els criteris de graduació establerts a l'article 109.

3. La comissió d'una infracció greu o molt greu també pot comportar, amb independència de qualsevol de les sancions anteriors, la imposició de la sanció de tancament definitiu de l'establiment comercial, amb revocació de l'autorització, o la suspensió de l'activitat comercial per un període màxim de tres anys.

4. En tot cas, quan la infracció comesa sigui per la forma de l'activitat comercial que es porta a terme o pels productes comercialitzats, les sancions imposades comporten la confiscació i la pèrdua dels productes objecte de l'activitat comercial de què es tracta.

5. L'incompliment dels requisits establerts per aquesta Llei referits als signes i a la llengua dels noms comercials i dels rètols d'establiment comporta l'obligació de retirar del públic, en el termini màxim de quinze dies i amb despeses a càrrec de l'infractor,

tots els suports físics sobre els quals es reproduïxen els signes que incompleixen aquests requisits.

Article 108. Reincidència

Hi ha reincidència quan es comet una infracció del mateix tipus i qualificació que la que va motivar una sanció anterior en el termini dels 365 dies següents a la notificació d'aquesta primera; en aquest supòsit, cal que la resolució sancionadora hagi guanyat fermesa.

Article 109. Criteris de graduació de les sancions

1. Per determinar l'import de les sancions en els seus graus mínim, mitjà i màxim es tenen en compte els criteris de graduació següents:

- a) La transcendència social de la infracció.
- b) El risc per a la salut.
- c) La situació de predomini de l'infractor en el mercat.
- d) La quantia del benefici obtingut.
- e) La naturalesa dels perjudicis causats.
- f) El grau d'intencionalitat.
- g) La capacitat econòmica de l'infractor.
- h) El termini de temps durant el qual s'ha comès la infracció.
- i) La generalització de la infracció.
- j) La reincidència.

2. Les infraccions que consisteixin en la persistència continuada de la comissió o de l'omissió se sancionen en el grau màxim de la qualificació que correspongui.

Disposició derogatòria

1. Queden derogades totes les disposicions de rang igual o inferior que s'oposin al que estableix aquesta Llei.

2. En particular queden derogats: el Decret aprovat pel M. I. Consell General el 10 d'octubre de 1981 referent a l'autorització d'exercici de qualsevol activitat comercial o industrial; la Llei de noms comercials, denominacions socials i rètols d'establiment de 20 de juny de 1996; l'article 3 de la Llei 93/2010, de 16 de desembre, de mesures de promoció de l'activitat econòmica i social, de racionalització i d'optimització dels recursos de l'Administració; i la limitació de 200 m² de superfície oberta al públic dels establiments comercials als quals és aplicable el procediment simplificat establerta en l'apartat 3 de l'article 29 de la Llei 93/2010, del 16 de desembre, de mesures de promoció de l'activitat econòmica i social, i de racionalització i d'optimització dels recursos de l'Administració.

Disposició final primera

Es modifica l'apartat 5 de l'article 4 de la Llei 7/2011, del 12 d'agost, de modificació de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat de la forma següent:

“5. Els establiments definits com a botigues de conveniència de benzina i comerç turístic a les lletres c) i d) de l'article 1, queden exempts del compliment de les disposicions dels apartats 1, 2 i 3 anteriors.”

Disposició final segona

Es modifica l'article 3 de la Llei de la taxa sobre el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques, del 20 de desembre de 1995, que queda redactat de la forma següent:

“Article 3. *Obligació d'inscripció*

1. És obligatòria la inscripció en el Registre de Societats Mercantils de totes les societats mercantils d'acord amb el que disposi la normativa en matèria de societats vigent. Una vegada inscrita la societat en el Registre de Societats Mercantils, el departament encarregat del comerç, inscriu d'ofici la societat en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques.

La cancel·lació d'una societat en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques es produeix quan s'inscriu la dissolució de la societat en el Registre de Societats Mercantils d'acord amb el que disposi la normativa en matèria de societats vigent.

2. És obligatòria la inscripció en el Registre de Comerç i Indústria de tots i cadascun dels locals en què s'efectuïn activitats de fabricació, importació, exportació, compra, venda, transport, transformació, arrendament, prestació de serveis i, en general, qualsevulla d'índole mercantil dins el territori andorrà.

S'entén per locals les edificacions, les construccions, les instal·lacions, les superfícies cobertes o sense cobrir, obertes o no al públic, que s'utilitzin per realitzar les activitats esmentades.

L'activitat s'ha de manifestar mitjançant la inscripció en el Registre de Comerç i Indústria d'acord amb la normativa en matèria de comerç vigent. Una vegada inscrit el negoci en el Registre de Comerç i Indústria, el departament encarregat del Comerç, l'inscriu d'ofici en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques.

La cancel·lació d'un negoci en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques es produeix quan s'inscriu el cessament definitiu de l'activitat en el Registre de

Comerç i Indústria d'acord amb el que disposi la normativa en matèria de comerç vigent.

3. És obligatòria la inscripció en el Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals de totes aquelles persones físiques que exerceixen una activitat per a la qual han de sol·licitar una autorització administrativa al departament encarregat de treball. El departament encarregat de treball trameta l'alta d'ofici.”

Disposició final tercera

El Govern ha d'aprovar els reglaments de desenvolupament d'aquesta Llei en el termini màxim de sis mesos des de la seva entrada en vigor.

Disposició final quarta

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Economia que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, trameta al Sr. síndic general, als efectes escaients.

Olga Gelabert Fàbrega

Vicepresidenta

de la Comissió Legislativa d'Economia

Silvia Calvo Armengol

Presidenta

de la Comissió Legislativa d'Economia

Molt Il·lustre Senyor,

El sotassinat, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, formulo en temps i forma, segons les disposicions de l'article 100 del Reglament del Consell General, el vot particular a la Proposició de llei del comerç -publicada al Butlletí del Consell General núm. 64/2012, del 7 de novembre del 2012- que s'adjunta, perquè n'ordeneu la tramitació corresponent.

Vot particular

Vot particular, demanant que es retorni al text original de l'article 58, apartat 1 a Proposició de llei, a l'esmena 40 de l'informe del ponent (esmena 36 del Grup Parlamentari Demòcrata), que proposa modificar l'article 58.

Consell General, 3 de juny del 2013

David Rios Rius

President

A la M. I. Sindicatura

El sotasignat, David Rios Rius, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa l'article 100 del Reglament del Consell General, mitjançant aquest escrit presento la reserva d'esmena següent a la "Proposició de llei del comerç", publicada al Butlletí del Consell General núm. 64/2012, del 7 de novembre del 2012.

Reserva d'esmena

Reserva de l'esmena 39 de l'informe del ponent (esmena 4 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata), que proposa modificar el redactat del punt 2 de l'article 58 amb el següent text:

"2. Dins les temporades fixades pel Govern, els comerciants fixen el període de rebaixes, la durada del qual no pot ser inferior a una setmana ni superior a 6 setmanes per temporada."

Consell General, 3 de juny del 2013

David Rios Rius
President

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.3 Altres

Edicte

Per acord de la Sindicatura de data 3 de juny del 2013, vista l'acta de licitació de data 25 de març del 2013, amb motiu del **concurs públic per a l'adjudicació del projecte de desenvolupament i manteniment del nou portal web del Consell General**, es fa pública l'adjudicació definitiva següent:

- Aplicació pressupostària núm.: 64050 Aplicacions informàtiques, PROJ. 0001
- Forma d'adjudicació: concurs públic
- Modalitat de contractació: ordinària
- Identitat de l'adjudicatari: SEMIC
- Preu cert del contracte: 42.715,00 €

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de juny del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació amb les **fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2011**.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 31 de maig del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2011

El M. I. Sr. Pere Altimir Pintat, nomenat ponent per la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost el dia 9 d'abril del 2013, a la vista de l'Informe en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2011, presenta l'informe següent:

I. Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost sobre les liquidacions dels pressupostos del Consell General i dels òrgans que hi estan vinculats, de l'Administració general i dels òrgans que estan sota la seva direcció, així com d'entitats subvencionades, corresponents a l'exercici 2011

Després de la creació del Tribunal de Comptes l'any 2000, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost va rebre l'encàrrec de la Junta de Presidents d'elaborar i d'evacuar un informe al Consell General de la memòria anual i dels informes en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal. Per tant s'ha procedit a l'elaboració sistemàtica d'un informe que posa de manifest la necessitat de què totes les entitats auditades regularitzin en el temps més breu possible la seva situació economicofinancera d'acord amb les observacions i recomanacions formulades pel Tribunal de Comptes.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost constata amb preocupació a l'hora d'elaborar el seu informe que moltes de les entitats auditades segueixen

sense donar compliment a les reserves formulades reiteradament pel Tribunal de Comptes, la qual cosa comporta que cada any s'ha de tornar a insistir en la necessitat de regularització d'aquestes situacions. Val a dir que tot i les al·legacions presentades per les entitats auditades, el Tribunal de Comptes entén que aquestes no modifiquen els plantejaments evocats en l'informe de fiscalització, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i les conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs efectuats.

Els informes de fiscalització elaborats pel Tribunal de Comptes durant aquest any, s'han abordat sota el prisma de la continuïtat amb els elaborats en exercicis anteriors. Així doncs, pel que fa a la liquidació anual dels pressupostos del Consell General i dels òrgans que hi estan vinculats, de l'Administració general, de les entitats parapúbliques, de les societats públiques i entitats subvencionades, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost,

Primer. Insta a tots i a cadascun dels organismes fiscalitzats que, en el termini més breu possible, regularitzin les seves situacions, d'acord amb les observacions i amb les recomanacions descrites en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes.

Més enllà de l'anàlisi de l'informe de fiscalització lliurat pel Tribunal de Comptes, la Comissió constata que,

- La majoria de les entitats auditades no efectuen un seguiment pressupostari ajustat estrictament a la Llei general de les finances públiques (LGFP) i al Pla general de comptabilitat pública (PGCP), atès que al llarg de l'exercici no s'enregistren les diferents fases d'execució dels pressupostos d'ingressos i despeses, tal com ho preveu l'article 31 de la LGFP. A més, algunes d'aquestes entitats efectuen un control ofimàtic i la liquidació pressupostària s'elabora a partir de la informació enregistrada en la comptabilitat financera. El no enregistrament de les fases d'execució pressupostària dificulta, i en alguns casos pot impedir, les verificacions en relació amb el compliment del principi d'annualitat regulat en l'article 14 de la LGFP.

La Comissió recorda que la Llei general de les finances públiques obliga a les entitats parapúbliques o de dret públic, els comuns i les societats públiques a la creació de totes les figures escaients per tal de garantir les funcions de control previstes a la mateixa, així com al fidel compliment de tots els procediments regulats per a l'execució del pressupost.

Tanmateix, la Comissió pren nota que a vegades la segregació de funcions, definida per la Llei general de les finances públiques, és de difícil aplicació a

petites entitats. A tal efecte, proposa al Consell General que tingui a bé encomanar al Govern l'anàlisi i si escau la modificació de la Llei general de les finances públiques en aquest sentit.

- Algunes entitats han efectuat per l'exercici 2011, una presentació dels estats i comptes anuals segons preveu el Pla general de comptabilitat pública. Tanmateix, durant l'exercici, no utilitzen les parts segona i tercera del pla en la seva integritat, és a dir, la totalitat del quadre de comptes i les definicions i relacions comptables, previstes en el mateix.

La Comissió recorda que el Pla general de comptabilitat pública del Principat d'Andorra és d'obligat compliment, en els termes previstos per la Llei general de les finances públiques.

- La normativa bàsica en relació a la gestió econòmicofinancera dels ens públics d'àmbit estatal es recull en la LGFP, el PGCP i la Llei de pressupost per l'exercici corresponent. Cap d'aquests textos defineix una estructura pressupostària.

La Comissió recomana que s'aprovi una estructura pressupostària d'obligat compliment, que hauria de definir de forma clara els comptes pressupostaris que s'han d'utilitzar en l'elaboració del pressupost, tant per ingressos com per despeses, i la correlació amb els comptes definits en el PGCP.

- En algunes entitats s'han detectat pagaments realitzats amb tarja de crèdit o bé domiciliats que, si bé són objecte d'una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP.

Conscient de la dificultat d'adaptació de l'operativa d'ús d'aquests mitjans de pagament al procediment establert la Comissió recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquests sistemes de pagament que sigui compatible amb les previsions de la LGFP.

- En diverses entitats auditades, les nòmines del personal al servei d'aquestes, es registren pressupostàriament acumulant en un sol acte les fases ACLOP (Autorització, Compromís, Liquidació, Ordenació del Pagament i Pagament). Aquesta pràctica, a més de ser contrària al disposat a l'article 31 de la LGFP, provoca que el pressupost no s'utilitzi com l'eina de gestió que garanteix l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa.

La Comissió recorda que l'establert per la Llei general de les finances públiques és d'obligat compliment.

- D'acord amb l'article 17 de la Llei del pressupost de 2009, vigent pel 2010 i pel 2011, els organismes beneficiaris de transferències nominatives han de retornar els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, llevat

que financin despeses compromeses i no liquidades a la data del tancament.

La Comissió insta a aquelles entitats beneficiàries de subvencions i transferències nominatives les quals no han estat aplicades en la seva totalitat, al compliment del que disposa la llei del pressupost al respecte.

- Excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, la majoria de les entitats fiscalitzades han complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2011.

Segon. La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost constata que no s'estan respectant els terminis fixats a l'apartat 1 de l'article 30 de la Llei del Tribunal de Comptes, del 13 d'abril del 2000. En aquest sentit, i una vegada escoltats els membres del Tribunal de Comptes, la Comissió recomana al Tribunal que prengui les iniciatives necessàries al respecte. Per tant, s'insta al Tribunal de Comptes a tenir en compte aquestes consideracions a l'hora d'elaborar els informes de fiscalització corresponents als exercicis 2012 i següents.

Tercer. Pel que fa a l'exercici 2011, prenent en consideració les observacions anotades pel Tribunal de Comptes de cada una de les entitats fiscalitzades, aprova per unanimitat les liquidacions de comptes del Consell General, del Raonador del Ciutadà i de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, del Govern, del Tribunal Constitucional, de la Caixa Andorrana de Seguretat Social (CASS), de les Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA), del Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA (CTRA, SA), de l'Institut Nacional Andorrà de Finances (INAF), de la Residència Solà d'Enclar, del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (SAAS), del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), de l'Escola de Formació de Professions Esportives i de Muntanya (EFPEM), de la Universitat d'Andorra, de la Fundació OMT Themis, de l'Institut d'Estudis Andorrans (IEA), d'Andorra Turisme SAU, d'Andorra Desenvolupament i Inversió SAU, de Ramaders d'Andorra SA, de l'Escola Especialitzada Nostra Senyora de Meritxell, del Col·legi Sant Ermengol, de l'Institut Janer i del Col·legi Sagrada Família.

Donat a què el Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA (CTRA, SA) també ha presentat les liquidacions de comptes dels exercicis 2009 i 2010, i que el Tribunal de Comptes ha considerat que els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de la societat CTRA, SA, la Comissió Legislativa de Finances i

Pressupost aprova per unanimitat les liquidacions de comptes d'aquesta entitat per aquests exercicis en qüestió.

D'altra banda, s'informa que les liquidacions de comptes de la Residència Solà d'Enclar corresponents al 2006 encara no han estat lliurades al Tribunal de Comptes.

Així mateix, tot i haver rebut la liquidació dels comptes dels exercicis 2010 i 2011 del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra, el Tribunal no ha pogut realitzar els treballs de fiscalització preceptius al no haver estat facilitada per l'entitat la informació necessària per la seva realització, i per tant la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost no pot emetre l'aprovació dels comptes d'aquesta entitat.

Pel que fa a la Ràdio i Televisió d'Andorra, SA (RTVA, SA), com s'ha descrit en la nota 2.1.5 de l'informe del Tribunal de Comptes, els comptes de la societat s'han preparat sobre la base del principi comptable de gestió continuada, tot i que les pèrdues en les que ha incorregut des de la seva constitució han comportat que es trobi en una situació financera i econòmica que pot fer qüestionar la seva viabilitat futura. Així mateix, no s'han observat mesures de sanejament adoptades per la companyia ni per part del Govern, com a Junta General de la societat, que hagin estat impulsades en exercicis passats o en el període comprès entre la data del tancament de l'exercici fiscalitzat i la d'emissió d'aquest informe. A la vegada, cal tenir present que en tractar-se d'una entitat mercantil que té la naturalesa de societat anònima la responsabilitat del seu accionista queda limitada a la del capital aportat. La situació exposada posa de manifest una incertesa sobre el futur de la societat que, d'acord amb les normes internacionals d'auditoria, tant les emeses per l'INTOSAI com les de la International Federation of Accountants, fan que el Tribunal de Comptes no pugui expressar una opinió sobre els comptes anuals de la societat Ràdio i Televisió d'Andorra, SA corresponents a l'exercici de 2011.

II. Informe de la Comissió sobre les liquidacions anuals de les despeses realitzades pels comuns amb càrrec a les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2011

L'abast material de l'informe és verificar, a través de les liquidacions de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general per l'exercici 2011, el compliment de les previsions de la Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993; de la Llei 7/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de l'article 9 de la Llei qualificada de transferències als comuns, de 4 de novembre de 1993; i de la Llei 10/2007, del 17 de maig,

qualificada de modificació de la Llei 11/2003, del 27 de juny, qualificada de modificació de l'article 7 de la Llei qualificada de transferències als comuns.

Pel que fa a les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2011, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost,

Primer. De l'anàlisi de l'informe de fiscalització elaborat pel Tribunal de Comptes constata:

a) Que en els comuns de Canillo, d'Encamp, d'Ordino, de Sant Julià de Lòria i d'Escaldes-Engordany no es disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda.

Per conseqüent la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost recorda el que disposa la Llei 7/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de l'article 9 de la Llei qualificada de transferències als comuns, de 4 de novembre de 1993, que estableix que "els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració general."

b) Que en alguns comuns persisteixen alguns romanents de transferència no aplicats, que provenen de consolats anteriors.

Per conseqüent la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost recorda que s'han d'iniciar els procediments establerts a l'article 8 de la Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993 per transferir-los a un consolat posterior.

c) Que la documentació que ha rebut el Tribunal de Comptes respecte a les transferències rebudes i a la seva aplicació es continua presentant de forma molt heterogènia, cosa que dificulta els treballs posteriors.

A fi d'unificar el criteri en relació amb la informació que hauria de rebre el Tribunal de Comptes, es recomana que, com a mínim, contingui l'import de la transferència rebuda, els imports regularitzant transferències d'exercicis anteriors, els imports aplicats en inversió amb identificació de les inversions concretes, els imports aplicats en endeutament, els imports aplicats en despesa corrent amb identificació de les despeses corrents concretes, i el seguiment de l'aplicació de romanents no aplicats en exercicis anteriors.

Segon. Insta a tots i a cadascun dels comuns que, en el termini més breu possible, regularitzin, d'acord amb les observacions descrites en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes, les seves situacions.

III. Nota de la Comissió sobre les liquidacions de comptes dels comuns corresponents a l'exercici 2011

Segons estableix la Llei 10/2003, del 27 de juny, de les finances comunals, l'aprovació del pressupost comunal correspon al Ple del Comú. Així doncs, no és competència del Consell General l'aprovació de dites liquidacions de comptes.

Per concloure, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost demana al Consell General que comuniqui a totes les entitats fiscalitzades que disposen fins a l'exercici 2012 per a donar compliment a les recomanacions i observacions descrites en el present informe així com en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes, donat que es considera imprescindible regularitzar el més aviat possible totes aquelles situacions que el Tribunal de Comptes ve denunciant des de fa varis exercicis. Tanmateix, la Comissió és conscient que algunes situacions només podran ser regularitzades amb la modificació legislativa corresponent, i per això encomana al Govern l'anàlisi i si escau la modificació de la legislació que s'escaigui d'acord amb aquest informe de fiscalització de l'exercici 2011.

D'altra banda s'insta al Tribunal de Comptes a prendre les mesures necessàries per actualitzar l'elaboració dels informes de fiscalització evacuats al Consell General de manera a poder disposar de l'informe de l'exercici 2012 durant l'any 2013, tot respectant el que estableix l'apartat 1 de l'article 30 de la Llei del Tribunal de Comptes.

Així mateix, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost proposa al Consell General que, fent seves les remarques formulades, aprovi els resultats i comuniqui al Govern i als comuns, juntament amb les recomanacions proposades pel Tribunal de Comptes, l'opinió de la Comissió Legislativa i la del Consell General, expressada en el present document.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

M. I. Sr. Xavier Montané Atero
Vicepresident

de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

M. I. Sr. Martí Salvans Abetlla

President

de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a l'**Informe complementari número 2/2012 del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 4 de desembre del 2011.**

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 31 de maig del 2013

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost de l'informe complementari número 2/2012 del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 4 de desembre del 2011

En reunió tinguda el dia 22 de juny del 2012, la Sindicatura va acordar trametre a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost l'informe 1/2012 del Tribunal de Comptes, relatiu a les despeses i subvencions corresponents a les candidatures que van concórrer a les eleccions comunals del 4 de desembre del 2011. En aquest informe 1/2012 no figurava la comptabilitat corresponent a la candidatura de Moviment Massanenc, donat que en aquella data encara no s'havia lliurat al Tribunal de Comptes.

Durant la reunió mantinguda per la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost el dia 11 de setembre del 2012, el president de la comissió, va informar que representants de Moviment Massanenc, havien lliurat al síndic general, en data 2 d'agost del 2012, el compte de pèrdues i guanys de la seva candidatura. El president de la comissió també va comunicar que el síndic general li havia fet arribar una còpia d'aquesta documentació per tal que la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost "pugui analitzar, si escau, la documentació, còpia de la carta i de l'informe relatiu al compte de pèrdues i guanys de Moviment Massanenc."

Una vegada distribuïda aquesta documentació, els membres de la comissió van acordar procedir a analitzar l'informe 1/2012 del Tribunal de Comptes per tal de no dilatar la seva tramitació, i d'altra banda, el president de la comissió va dir que parlaria

amb el síndic general per a què els hi aclareixi la situació.

Posteriorment, en data 3 d'octubre del 2012, el síndic general va trametre al Tribunal de Comptes la documentació comptable de la candidatura Moviment Massanenc, perquè en l'exercici de la seva funció fiscalitzadora, es pronunciés raonadament sobre la regularitat de la comptabilitat electoral de dita candidatura i, si escau, sobre l'eventual dret a subvenció.

En data 5 de desembre del 2012, la Sindicatura va examinar el document trames pel Tribunal de Comptes sota el títol "Informe complementari del Tribunal de Comptes en relació amb les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 4 de desembre del 2011". Aquest document recull i posa a disposició del Consell General els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel propi Tribunal de Comptes en relació amb la comptabilitat electoral de Moviment Massanenc corresponent a les eleccions comunals del 4 de desembre del 2011. Seguidament, la Sindicatura va trametre aquest informe a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost pel seu anàlisi.

Finalment, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, havent designat ponent al M. I. Sr. Xavier Montané Atero, el dia 9 d'abril del 2013, i d'acord amb la Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril del 2000, la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000, i la Llei 5/2005, del 21 de febrer, qualificada de modificació de l'article 1 i de l'article 11 de la Llei qualificada de finançament electoral, eleva al Ple del Consell General les següents consideracions:

Primera. La candidatura ha presentat la comptabilitat corresponent i respecta els principis generals de comptabilitat.

Segona. La candidatura ha obert un compte bancari específic a nom de la mateixa per a efectuar els ingressos i pagaments electorals i ha efectuat les operacions declarades a través del mateix. El total de les aportacions rebudes no han estat identificades per l'entitat bancària en la forma requerida per la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000. La candidatura ha adreçat al Tribunal una relació amb la totalitat de dades requerides. D'acord amb la informació rebuda cap imposició superaria el límit quantitatiu establert en la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000. L'entitat financera ha informat al Tribunal de Comptes sobre les condicions creditícies concedides a la candidatura. Les empreses que han facturat a la candidatura per import superior

a sis mil deu euros han informat al Tribunal de Comptes.

Tercera. No s'ha detectat cap aportació que provingui d'ens públics o d'empreses vinculades al sector públic. Així mateix, la majoria de les despeses declarades corresponen als conceptes previstos per la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000, s'han realitzat dins del període establert per aquesta i estan degudament justificades amb suport documental, amb les matisacions que figuren en el cos de l'informe.

Quarta. A la vista de l'informe complementari, el Tribunal de Comptes no ha constatat cap causa que comporti la no adjudicació o la reducció de la subvenció electoral que correspongui a la candidatura, l'import de la qual quedarà establert a la vista dels vots i dels consellers elegits obtinguts, dins dels límits que queden determinats per l'import de les despeses considerades com a vàlides que figuren en l'informe complementari presentat pel Tribunal de Comptes, import al qual es podran addicionar els interessos produïts fins a la data de la percepció de la subvenció.

En conseqüència, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost proposa al M. I. Consell General que, fent seves les remarques formulades, aprovi el present informe i el trameti al Govern a fi que aquest ordeni el pagament de les subvencions electorals, en la quantitat que correspongui a la vista dels vots i dels consellers elegits obtinguts per la candidatura Moviment Massanenc, dins dels límits que queden determinats per l'import de les despeses considerades com a vàlides en el quadre que figura a continuació, import al qual es podran addicionar els interessos produïts fins a la data de la percepció de la subvenció.

CANDIDATURA	Despeses declarades	Despeses validades	Subvenció prevista
Moviment Massanenc (La Massana)	56.620,82	56.253,12	6.090,00

(Imports en euros)

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

M. I. Sr. Xavier Montané Atero
Vicepresident
de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

M. I. Sr. Martí Salvans Abetlla
President
de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

Annex

Balanç

Actiu		Passiu	
	xx/xx/xxxx(*)		xx/xx/xxxx(*)
Capítol B) Actius corrents III. Crèdits i comptes per cobrar a curt termini V. Tresoreria		Capítol A) Patrimoni net VI. Resultat de l'exercici C) Passius corrents III. Deutes a curt termini 2. Deutes amb entitats de crèdit a. Deutes a curt termini amb entitats de crèdit b. Interessos a curt termini amb entitats de crèdit V. Creditors comercials i altres comptes a pagar 1. Partits polítics (despeses federades) 2. Transferències de partits polítics 3. Proveïdors 4. Bestreta Govern	
Total Actiu		Total Passiu	

(*): Balanç als cinquanta dies de la data de les eleccions

Compte de pèrdues i guanys

I. INGRESSOS D'EXPLOTACIÓ 2. Altres ingressos d'explotació a) Aportacions partits polítics b) Aportacions privades Total ingressos d'explotació	
II. DESPESES D'EXPLOTACIÓ 2. Despeses de personal 1. Sous i salaris 2. Càrregues socials 5. Altres despeses d'explotació a) Lloguers b) Propaganda i publicitat c) Mitjans de transport d) Telecomunicacions i correspondència e) Altres : . Petit material . Relacions públiques i actes . Premsa . Varis Total despeses d'explotació	
RESULTAT DE L'EXPLOTACIÓ	
III. RESULTAT FINANCER 1. Resultat financer	

RESULTAT DE LES OPERACIONS	
IV. ALTRES INGRESSOS I DESPESES NO RECURRENTS 1. Altres ingressos. Despeses no recurrents	
RESULTAT DE L'EXERCICI	